

KOENIC

Get ready for compliments

COOLING COMBI NO FROST
 KFK 661 C NF IN / KFK 661 C NF B /
 KFK 661 C NF W

- DE** Gebrauchsanweisung
- EN** User manual
- ES** Manual de instrucciones
- FR** Mode d'emploi
- HU** Használati leírás
- IT** Manuale dell'utente
- NL** Gebruiksaanwijzing
- PL** Instrukcja obsługi
- TR** Kullanım Kilavuzu

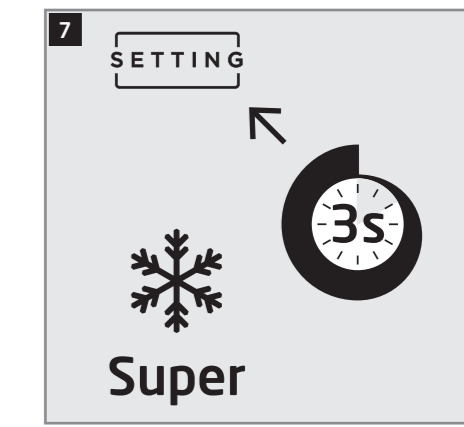
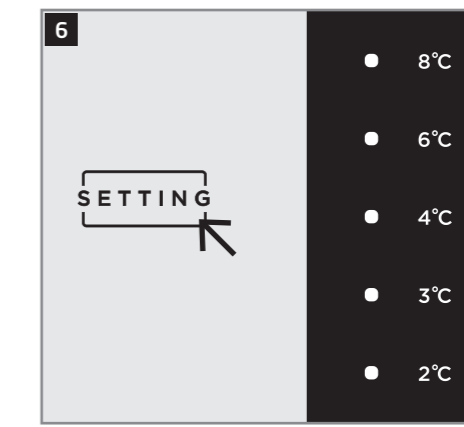
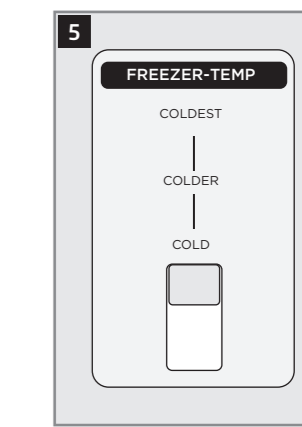
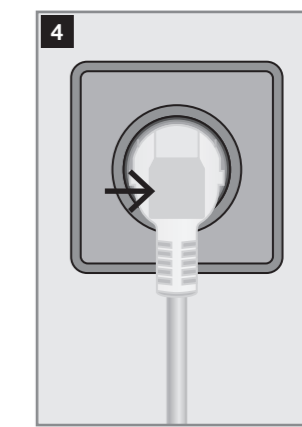
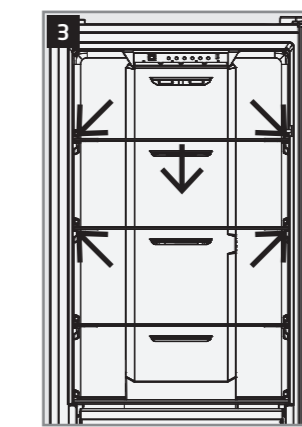
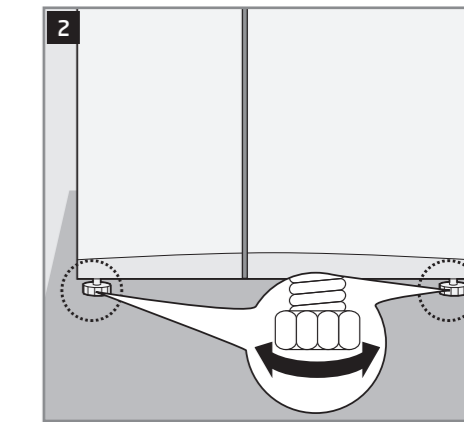
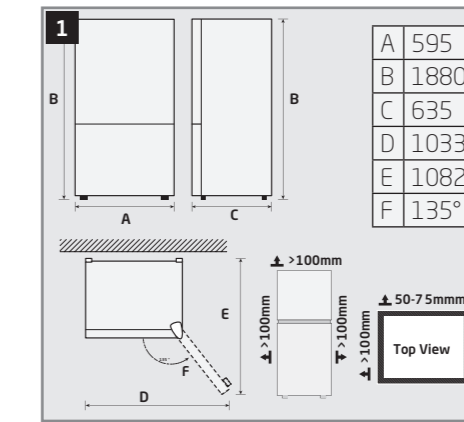
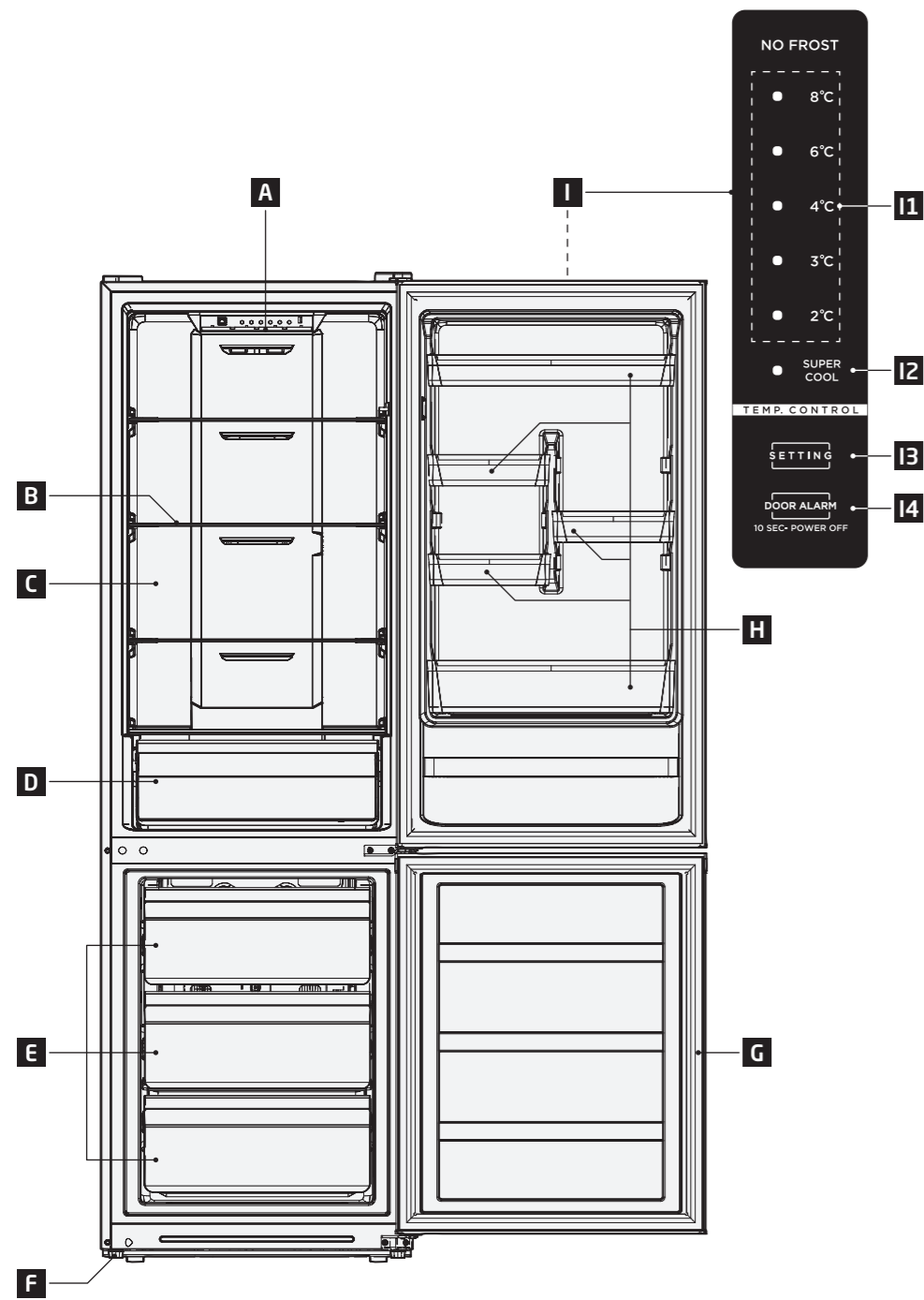


Deutsch	4 - 14	—
English	15 - 25	—
Español	26 - 36	—
Français	37 - 47	—
Magyar	48 - 58	—
Italiano	59 - 69	—
Nederlands	70 - 80	—
Polski	81 - 91	—
Türkçe	92 - 102	—

Imtron GmbH
 Media-Saturn-Strasse 1
 85053 Ingolstadt
 Germany
www.imtron.eu
www.koenic-online.com
contact@imtron.eu

IM_KFK 661 C NF IN / KFK 661 C NF B /
 KFK 661 C NF W_260227_V04







DE **Vorsicht: Brandgefahr!** Entflammare Stoffe. **WARNUNG!** Achten Sie bei der Nutzung, Wartung und Entsorgung des Geräts auf das Symbol, das sich auf der Rückseite des Geräts befindet (Rückwand oder Kompressor). Das Symbol steht für Feuergefahr. In den Kältemittelleitungen und im Kompressor befinden sich brennbare Materialien. Bitte halten Sie sich während der Nutzung, der Wartung und der Entsorgung fern.

EN **Caution: Risk of fire!** Flammable materials. **WARNING!** During using, service and disposal of the appliance, please pay attention to the symbol which is located on the rear of the appliance (rear panel or compressor). It's the risk of fire warning symbol. There are flammable materials in the refrigerant pipes and the compressor. Keep sources of fire and open flames away during using, service and disposal.

ES **Precaución: ¡Riesgo de incendio!** Materiales inflamables. **¡ADVERTENCIA!** Durante el uso, el mantenimiento y la eliminación del aparato, preste atención al símbolo que aparece en el lado izquierdo, que se encuentra en la parte posterior del aparato (panel trasero o compresor). Es la señal de advertencia de incendio. Los conductos de refrigerante y el compresor contienen materiales inflamables. En caso de incendio, aléjese del foco del fuego.

FR **Attention : Risque d'incendie!** Matériaux inflammables. **AVERTISSEMENT !** Durant l'utilisation, l'entretien et la mise au rebut de l'appareil, merci de respecter le symbole figurant à gauche au dos de l'appareil (panneau arrière ou compresseur). C'est un symbole de risque d'incendie. Les tuyaux de réfrigérant et le compresseur contiennent des matériaux inflammables. Utilisez, faites l'entretien ou la mise au rebut de l'appareil en vous tenant éloigné de toute source de flamme.

HU **Vigyázat! Tűzveszély!** Gyúlékony anyagok. **FIGYELEM!** A készülék használata, karbantartása és ártalmatlanítása során, kérjük, figyeljen a bal oldalon elhelyezett piktogramra a készülék hátoldalán (hátfal vagy kompresszor). Ez a tűzveszély figyelmeztetés. A hűtőközeg-vezetékekben és a kompresszorban gyúlékony anyagok vannak. Kérjük, tartsa távol a készüléket tűzforrásoktól használat, karbantartás és ártalmatlanítás közben.

IT **Attenzione: rischio di incendio!** Materiali infiammabili. **ATTENZIONE!** Durante l'uso, la manutenzione e lo smaltimento dell'apparecchio, prestate attenzione al simbolo sul lato sinistro, che si trova sul retro dell'apparecchio (pannello posteriore o compressore). È il simbolo di pericolo d'incendio. Ci sono materiali infiammabili nelle tubazioni del refrigerante e nel compressore. Per favore, stai lontano da una fonte d'incendio durante l'uso, la manutenzione e lo smaltimento.

NL **Waarschuwing: Brandrisico!** Brandbare materialen. **WAARSCHUWING!** Tijdens het gebruiken, onderhouden en afdanken van het apparaat, houd rekening met het symbool dat links op de achterkant van het apparaat is aangebracht (achterpaneel of compressor). Dit is het symbool voor brandgevaar. Er bevinden zich brandbare stoffen in de koelleidingen en compressor. Tijdens het gebruiken, onderhouden en afdanken van het apparaat, blijf uit de buurt van een vuurbron.

PL **Ostrzeżenie: Ryzyko pożaru!** Materiały palne. **OSTRZEŻENIE!** Podczas użytkowania, serwisowania i utylizacji urządzenia należy zwrócić uwagę na symbol znajdujący się z lewej strony z tyłu urządzenia (tylny panel lub sprężarka). To jest ostrzeżenie o ryzyku spowodowania pożaru. W przewodach czynnika chłodniczego i sprężarce znajdują się łatwopalne materiały. Proszę trzymać się z dala od źródła ognia podczas użytkowania, serwisu i utylizacji urządzenia.

TR **İkaz: Yangın tehlikesi!** Yanıcı maddeler. **UYARI!** Cihazın kullanımı, servisi ve tasarrufu sırasında, lütfen cihazın arka tarafında (arka panel veya kompresör) bulunan sol taraftaki sembole dikkat edin. Bu sembol, yangın uyarı sembolüdür. Soğutucu borularında ve kompresörde yanıcı maddeler bulunmaktadır. Lütfen kullanım, servis ve tasarruf sırasında yangın kaynağından uzakta olun.

Sicherheitshinweise

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen das Gefriergerät be- und entladen.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wurde, muss sie durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Dieses Produkt ist für die Lagerung haushaltsüblicher Mengen im Haushalt oder in haushaltsähnlichen, nicht-gewerblichen Anwendungen bestimmt. Haushaltsähnliche Anwendungen umfassen z.B. die Verwendung in Mitarbeiterküchen von Läden, Büros sowie die Nutzung durch Gäste von Pensionen, kleinen Hotels und ähnlichen Wohneinrichtungen.
- **Warnung:** Belüftungsöffnungen im Gerätegehäuse oder im Einbaugehäuse nicht verschließen.
- **Warnung:** Zum Beschleunigen des Abtauvorgangs keine anderen mechanischen Einrichtungen oder sonstigen Mittel als die vom Hersteller empfohlenen benutzen.
- **Warnung:** Kältemittelkreislauf nicht beschädigen.
- **Warnung:** Keine elektrischen Geräte innerhalb des Kühlfachs betreiben, die nicht der vom Hersteller empfohlenen Bauart entsprechen.
- In diesem Gerät keine explosionsfähigen Stoffe, wie zum Beispiel Aerosolbehälter mit brennbarem Treibgas, lagern.

Sicherheitshinweise

- Beachten Sie das Kapitel **Reinigung und Pflege**.
- **Achtung:** Das Kühlmittel und das Isoliergas sind entzündlich. Entsorgen Sie das Produkt nur bei einer hierfür zugelassenen Sammelstelle oder wenden Sie sich an Ihren Händler.
- Um die Verunreinigung / das Verderben von Lebensmitteln zu vermeiden, sind die folgenden Anweisungen zu beachten:
 - Wenn die Tür für eine längere Zeit geöffnet wird, kann es zu einem erheblichen Temperaturanstieg in den Fächern des Gerätes kommen.
 - Die Flächen, die mit Lebensmitteln und zugänglichen Ablaufsystemen in Berührung kommen können, regelmäßig reinigen.
 - Rohes Fleisch und Fisch in geeigneten Behältern im Gefrierschrank so aufbewahren, dass es andere Lebensmittel nicht berührt oder auf diese tropft.
 - Zwei-Sterne-Gefrierfächer sind für die Aufbewahrung von bereits eingefrorenen Lebensmitteln und die Aufbewahrung oder Zubereitung von Speiseeis oder Eiswürfeln geeignet.
 - Ein-, Zwei- und Drei-Sterne-Fächer sind nicht für das Einfrieren von frischen Lebensmitteln geeignet.
 - Wenn das Gefriergerät längere Zeit leer steht, das Gerät ausschalten, abtauen, reinigen und die Tür offen lassen, um Schimmelbildung zu vermeiden.
- **WARNUNG:** Bei der Aufstellung des Gerätes ist sicherzustellen, dass die Netzanschlussleitung nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.
- **WARNUNG:** Ortsveränderliche Mehrfachsteckdosen oder Netzteile nicht an der Rückseite der Geräte platzieren.
- Das Leuchtmittel (LED) darf nur von einer zugelassenen Elektrofachkraft/qualifizierten Person ausgetauscht werden.*

* Hinweis für Servicetechniker/qualifizierte Personen: Eine Anleitung zur Demontage finden Sie auf der kostenlosen Website www.koenic-online.com.

Sicherheitshinweise

1. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch gründlich durch und geben Sie sie zusammen mit dem Produkt weiter. Beachten Sie die Warnungen auf dem Produkt und in dieser Bedienungsanleitung. Sie enthält wichtige Sicherheitshinweise sowie Gebrauchs- und Wartungsanleitungen für das Produkt.
2. Stellen Sie keine Gegenstände auf das Produkt.
3. Tauchen Sie elektrische Teile des Produktes während des Reinigens oder des Betriebs nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Halten Sie das Produkt nie unter fließendes Wasser.
4. Reparieren Sie das Produkt auf keinen Fall selbst (z. B. wenn das Netzkabel beschädigt ist oder das Produkt während der Installation fallengelassen wurde, etc.). Lassen Sie Wartungen und Reparaturen nur von einem autorisierten Kundendienst durchführen.
5. Die Netzspannung muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Produktes übereinstimmen.
6. Nur der Netzstecker kann das Produkt vollständig vom Stromnetz trennen. Achten Sie darauf, dass der Netzstecker immer gut zugänglich und erreichbar ist.
7. Vermeiden Sie Beschädigungen des Netzkabels durch Knicken oder Kontakt mit scharfen Kanten.
8. Halten Sie das Produkt, einschließlich Netzkabel und Netzstecker, von Hitzequellen, wie z. B. Heizkörpern, Öfen oder anderen Hitze erzeugenden Produkten, fern.
9. Ziehen Sie den Netzstecker nur am Netzstecker selbst aus der Steckdose. Ziehen Sie nicht am Kabel.
10. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, ...
 - wenn das Produkt nicht benutzt wird,
 - wenn Funktionsstörungen auftreten,
 - bevor Sie Zubehör anbringen / entfernen und
 - bevor Sie das Produkt reinigen.
11. Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen, niemals im Freien.
12. Dieses Produkt ist nicht für den kommerziellen Gebrauch geeignet. Es ist nur für die Nutzung im Haushalt konzipiert.
13. Achten Sie darauf, dass elektrische Komponenten, stromführende Teile und das Kabel nicht nass werden.
14. Kein Zubehör benutzen, welches nicht mit diesem Gerät mitgeliefert wurde oder vom Hersteller empfohlen wird!
15. Das Produkt während des Betriebs nicht zudecken. Brandgefahr!
16. **WARNUNG!** Stellen Sie beim Aufstellen des Geräts sicher, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt ist.
17. **WARNUNG!** Stellen Sie keine tragbare Steckdosenleiste an der Rückseite des Geräts auf.
18. **Wichtig!** Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass sich das Produkt in einem einwandfreien funktionsfähigen Zustand befindet. Das Produkt darf nicht verwendet werden, wenn es Anzeichen von Beschädigungen aufweist oder wenn der Verdacht besteht, dass es defekt ist.



Vorsicht: Brandgefahr!

Entflammbare Stoffe.

WARNUNG! Achten Sie bei der Nutzung, Wartung und Entsorgung des Geräts auf dieses Symbol, das sich auf der Rückseite des Geräts befindet (Rückwand oder Kompressor).

Das Symbol steht für Feuergefahr. In Kältemittelleitungen und im Kompressor befinden sich brennbare Materialien. Bitte halten Sie sich während der Nutzung, der Wartung und der Entsorgung fern. Kältemittel müssen vor der Verschrottung von einem qualifizierten Spezialisten entnommen und gemäß nationalen und lokalen Bestimmungen entsorgt werden.

Herzlichen Glückwunsch!

Vielen Dank, dass Sie sich für ein **KOENIC**-Produkt entschieden haben. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie für späteres Nachschlagen auf.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist nur zum Kühlen und Einfrieren von Lebensmitteln und Getränken geeignet. Jeglicher anderer Gebrauch kann zu Schäden am Produkt oder Verletzungen führen.

- Dieses Kühlgerät ist nicht für die Verwendung als Einbaugerät bestimmt.
- Dieses Kühlgerät ist für die Verwendung bei Umgebungstemperaturen von 10°C bis 43°C vorgesehen.

Das Produkt ist nur für den Einsatz im privaten Haushalt bestimmt und nicht für den gewerblichen Gebrauch geeignet.

Die Imtron GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden am Produkt, Sachschäden, oder Verletzung von Personen aufgrund von unachtsamer, unsachgemäßer, falscher oder nicht dem vom Hersteller angegebenen Zweck entsprechender Verwendung des Produkts.

Vor dem ersten Gebrauch

Entfernen Sie das Produkt und Zubehör vorsichtig aus der Originalverpackung. Es empfiehlt sich die Originalverpackung aufzubewahren. Möchten Sie die Originalverpackung entsorgen, so tun Sie dies nach den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

Haben Sie Fragen zur richtigen Entsorgung, fragen Sie bei Ihrer örtlichen Behörde nach. Überprüfen Sie den Verpackungsinhalt auf Vollständigkeit und Beschädigungen. Sollte der Verpackungsinhalt unvollständig oder sollten Beschädigungen feststellbar sein, kontaktieren Sie umgehend Ihre Verkaufsstelle.

Reinigen Sie das Produkt nach dem Auspacken; siehe Abschnitt **Reinigung und Pflege**.

Garantie und Ersatzteile

Die für das Gerät geltende Dauer der Garantie, sowie die geltenden Garantiebestimmungen entnehmen Sie der beiliegenden Garantiekarte. Ersatzteile, welche in der entsprechenden Ökodesign-Verordnung aufgeführt sind, erhalten Sie bei unserem Servicecenter für die Dauer von 7 Jahren bzw. 10 Jahren. Die jeweiligen Rufnummern finden Sie in der beiliegenden Garantiekarte.

Lieferumfang

- 1 x Kühl- und Gefrierschrankskombination
- 1 x Eierhaltereinsatz für 6 Eier
- 1 x Eiswürfelbereiter
- 1 x Bedienungsanleitung
- 1 x Garantiekarte

Bedienelemente und Komponenten

- A** Kühlschranksklappe
- B** Glasablage (3x)
- C** Kühlschranksinnenraum
- D** Gemüsefach (Frischhaltefach)
- E** Gefrierfächer
Gefrierschublade (3x)
- F** Verstellbare Standfüße, vorn
- G** Gefrierschrankstür
- H** Türablage (5x)
- I** Systemsteuerung
 - I1** Temperaturanzeigen des Kühlschranks
 - I2** **SUPER COOL** Anzeige
 - I3** **Tasteneinstellung**
 - I4** Taste **TÜRALARM**

Zubehör

- 1 x Eierhaltereinsatz für 6 Eier (nicht abgebildet)
- Eiswürfelbereiter (nicht abgebildet)

Deutsch



Achtung

Sollte der Kühlschrank während dem Transport oder der Installation seitlich gelagert oder angekippt worden sein, muss er, bevor er in Betrieb genommen wird, 12 Stunden aufrecht stehen.

Installation

Abb. **1** Stellen Sie das Gerät auf einen ebenen und stabilen Untergrund. Halten Sie die Mindestabstände zu allen Seiten ein.

Abb. **2** Unebenheiten können mit den verstellbaren Vorderfüßen ausgeglichen werden.

Abb. **3** Der Kühlschrank verfügt über drei Glasablagen und eine Gemüsefachabdeckung. Diese Teile lassen sich bei Bedarf durch Herausziehen nach vorne entfernen. Durch das Entfernen der oberen drei Glasablagen können größere Lebensmittel verstaut werden.

Bedienung

Abb. **4** Stecken Sie den Netzstecker in eine geeignete Steckdose. Alle LEDs des Bedienfeldes leuchten für 3 Sekunden und der Kühlschrank schaltet danach in Einstellung 4°C.

Hinweis:

Lassen Sie das Gerät 2-3 Stunden vorkühlen, bevor Sie Lebensmittel hineinstellen.

Einstellung der Gefrierschranktemperatur

Abb. **5** Schieben Sie den Regler nach oben, um die die Temperatur abzusenken. Schieben Sie den Regler nach unten, um die die Temperatur zu erhöhen. Kontrollieren Sie die Temperatur dauerhaft mit einem Gefrierschrankthermometer.

Einstellung der Kühlschranktemperatur

Abb. **6** Der Schieberegler (Gefrierregler) im Kühlfach dient zur Einstellung der Temperatur des Gefrierfachs. Drücken Sie kurz auf die **Tasteneinstellung**, um die Temperatur von **8°C** über **6°C**, **4°C**, **3°C** oder **2°C** einzustellen. Durch erneutes Drücken in der **2°C**-Einstellung gelangt das Gerät in den Modus Extra kalt (**SUPER KÜHL**). Nach **SUPER KÜHL** beginnt die Einstellung wieder bei **8°C**. Die Einstellung wird nach 15 Sekunden übernommen. Der Modus Extra kalt (**SUPER KÜHL**) wird nach 6 Stunden automatisch beendet, wobei das Gerät zur vorherigen Temperatureinstellung zurückkehrt oder kann, durch Drücken der **Tasteneinstellung** und dem Einstellen einer anderen Temperatur manuell abgebrochen werden.

Türalarm

Steht die Tür des Kühlschranks oder Gefrierfachs für 120 Sekunden offen ertönt ein Alarmsignal, dass Sie durch Drücken der Taste **TÜRALARM** wieder abstellen können.

Standby-Einstellung

Um die Gerätefunktionen für Reinigungszwecke vorübergehend zu pausieren, verwenden Sie die „Standby“-Einstellung. Halten Sie die Taste **TÜRALARM** 10 Sekunden lang gedrückt. Die Innenbeleuchtung und die Beleuchtung des Bedienfelds schalten sich dann aus. Alle Gerätefunktionen sind deaktiviert. Drücken Sie eine beliebige Taste, um die „Standby“-Einstellung zu verlassen.



Anschlagseiten der Türen ändern

Hinweis:

- Bei Bedarf oder wenn es die Räumlichkeiten erfordern, können die Anschlagseiten der Türen geändert werden. Beachten Sie dazu alle nachfolgenden Anweisungen in der angegebenen Reihenfolge.
- Folgende Werkzeuge sind notwendig: Maulschlüssel 8 mm, Kreuzschlitzschraubenzieher. Aufgrund der Eindeutigkeit der passenden Werkzeuge werden diese in den nachfolgenden Anweisungen nicht gesondert erwähnt.
- Für die Änderung benötigen Sie weiterhin eine andere Abdeckkappe, welche dem Gerät beiliegt.
- Entnehmen Sie zur Sicherheit die Türfächer, damit diese nicht beschädigt werden.

Obere Tür

- 1 Hebeln Sie die oberen Kunststoffkappen ab und trennen Sie Stecker und Buchse auf der rechten Seite. Schrauben Sie das obere Scharnierblech ab. Halten Sie beim Abschrauben unbedingt die Kühlschranktür fest, da diese sonst beschädigt wird.
- 2 Ziehen Sie die Tür nach oben heraus und legen Sie sie auf eine weiche und saubere Unterlage.

Untere Tür

- 1 Halten Sie die Gefrierschranktür sicher fest und entfernen Sie die beiden Schrauben am mittleren Scharnier.
- 2 Ziehen Sie die Gefrierschranktür nach oben weg und legen Sie sie auf eine weiche und saubere Unterlage.
- 3 Entfernen Sie die beiden Blindverschlüsse über dem Gefrierfach und den Blindverschluss und Hülse auf der Oberseite der Gefrierschranktür und stecken Sie diese in die Löcher auf den jeweils gegenüber liegenden Seiten.

Kühlschrankboden



Achtung

Netzstecker ziehen!

- 1 Kippen Sie den Kühlschrank an, sodass Sie an der Unterseite arbeiten können oder legen Sie den Kühlschrank vollständig auf seine Rückseite. Achten Sie darauf, dass die Rückseite auf einer weichen und sauberen Unterlage liegt. Schrauben Sie den einzelnen Fuß ab. Lösen Sie die Schrauben und nehmen Sie das untere Scharnierblech und den Fuß ab.
- 2 Entfernen Sie den Türscharnierbolzen, drehen Sie das Scharnierblech um und verschrauben Sie den Türscharnierbolzen im gleichen Loch jedoch von der anderen Seite.
- 3 Setzen Sie Stecker und Buchse auf der linken Seite wieder ein und befestigen Sie die gedrehte Scharnierplatte mit den Schrauben. Schrauben Sie die Füße auf beiden Seiten in die Bleche. Stellen Sie den Kühlschrank wieder auf die Standfüße und stellen Sie diese ggf. neu ein.

Deutsch

Einhängen der Tür



Achtung

Nachdem Sie den Kühlschrank wieder aufrecht auf seine Füße gestellt haben, warten Sie 2 Stunden bevor Sie den Netzstecker wieder in die Steckdose stecken, damit das Kühlsystem seine vollständige Kapazität wiedererlangen kann.

- 1 Stecken Sie die Gefrierschranktür auf das untere Scharnier. Drehen Sie das mittlere Scharnier um, stecken Sie den Bolzen in das linke Loch der Gefrierschranktür und schrauben Sie das Scharnier fest. Die Gefrierschranktür ist nun befestigt. Überprüfen Sie die korrekte Funktion und den korrekten Sitz.
- 2 Stecken Sie das dafür vorgesehene Loch auf der linken Seite der Kühlschranktür auf den Bolzen des mittleren Scharniers und halten Sie die Tür fest. Stecken Sie den Bolzen des oberen Scharnierblechs in das dafür vorgesehene linke Loch auf der Oberseite der Kühlschranktür. Schrauben Sie das obere Scharnierblech am Kühlschrank an. Überprüfen Sie die korrekte Funktion und den korrekten Sitz. Stecken Sie den Stecker auf der linken Seite in den Schalter auf der Unterseite der linken Abdeckkappe. Verlegen Sie die Kabel so, dass sie nicht abgequetscht werden können.
- 3 Bringen Sie die Abdeckkappe bei geöffneter Kühlschranktür an der oberen Scharnierplatte an.
- 4 Bringen Sie die Kappe der linken Seite an der rechten Seite an. Achten Sie darauf, dass die Kabel richtig positioniert und nicht eingeklemmt sind.

Energiespartipps

- Gerät nicht im Bereich einer Wärmequelle (Heizkörper oder Küchenherd usw.) aufstellen.
- Ungehinderten Luftdurchfluss um das Kühl- und Gefriergerät sicherstellen.
- Falls sich eine Eisschicht abgelagert hat, das Gerät abtauen. Eine dicke Eisschicht beeinträchtigt die Übertragung der Kälte, somit wird der Energieverbrauch gesteigert.
- Beim Einlegen und Entnehmen der Lebensmittel die Tür nur kurz öffnen. Eine kürzere Türöffnungszeit bewirkt, dass sich weniger Eis an den Gefrierwandwänden ablagert.
- Die Einstellung des Temperaturreglers gemäß dem Befüllungsgrad des Geräts wählen.
- Verwenden Sie Schubladen, Körbe oder Regale um Lebensmittel zu lagern, so nutzen Sie die Energie des Gerätes effizient und der Energieverbrauch wird minimiert.
- Es wird empfohlen, alle Zubehörteile wie Schubladen und Regalbalkone nicht zu entfernen, da sich der Energieverbrauch sonst u.U. erhöht.

Reinigung und Pflege



Warnung

- Ziehen Sie den Netzstecker bevor Sie das Produkt reinigen. Tauchen Sie elektrische Teile des Produktes während des Reinigens nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Halten Sie das Produkt nie unter fließendes Wasser.

- Verwenden Sie zur Reinigung keinesfalls Lösungs- und Scheuermittel, harte Bürsten, metallische oder scharfe Gegenstände. Lösungsmittel sind gesundheitsschädlich und greifen die Plastikteile an; scheuernde Reiniger und Hilfsmittel zerkratzen die Oberfläche.
- Die Türdichtung nicht einölen oder einschmieren, da diese sonst mit der Zeit porös wird.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine Dampfreiniger. Der Dampf könnte in Kontakt mit elektrischen Teilen kommen und so einen Kurzschluss verursachen.
- Reinigen Sie die Außenflächen des Produktes mit einem leicht angefeuchteten Tuch und trocknen Sie sie anschließend gut ab.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser (z. B. am Temperaturregler) ins Produktinnere gelangt.
- Reinigen Sie die Türdichtung nur mit klarem Wasser. Danach gründlich abtrocknen.
- Herausnehmbare Teile, z. B. Ablagen und Einsätze der Türen, können zum Reinigen entfernt werden.

Außerbetriebnahme

Wenn eine längere Pause im Betrieb des Kühlgerätes erfolgen soll, müssen folgende Tätigkeiten durchgeführt werden:

- Das Gerät ausräumen.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Das Kühlraum- Gefrierrauminnere auswaschen und trocknen lassen.
- Alle Ausstattungselemente (Gemüsebehälter, Türfächer, Glaseinlegeböden, Einlegebodenrahmen etc.) sorgfältig waschen.
- Die Tür offen lassen, um die Entstehung unangenehmer Gerüche und Schimmelbildung zu vermeiden.

Technische Daten

Spannung	: 220-240 V~
Frequenz	: 50 Hz
Nennstrom	: 1,5 A
Energieverbrauch	
kWh/24h	: 0,610 kWh
kWh/Jahr	: 150 kWh
Nettokapazität des Kühlschranks	: 224 L
Nettokapazität des Gefrierfachs	: 86 L
Gefrierkapazität	: 3,9 kg/ 24h
Umgebungstemperatur	: 10°C - 43°C
Abmessungen	: 595 x 635 x 1880 mm
Tiefe mit geöffneter Tür	: 1180 mm
Kältemittel	: R600a, 37g
Beleuchtung	: LED, Max. 2 W

Nach EN 62552: 2020

Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse **F**

Dieses Gerät ist so ausgelegt, dass es in den Klimaklassen SN bis ST benutzt werden kann.

Klimaklasse	Umgebungstemperatur
SN	+10 bis +32 °C
N	+16 bis +32 °C
ST	+16 bis +38 °C
T	+16 bis +43 °C

Über den Link <https://eprel.ec.europa.eu/> können Sie auf die europäische Produktdatenbank (EPREL) zugreifen, in der Informationen über das Modell gespeichert sind. Geben Sie dort die Modellkennung oder die EPREL-Eintragungsnummer 2461235 (KFK 661 C NF IN) / 2508478 (KFK 661 C NF B) / 2509425 (KFK 661 C NF W) ein. Alternativ scannen Sie den QR-Code auf dem Energielabel um direkt zu den Modellinformationen zu gelangen.

Deutsch

Fehlerbehebung

Sollte es während des Betriebs zu Störungen kommen, beachten Sie nachfolgende Tabelle. Sollten die Probleme wie unter **Behebung** angegeben nicht abgestellt werden können oder sollten Ersatzteile für die Eigenreparatur benötigt werden, wenden Sie sich an das Servicecenter. Die entsprechenden Rufnummern finden Sie in der beiliegenden Garantiekarte. Beachten Sie, dass eine inkorrekte Eigenreparatur zu Gefährdungen und Verlust der Garantie führen kann und im Zweifelsfall unterlassen werden sollte.

Problem	Mögliche Ursache	Behebung
Produkt funktioniert nicht	<ul style="list-style-type: none"> Keine Stromversorgung 	<ul style="list-style-type: none"> Überprüfen der Stromversorgung
Temperaturen in den beiden Fächern nicht niedrig genug	<ul style="list-style-type: none"> Die Tür lässt sich nicht dicht schließen, oder sie wird zu oft geöffnet 	<ul style="list-style-type: none"> Die Lebensmittel so einordnen, das sie das Schließen der Tür nicht verhindern
	<ul style="list-style-type: none"> Die Umgebungstemperatur ist niedriger als 10°C oder höher als +43°C 	<ul style="list-style-type: none"> Das Gerät ist für die Arbeit im Temperaturbereich von +10°C bis +43°C vorgesehen
Im unterem Teil des Kühlraumes versammelt sich Wasser	<ul style="list-style-type: none"> Die Lebensmittel kommen mit der Hinterwand des Kühlraumes in Berührung 	<ul style="list-style-type: none"> Die Lebensmittel und Behälter von der Hinterwand wegrücken
Innenbeleuchtung funktioniert nicht	<ul style="list-style-type: none"> LED Beleuchtung defekt 	<ul style="list-style-type: none"> Kundendienst kontaktieren

Fehlercodes

Wenn ein Fehler vorliegt, blinkt die LED einige Male wie in der Tabelle angegeben.

Ursache	Kühlschranktemperatur-LEDs ein
Fehler am Kühltemperatursensor	SUPER KÜHL +2°C
Fehler des Abtausensors	SUPER KÜHL +3°C
Fehler des Umgebungstemperatursensors	SUPER KÜHL +4°C
Kommunikationsfehler	2°C+4°C

Im Fall von Fehlermeldungen kontaktieren Sie den Kundenservice. Die entsprechenden Rufnummern finden Sie auf der beiliegenden Garantiekarte.



Aufbewahren von Lebensmittel und Getränken

	Bereich	Empfohlene Lebensmittel und Temperatureinstellung
	A	Kühlschrankfach (4°C) <ul style="list-style-type: none"> Lagerung von Lebensmitteln für den täglichen Verzehr, Delikatessen, Joghurt, Saucen, eingelegtes Gemüse, Nachtische Lagerung von Fleisch, Fisch, Wurstwaren, frische gefüllte Teigwaren, gekochte Lebensmittel, Reste
		Türablage (4°C) Lagerung von Getränken, Milch, Joghurt, Eier und Butter
	B	Obst- und Gemüsefach (4°C)
C	Gefrierfach (-18°C) Lebensmittel zur Langzeitlagerung <ul style="list-style-type: none"> Obere Schublade: Lagerung von Tiefkühlkost und Eis. Mittlere Schublade: Lagerung von rohem Fleisch, Geflügel, Fisch. Untere Schublade: Lagerung für tiefgefrorenes Gemüse, Pommes 	

Wie sollten Lebensmittel und Getränken aufbewahrt werden, um sie über den längstmöglichen Zeitraum bestmöglich aufzubewahren und so Abfälle zu vermeiden?

Kühlschrankfach

- Wenn die Umgebungstemperatur 20–38 °C beträgt, ist die empfohlene Einstellung 3 oder 4.
- Wenn die Umgebungstemperatur unter 20 °C liegt, wird die Einstellung 2 empfohlen.
- Verwenden Sie zum Einpacken von Lebensmitteln Behälter aus recyceltem Kunststoff, Metall, Aluminium und Glas sowie Frischhaltefolie.
- Flüssigkeiten sowie Lebensmittel, die zu Geruchsbildung führen oder leicht verderben können bzw. bei denen es zu Geschmacksübertragung kommen kann, sollten abgedeckt werden.

- Wenn nur eine geringe Menge an Lebensmitteln aufbewahrt werden soll, wird die Verwendung der Regale über dem Obst- und Gemüsefach empfohlen.
- Lebensmittel, die eine große Menge an Ethylengas abgeben und solche, die empfindlich darauf reagieren, wie Obst, Gemüse und Salat, müssen immer getrennt voneinander oder verpackt aufbewahrt werden, um die Lagerzeit nicht zu verkürzen; bewahren Sie zum Beispiel keine Tomaten mit Kiwi oder Kohl zusammen auf.
- Verwenden Sie den Flaschenhalter, um ein Umkippen von Flaschen zu vermeiden.
- Lagern Sie Lebensmittel nicht zu nah aneinander, um ausreichende Luftzirkulation zu ermöglichen.
- Im Kühlschrankfach wird eine eingestellte Temperatur von 4°C empfohlen. Bei dieser Einstellung sind Lebensmittel in der Regel mehrere Tage haltbar.

Deutsch

Beim Einlagern ist generell zu beachten

- Frische, unversehrte Lebensmittel einlagern. So bleiben Frische und Qualität länger erhalten.
- Bei Fertigprodukten und abgefüllten Waren das vom Hersteller angegebene Mindesthaltbarkeits- oder Verbrauchsdatum nicht überschreiten.
- Um Aroma, Farbe und Frische zu erhalten, Lebensmittel gut verpackt oder abgedeckt einlagern. So vermeiden Sie Geschmacksübertragungen und Verfärbungen der Kunststoffteile.
- Warme Speisen und Getränke erst abkühlen lassen, dann in das Kühlfach stellen.

Gefrierfach

- Ideal zum Aufbewahren von Tiefkühlkost, Zubereiten von Eiswürfeln und Einfrieren von frischen Lebensmitteln.
- Wenn Sie nur geringe Lebensmittelmengen im Gefrierfach aufbewahren, ist die Verwendung des kältesten Bereichs im Gefrierfach (entspricht dem mittleren Bereich) empfohlen.
- Für das Gefrierabteil wird eine eingestellte Temperatur von -18°C empfohlen.
- Bei handelsüblichen Tiefkühlerzeugnissen ist die auf der Verpackung angegebene Lagerdauer entscheidend.

Beim Einfrieren ist zu beachten

- Größere Mengen Lebensmittel in den unteren Gefriergutbehältern einfrieren. Dort werden sie besonders schnell und schonend eingefroren.
- Lebensmittel großflächig in die Fächer oder Gefriergutbehälter legen.
- Einzufrierende Lebensmittel nicht mit gefrorenen Lebensmitteln in Berührung bringen. Bei Bedarf durchgefrorene Lebensmittel in die Gefriergutbehälter umstapeln.
- Wichtig für einwandfreie Luftzirkulation im Gerät: Gefriergutbehälter bis zum Anschlag einschieben.

Hinweis:

Eine falsche Temperatureinstellung kann zu einem erhöhten Anfall von Lebensmittelabfällen führen.

Lagerzeiten und Temperatur

Hinweis:

Überlagerung oder Lagerung bei ungeeigneter Gefrieretemperatur kann die Lebensmittel ungenießbar machen, was zu Lebensmittelabfällen führt und auch Lebensmittelvergiftungen verursachen kann. Die Mindesttemperatur sollte in den meisten Fällen -18°C oder kälter sein.

Befolgen Sie die unten angegebenen empfohlenen maximalen Lagerzeiten:

- Eintopf, Eis, Würstchen, Brot: 2-6 Monate
- Fisch, Garnelen, Lamm, Fleisch: 4-8 Monate
- Gemüse, Obst, Geflügel, Rindfleisch: 6-12 Monate

Safety Instructions

- This product can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are being supervised or have been given instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the product.
- Cleaning and user maintenance shall not be carried out by children unless they are supervised.
- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.
- A damaged power cord may only be replaced by the authorised service agent in order to avoid hazards.
- The product is designed for the storage of normal household quantities in the home, or in household-like, non-commercial environments. Household-like environments include staff kitchens in shops, offices, agricultural and other small businesses or the usage by guests at bed-and-breakfast establishments, small hotels and similar residential facilities.
- **Warning:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- **Warning:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- **Warning:** Do not damage the refrigerant circuit.
- **Warning:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the product, unless they are of the type, which is recommended by the manufacturer.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this product.

Safety Instructions

- Follow the instructions in the chapter **Cleaning and care**.
- **Warning:** The refrigerant and insulation blowing gas are flammable. When disposing of the product, do so only at an authorized waste disposal center or contact the service agent.
- To avoid contamination of food, please respect the following instructions:
 - Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
 - Clean regularly surface that can come in contact with food and accessible drainage systems.
 - Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
 - Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes.
 - One-, two- and three-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food.
 - If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.
- **WARNING:** When installing the unit, make sure that the power cord is not pinched or damaged.
- **WARNING:** Do not place portable multiple power outlets or power adapters at the back of the equipment.
- The light source (LED) is only to be replaced by a recognized electrician/qualified person.*

* Note to service technician/qualified persons: Dismantling instruction can be obtained from the free of charge website www.koenig-online.com.

Safety Instructions

1. Read this manual thoroughly before first use. It contains important information for your safety as well as for the use and maintenance of the equipment.
2. Do not place any objects on top of the product.
3. Never immerse electrical parts of the product in water or any other fluids during cleaning or operation. Never hold the product under running water.
4. Do not under any circumstances attempt to repair the product yourself (e.g. damaged power cord, the product has been dropped during installation etc.). For servicing and repairs, please consult an authorised service agent.
5. The mains voltage must match the information on the rating label of the product.
6. Only unplugging from the power socket can separate the product completely from the mains.
7. Avoid damages to the power cord that may be caused by kinks or contact with sharp corners.
8. Keep this product including power cord and power plug away from all heat sources such as ovens, hot plates and other heat-producing products/objects.
9. Only unplug from the power socket by the plug itself. Do not pull on the cord.
10. Unplug the product ...
 - when the product is not being used,
 - in case of malfunctions,
 - before attaching / detaching accessories and
 - before cleaning the product.
11. Use this product in dry indoor areas only and never outdoors.
12. This product is not intended for commercial use. It is designed for household use only.
13. Make sure that electrical components, live parts and the power cord do not become wet.
14. Use accessories supplied with the device or recommended by the manufacturer only!
15. Do not cover the product while in use. Fire hazard!
16. **WARNING!** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
17. **WARNING!** Do not place portable socket-outlets and portable power suppliers at the rear of the appliance.
18. **Important!** Check to ensure that the product is in a serviceable condition before use. The product shall not be used if it shows any signs of damage or it's suspected to be defect.



Caution: Risk of fire!

Flammable materials.

WARNING! During usage, service and disposal of the appliance, please pay attention to symbol on the side, which is located on the rear of the appliance (rear panel or compressor).

It is a warning symbol that indicates the risk of fire. There are flammable materials in the refrigerant pipes and compressor. Make sure, that any source of fire / open flame is out of the proximity of the device during usage, service and disposal. Refrigerants must be evacuated and disposed of by a qualified specialist in accordance with federal and local regulations before the appliance is scrapped.

English

Congratulations!

Thank you for your purchase of a **KOENIC** product. Please read this manual carefully and keep it for future reference.

Intended use

This product is suitable for refrigerating and freezing food and beverages only. Any other use may damage the device or cause injuries.

- This product is not intended to be used as a built-in appliance.
- This product is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10°C to 43°C.

The product is only intended to be used in private households and shall not be used for commercial purposes.

The Imtron GmbH assumes no liability for damages to the product, for property damages or for personal injuries due to careless or improper usage of the product, or usage of the product which does not meet the manufacturer's specified purpose.

Before first time use

Carefully remove the product and accessories from the original packaging. It is recommended to keep the original packaging for storage. If you wish to dispose of the original packaging, please observe applicable legal provisions. Should you have any questions regarding proper disposal, contact your local waste management center.

Inspect the delivery contents for completeness and damages. Should the delivery contents be incomplete or damaged, contact your sales outlet immediately.

After unpacking, please refer to chapter

Cleaning and care.

Warranty and spare parts

The warranty period of the product, as well as the applicable conditions of the warranty can be found in the warranty card provided with the product. The spare parts, which are listed in the corresponding ecodesign directive, can be obtained by contacting the customer service center, for a period of at least 7 years, respectively 10 years.

Content

- 1 x Fridge and freezer combination
- 1 x Egg holder for 6 eggs
- 1 x Ice cube maker
- 1 x User manual
- 1 x Warranty card

Controls and components

- A** Refrigerator light
- B** Fridge glass shelves (3x)
- C** Refrigerator
- D** Vegetable compartment (fresh food compartment)
- E** Component for Freezer freezer drawers (3x)
- F** Adjustable feet, front
- G** Freezer door
- H** Door shelves (5x)
- I** Control panel
 - 1** Temperature indicators of refrigerator
 - 2** **SUPER COOL** indicator
 - 3** Button **SETTING**
 - 4** Button **DOOR ALARM**

Accessories

- 1 x egg holder for 6 eggs (not shown)
- Ice cube maker (not shown)



Warning

If the refrigerator has been stored, transported or tipped sideways during transport or installation, it must be upright for 12 hours before being connected to the mains.

Installation

- Fig. **1** Place the unit on a level and stable surface. Keep the minimum distances to all sides.
- Fig. **2** Unevenness can be compensated with the adjustable front feet.
- Fig. **3** The fridge features three glass shelves and one crisper cover. These components can be removed by pulling them forward if needed. Removing the top three glass shelves allows storage of larger items.

Operation

- Fig. **4** Plug in the power plug into an appropriate mains socket outlet. All LEDs of the control panel light up for 3 seconds and the refrigerator then switches to the 4°C setting.

Note:

Allow the product to precool for about 2-3 hours before storing food in it.

Setting the freezer temperature

- Fig. **5** Slide the control up to lower the temperature. Slide the control down to raise the temperature. Continuously monitor the temperature with a freezer thermometer.

Setting the refrigerator temperature

- Fig. **6** Briefly press the **SETTING** button to set the temperature from **8°C** to **6°C**, **4°C**, **3°C** or **2°C**. Pressing the button again at the **2°C** setting will enter **SUPER COOL** mode. After **SUPER COOL**, the setting restarts at **8°C**. The setting will be applied after 15 seconds. **SUPER COOL** mode automatically ends after 6 hours, and the device returns to the previous temperature setting. It can also be manually canceled by pressing the **SETTING** button and selecting a different temperature.

Door alarm

If the refrigerator or freezer door is left open for 120 seconds, an alarm will sound. You can turn off alarm sound by pressing the **DOOR ALARM** button.

Standby setting

To temporarily pause the device functions for cleaning purposes, use the "Standby" setting. Press and hold the **DOOR ALARM** button for 10 seconds. The interior lighting and the control panel lighting then go out. All device functions are switched off. And press any buttons to exit the "Standby" setting.

English

**Adjust the side of the hinges****Note:**

- If necessary, or if the premises require it, the mounting of the doors can be changed. To do this, follow below instructions in the given order.
- The following tools are required: wrench 8 mm, phillips screwdriver. Due to the uniqueness of the appropriate tools, those are not mentioned separately in the following instructions.
- For this work a different cover is needed, which is provided with the unit.
- For safety, remove the door trays to prevent them from being damaged.

Top door

- 1 Pry off the top plastic caps and separate the plug and socket on the right side. Unscrew the upper hinge plate. When unscrewing, be sure to hold the refrigerator door firmly, otherwise it will be damaged.
- 2 Pull out the door, by moving it upwards and place it on a soft and clean surface.

Bottom door

- 1 Hold the freezer door and remove the two screws on the middle hinge.
- 2 Pull the freezer door upwards and place it on a soft and clean surface.
- 3 Remove the two blind caps above the freezer compartment and the blind plug and the sleeve on the top of the freezer door and insert them into the holes on the opposite sides.

Refrigerator bottom**Caution**

Pull out the mains plug!

- 1 Tilt the refrigerator so you can work at the bottom or place the refrigerator fully on its back. Make sure the back is placed on a soft and clean surface. Unscrew the feet on both sides using a hex-wrench. Loosen the screws and remove the lower hinge plate.
- 2 Remove the door hinge bolt, turn the hinge plate over and screw the door hinge pin in the same hole from the other side.
- 3 Reinstall the plug and socket on the left side, and attach the turned hinge plate with the screws. Screw the feet into the plates on both sides. Place the refrigerator back on its feet and adjust them if necessary.

Mounting the door



Caution

After you have placed the refrigerator upright on its feet, wait for 2 hours before you connect it to the mains to permit the cooling system to regain full capacity.

- 1 Place the freezer door on the lower hinge. Turn the middle hinge and insert the bolt into the left hole of the freezer door and screw the hinge back on. The freezer door is now fixed. Check for correct function and fitting.
- 2 Place the hole provided on the left side of the refrigerator door onto the bolt of the middle hinge and hold the door firmly. Insert the top hinge bolt into the left hole provided on the top of the refrigerator door. Screw the upper hinge plate to the refrigerator. Ensure the correct function and fitting. Insert the plug on the left side into the switch on the underside of the left cap. Place the cables so that they cannot be squeezed.
- 3 Attach the cover cap onto the upper hinge plate with the refrigerator door open.
- 4 Attach the cap of the left side to the right side. Make sure the cables are properly placed and not squeezed.

Energy saving tips

- Do not place the product in the vicinity of a heat source (radiator or kitchen stove, etc.).
- Ensure unobstructed air flow around the refrigerator and freezer.
- If a layer of ice has built, defrost the unit. A thick layer of ice affects the transmission of the cold, thus the energy consumption will be increased.
- When opening the door and taking out food, only open the door shortly. A shorter door opening time causes less ice to deposit on the freezer walls.
- Select the temperature regulator setting according to the filling amount of the product.
- Use drawers, baskets or shelves to store the food. If the energy of the product is used efficiently, the energy consumption can be minimized.
- It's advised not to remove all accessories, such as drawers, shelves, balconies, as this might increase the energy consumption.

Cleaning and care



Warning

- Unplug the product before cleaning. Never immerse electrical parts of the product in water or other liquids when cleaning. Never hold the product under running water.
- When cleaning, never use solvents or abrasive materials, hard brushes, metallic or sharp objects. Solvents are harmful to human health and can attack plastic parts, while abrasive cleaning materials and tools may scratch the surface(s).
- Never use oil or grease on the door seal. This will make it porous over time.
- Do not use steam cleaning equipment. The steam may come in contact with electrical parts of the product, causing a short circuit.

English

- Clean the product's exterior surfaces with a slightly damp cloth and then dry them thoroughly.
- Make sure that no water enters the product interior (for example, through the temperature control).
- Wipe the door seal with clean water only, and dry it thoroughly afterwards.
- Removable parts e.g. glass shelves, can be taken out for cleaning.

Decommissioning

If a longer break should occur during operation of the refrigerator, the following steps must be carried out:

- Empty the product.
- Unplug the product.
- Clean the interior of the freezer compartment and let it dry.
- Carefully clean all the accessories. (vegetable containers, door compartments, glass shelves, etc.).
- Leave the door open to avoid the formation of unpleasant odors and mold.

Technical data

Voltage	: 220-240 V~
Frequency	: 50 Hz
Rated current	: 1.5 A
Energy consumption	
kWh/24h	: 0.610 kWh
kWh/year	: 150 kWh
Net capacity of refrigerator	: 224 L
Net capacity of freezer	: 86 L
Freezing capacity	: 3.9 kg/ 24h
Ambient temperature	: 10°C - 43°C
Dimensions	: 595 x 635 x 1880 mm
Depth with door open	: 1180 mm
Refrigerant	: R600a, 37g
Light	: LED, Max. 2 W

Based on EN 62552: 2020

This product contains a light source of energy efficiency class **F**

This product is intended to be used in climate classes from SN to ST.

Climate class	Ambient temperature
SN	+10 to +32 °C
N	+16 to +32 °C
ST	+16 to +38 °C
T	+16 to +43 °C

Use the link <https://eprel.ec.europa.eu/> to access the European product database (EPREL), in which more information about the product is saved. Type in the model identifier or the EPREL registration number 2461235 (KFK 661 C NF IN) / 2508478 (KFK 661 C NF B) / 2509425 (KFK 661 C NF W) or simply scan the QR-code on the energy label to access the model information.

Troubleshooting

If there are any problems during operation, please refer to the following table. If the problems cannot be solved as indicated under **Solution** or if spare parts for self-repair are necessary, please contact the service center. The respective hotlines are noted in the warranty card, provided with this product. Please note, that improper self-repair can lead to hazards as well as voidance of the warranty and should be refrained from, if in doubt.

Problem	Possible causes	Solution
Product does not work	<ul style="list-style-type: none"> Interrupted power supply 	<ul style="list-style-type: none"> Check the power supply
Temperature in the compartments is not low enough	<ul style="list-style-type: none"> The door is not closed firmly or it is opened to often 	<ul style="list-style-type: none"> Re-arrange the food so that the door can be closed firmly
	<ul style="list-style-type: none"> The ambient temperature is lower than 10 °C or higher than 43 °C 	<ul style="list-style-type: none"> The product is intended to be operated in an ambient temperature of 10 °C to 43 °C
Water gathers in the lower part of the compartment	<ul style="list-style-type: none"> The food comes in contact with the rear wall of the compartment 	<ul style="list-style-type: none"> Move away the food or container from the rear wall
The interior lamp doesn't shine	<ul style="list-style-type: none"> Lamp is defect 	<ul style="list-style-type: none"> Contact the service center

Error codes

If there is an error, the LED will flash several times as indicated in the table below.

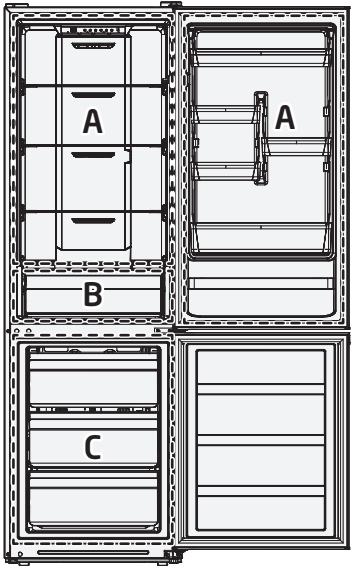
Cause	Refrigerator temperature LEDs on
Refrigerating temperature sensor fault	SUPER COOL + 2°C
Freezer defrost sensor fault	SUPER COOL + 3°C
Ambient temperature sensor fault	SUPER COOL + 4°C
Communication fault	2°C+4°C

When you find ERROR codes, please contact the customer service. The respective hotlines are provided in the warranty card.

English



Storage of food and beverages

	Area	Recommended food and temperature setting
	A	Fridge compartment (4°C) <ul style="list-style-type: none"> Storage of food for daily consumption, delicacies, yogurt, sauces, pickled vegetables, desserts Storage of meat, fish, sausages, fresh filled pasta, cooked foods, leftovers
		Door shelf (4°C) Storage of drinks, milk, yogurt, eggs and butter
	B	Fruit and vegetable compartment (4°C)
	C	Freezer (-18°C) Foods for long-term storage <ul style="list-style-type: none"> Top drawer: Storage of frozen food and ice cream Middle drawers: Storage for raw meat, poultry, fish Bottom drawers: Storage for frozen vegetables, chips

How to store food and beverages for best preservation over the longest period, in order to avoid food waste?

Fridge compartment

- If the ambient temperature is 20~38°C the recommend setting is 3 or 4.
- If the ambient temperature below 20°C the recommend setting is 2.
- Use containers made from recycled plastic, metal, aluminium and glass as well as plastic wrap to pack food.
- Liquids as well as foods that lead to odor formation or can easily spoil or that can transfer taste, should be covered.
- If only a small amount of food is to be stored, the use of the shelves above the fruit and vegetable compartment is recommended.
- Foods that give off a large amount of ethylene gas and those that are sensitive to them, such as fruits, vegetables and lettuce, must always be kept separately from one another or packaged in order not to shorten the storage time; for example, do not keep tomatoes with kiwi or cabbage together.
- Use the bottle holder to prevent bottles from tipping over.
- Do not store food too close to one another to allow sufficient air circulation.
- The recommended temperature setting for the fridge compartment is 4°C. If set, foodstuffs can be usually stored for a few days. Consider the storage times noted on commercially available goods.

Recommendations when refrigerating food

- Store fresh and undamaged food. The quality and freshness will than be retained for longer.
- In the case of convenience products and bottled goods, do not exceed the sell-by date or use-by date specified by the manufacturer.
- To retain aroma, colour and freshness, pack or cover food well before placing it in the appliance. This will prevent flavours from being transferred between foods and the plastic parts from becoming discoloured.
- Leave warm food and beverages to cool down before placing them in the refrigerator compartment.

Freezer

- Ideal for storing frozen food, preparing ice cubes and freezing fresh food.
- If you only store small amounts of food in the freezer, it is recommended to use the coldest area in the freezer (corresponds to the middle area).
- The recommended temperature for the freezer compartment is -18°C .
- The storage period specified on the packaging is decisive for commercially available frozen products.

Recommendations when freezing food

- Freeze larger quantities of food in the lower frozen food containers. This is where the food will freeze especially quickly and gently.
- Distribute food in the compartments or frozen food containers.
- Do not bring food which is to be frozen into contact with frozen food. If required, re-stack frozen food in the frozen food containers.
- Important for unrestricted air circulation in the appliance: push in frozen food containers up to the limit stop.

Note:

Storage of foods at the wrong temperature may lead to an increase of food waste.

Storage times and temperature

Note:

Overlong storage or storage at inappropriate freezing temperatures may cause spoiled foods, which causes food waste, is inedible and may cause food poisoning. The minimum temperature in most cases should be -18°C or colder.

Follow the maximum recommended storage times below:

- Stew, ice cream, sausages, bread :
2-6 months
- Fish, shrimp, lamb, meat :
4-8 months
- Vegetables, fruits, poultry, beef :
6-12 months

Instrucciones de seguridad

- Este dispositivo puede ser usado por niños de más de 8 años de edad y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimientos, si reciben supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los riesgos que implica.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños a menos que sean mayores de 8 años y reciban supervisión.
- Los niños entre 3 y 8 años de edad pueden llenar y vaciar los aparatos de refrigeración.
- Un cable de alimentación dañado sólo puede ser reemplazado por el agente autorizado de servicio para evitar peligros.
- El producto está diseñado para la preparación de las cantidades propias del uso doméstico, o de entornos similares al doméstico, y no es adecuado para uso comercial. Los entornos similares al doméstico incluyen cocinas para el personal en tiendas, oficinas y otros negocios pequeños, o para los huéspedes en albergues, hoteles pequeños e instalaciones residenciales parecidas.
- **¡Advertencia!** Mantenga las aperturas de ventilación, en el chasis del aparato o en una estructura integrada, libres de obstrucciones.
- **¡Advertencia!** No use dispositivos mecánicos ni otros medios para acelerar el proceso de descongelación que no sean recomendados por el fabricante.
- **¡Advertencia!** No dañe el circuito refrigerante.
- **¡Advertencia!** No use productos eléctricos dentro de los compartimientos de almacenamiento de alimentos del producto a menos que sean de un tipo recomendado por el fabricante.
- No guarde sustancias explosivas, como aerosoles con propelente inflamable, en este producto.

Instrucciones de seguridad

- Siga las instrucciones del capítulo **Limpieza y cuidados**.
- **¡Advertencia!** Los gases refrigerante y de soplado son inflamables. Cuando deseche el producto, hágalo solamente en un centro autorizado de eliminación de desechos o póngase en contacto con el agente de servicio.
- Para evitar la contaminación de los alimentos, respete las siguientes instrucciones:
 - No mantenga la puerta abierta durante mucho tiempo, ya que puede aumentar significativamente la temperatura en los compartimentos del aparato.
 - Limpie periódicamente las superficies que entren en contacto con los alimentos y los sistemas de drenaje accesibles.
 - Guarde la carne y el pescado crudos en recipientes adecuados en el refrigerador, de modo que no entren en contacto con otros alimentos ni goteen sobre ellos.
 - Los congeladores de dos estrellas son adecuados para almacenar alimentos precongelados y para guardar o preparar helados y cubitos de hielo.
 - Los congeladores de una, dos y tres estrellas no son adecuados para congelar alimentos frescos.
 - Apague, descongele, limpie y seque bien el aparato de refrigeración y deje la puerta abierta si va a estar vacío durante mucho tiempo para evitar que se forme moho.
- **¡ADVERTENCIA!** Al colocar el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no esté enganchado ni dañado.
- **¡ADVERTENCIA!** No coloque varias bases de enchufes múltiples en la parte posterior del aparato.
- La fuente de luz (solo LED) solo debe ser reemplazada por un electricista reconocido o una persona cualificada. *

* Nota para el técnico de servicio/personas cualificadas: las instrucciones de desmontaje se pueden obtener en el sitio web gratuito www.koenic-online.com

Instrucciones de seguridad

1. Lea por completo este manual del usuario antes del primer uso y entréguelo con el producto. Preste atención a las advertencias del producto y el manual del usuario. Contiene información importante para su seguridad y el uso y mantenimiento del equipo.
2. No coloque objetos pesados encima del producto.
3. Nunca sumerja las partes eléctricas del producto en agua durante la limpieza ni el manejo. Nunca mantenga el producto bajo agua corriente.
4. No intente bajo ninguna circunstancia reparar usted mismo el producto (p.ej., cable de alimentación dañado, si ha caído el producto, etc.). Para cualquier asistencia y reparación, consulte con un agente de servicio autorizado.
5. El voltaje de la red debe coincidir con la información de la etiqueta de valores nominales del producto.
6. Solamente desenchufando el producto de la toma de alimentación se puede desconectar el producto por completo de la corriente. Asegúrese de que el enchufe esté accesible.
7. Evite daños en el cable de alimentación que podrían ser causados por torceduras o el contacto con rincones afilados.
8. Mantenga este producto incluido el cable de alimentación y el enchufe de alimentación lejos de fuentes de calor como por ejemplo, hornos, platos calientes y otros dispositivos/objetos que produzcan calor.
9. Sólo desenchufe de la toma de alimentación tirando del propio enchufe. No tire del cable.
10. Desenchufe el producto cuando el producto no esté en uso, en caso de disfunción, antes de conectar o quitar accesorios y antes de cada limpieza.
11. Utilice este producto sólo en zonas interiores secas y nunca fuera.
12. Este producto no es adecuado para uso comercial. Está diseñado solamente para uso doméstico.
13. Asegúrese de que los componentes eléctricos, piezas con actividad eléctrica y el cable de alimentación no se mojen.
14. ¡Use solo accesorios proporcionados con el aparato o recomendados por el fabricante!
15. No cubra el aparato mientras esté en funcionamiento. ¡Peligro de incendio!
16. **¡ADVERTENCIA!** Al colocar el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no esté enganchado ni dañado.
17. **¡ADVERTENCIA!** No coloque varias bases de enchufes múltiples en la parte posterior del aparato.
18. **¡Importante!** Compruebe para asegurarse de que el producto esté en buenas condiciones antes de usarlo. El producto no se debe utilizar si muestra algún signo de daño o si se sospecha que está defectuoso.



Precaución: ¡Riesgo de incendio!

Materiales inflamables.

¡ADVERTENCIA! Durante el uso, el mantenimiento y la eliminación del aparato, preste atención al símbolo que aparece en el lado izquierdo, que se encuentra en la parte posterior del aparato (panel trasero o compresor).

Es un símbolo de advertencia que indica riesgo de incendio. Los conductos de refrigerante y el compresor contienen materiales inflamables. Asegúrese de que cualquier fuente de fuego / llama abierta esté alejada del dispositivo durante el uso, servicio y eliminación.

Felicidades!

Gracias por adquirir un producto **KOENIC**. Lea atentamente este manual y consérvelo como referencia en el futuro.

Finalidad de uso

Este producto es adecuado únicamente para refrigerar y congelar alimentos y bebidas. Cualquier otro uso puede resultar en daños para el aparato o en lesiones.

- Este producto no está pensado para ser utilizado como aparato integrado.
- Este producto está pensado para ser utilizado a temperaturas ambientales de 10 °C a 43 °C.

Este producto está diseñado solo para uso doméstico y no está pensado para uso comercial.

Imtron GmbH no asume ninguna responsabilidad por daños producidos al producto, a la propiedad o por lesiones personales debidas al uso inadecuado del producto o por su utilización para una finalidad distinta a la especificada por el fabricante.

Antes del primer uso

Saque el producto y sus accesorios cuidadosamente del embalaje original. Se recomienda conservar el embalaje original para guardarlo. Si quiere desechar el embalaje original, tenga en cuenta las normas legales aplicables. Si tiene dudas sobre una eliminación adecuada, contacte con su centro de gestión de residuos local.

Compruebe que el contenido entregado esté completo y sin daños. Si el contenido está incompleto o dañado, contacte de inmediato con su lugar de adquisición.

Tras desembalarlo, consulte el capítulo **Limpieza y cuidados**.

Garantía y recambios

El periodo de garantía del producto, así como las condiciones aplicables de la garantía se pueden encontrar en la tarjeta de garantía suministrada con el producto. Los recambios, que se enumeran en la directiva de diseño ecológico correspondiente, se pueden obtener contactando con el centro de atención al cliente, durante un periodo de al menos 7 años, respectivamente 10 años.

Contenidos

- 1 x Combinación de frigorífico y congelador
- 1 x Huevera para 6 huevos
- 1 x Preparador de cubitos de hielo
- 1 x Manual de usuario
- 1 x Tarjeta de garantía

Control y componentes

- A** Una luz de refrigerador
- B** Estante de cristal del frigorífico (3x)
- C** Frigorífico
- D** Compartimento de verduras (compartimento de alimentos frescos)
- E** Compartimento de congelador cajón de congelador (3x)
- F** Patas ajustables, delanteras
- G** Puerta del congelador
- H** Estante de puerta (5x)
- I** Panel de control
 - I1** Indicadores de temperatura del refrigerador
 - I2** Indicador **SUPER COOL**
 - I3** **AJUSTE** del botón
 - I4** **Alarma de puerta** con botón

Accesorios

- 1 x Soporte para 6 huevos (no se muestra)
- Preparador de cubitos de hielo (no mostrado)



Advertencia

Si el frigorífico se ha guardado, transportado o volcado lateralmente durante el transporte o la instalación, debe estar derecho 12 horas antes de conectarse a la corriente.

Instalación

- Fig. **1** Coloque la unidad en una superficie plana y estable. Mantenga las distancias mínimas por todos los lados.
- Fig. **2** El desnivel se puede compensar con las patas frontales ajustables.
- Fig. **3** El refrigerador cuenta con tres estantes de vidrio y una tapa para el cajón de verduras. Estos componentes se pueden retirar tirando de ellos hacia adelante si es necesario. Al retirar los tres estantes de vidrio superiores se pueden guardar alimentos más grandes.

Funcionamiento

- Fig. **4** Conecte el enchufe a una toma de corriente apropiada. Todos los LED del panel de control se encienden durante 3 segundos y luego el refrigerador cambia a la configuración de 4 °C.

Nota:

Deje enfriar el producto aproximadamente 2-3 horas antes de guardar alimentos en su interior.

Ajuste de la temperatura del refrigerador

- Fig. **5** Deslice el control hacia arriba para bajar la temperatura. Deslice el control hacia abajo para subirla. Controle la temperatura continuamente con un termómetro para congelador.

Ajuste de la temperatura del congelador

- Fig. **6** Presione brevemente el botón de **AJUSTE** para ajustar la temperatura de **8 °C a 6 °C, 4 °C, 3 °C o 2 °C**. Al presionar el botón de nuevo en el ajuste de **2 °C**, se activará el modo **SUPER FRÍO**. Tras el modo **SUPER FRÍO**, el ajuste se reinicia a **8 °C**. El ajuste se aplicará después de 1,5 segundos. El modo **SUPER FRÍO** finaliza automáticamente después de 6 horas y el dispositivo vuelve a la temperatura anterior. También puede cancelarse manualmente presionando el botón de **AJUSTE** para cambiar la temperatura.

Alarma de puerta

- Si la puerta del refrigerador o congelador se deja abierta durante 120 segundos, sonará una alarma. Puede desactivarla pulsando el botón **ALARMA DE LA PUERTA**.

En espera

- Para pausar temporalmente las funciones del dispositivo para limpiarlo, utilice el modo "En espera". Mantenga pulsado el botón **ALARMA DE PUERTA** durante 10 segundos. La iluminación interior y la del panel de control se apagan. Todas las funciones del dispositivo se desactivan. Pulse cualquier botón para salir del modo "En espera".



Ajustar el lado de las puertas

Nota:

- Si es necesario y lo precisa el entorno, puede cambiarse el montaje de las puertas. Para hacerlo, siga estas instrucciones en el orden indicado.
- Necesitará las siguientes herramientas: llave de 8, destornillador Phillips. Debido a la singularidad de las herramientas apropiadas, estas no se especifican en las instrucciones siguientes.
- Para que funcione precisa de una cubierta distinta, que se proporciona con la unidad.
- Por seguridad, retire las bandejas de la puerta para evitar que se dañen.

Puerta superior

- 1 Retire las tapas de plástico superiores y separe el enchufe y la toma del lado derecho. Desenrosque la plancha de la bisagra superior. Al desatornillar, asegúrese de aguantar firmemente la puerta del frigorífico, en caso contrario se dañaría.
- 2 Retire la puerta y colóquela en una superficie blanda y limpia.

Puerta inferior

- 1 Aguante la puerta del congelador y saque los dos tornillos de la bisagra central.
- 2 Tire hacia arriba de la puerta del congelador y colóquela en una superficie blanda y limpia.
- 3 Retire las dos tapas sobre el compartimento del congelador y la toma y la manga de la parte superior de la puertas del congelador, e introdúzcalas en los lados opuestos.

Parte inferior del frigorífico



Precaución!

Desconecte el enchufe!

- 1 Vuelva a instalar el enchufe y el conector en el lado izquierdo y fije la placa de bisagra girada con los tornillos. Asegúrese de que la parte posterior repose sobre una superficie blanda y limpia.
Desenrosque las patas a ambos lados con una llave hexagonal. Afloje los tornillos y retire la placa de la bisagra inferior.
- 2 Saque el perno de la bisagra de la puerta, invierta la placa de la bisagra y atornille la punta de la bisagra en el mismo agujero desde el otro lado.
- 3 Instale la placa de la bisagra invertida en el lado izquierdo con tornillos. Enrosque las patas en las placas a ambos lados. Ponga el frigorífico de pie y ajuste las patas si es necesario.

Español

Montaje de la puerta

**Precaución!**

Cuando haya colocado el frigorífico de pie, espere 2 horas antes de conectarlo a la corriente para permitir que el sistema de refrigeración alcance su plena capacidad.

- 1 Ponga la puerta del frigorífico en la bisagra inferior. Gire la bisagra central e introduzca el perno en el agujero izquierdo de la puerta del congelador, y atornille firmemente la bisagra. La puerta del congelador estará fijada. Compruebe su correcto funcionamiento y ajuste.
- 2 Ponga el agujero incluido en el lado izquierdo de la puerta del frigorífico sobre el perno de la bisagra central y aguante con firmeza la puerta. Introduzca el perno de la bisagra superior en el agujero izquierdo incluido en la parte superior de la puerta del frigorífico. Enrosque la placa de la bisagra superior al frigorífico. Compruebe su correcto funcionamiento y ajuste. Introduzca la toma del lado izquierdo del interruptor en la parte inferior de la tapa izquierda. Ponga los cables de forma que no puedan aplastarse.
- 3 Coloque la tapa de la cubierta en la placa de la bisagra superior con la puerta del refrigerador abierta.
- 4 Coloque la tapa del lado izquierdo en el lado derecho. Asegúrese de que los cables estén bien colocados y sin aplastamientos.

Recomendaciones para ahorrar energía

- No ponga el producto cerca de fuentes de calor (radiador, fogones, etc.).
- Asegúrese de que pase aire sin obstrucciones alrededor del frigorífico y el congelador.
- Si se ha acumulado una capa de hielo, descongele la unidad. Una capa gruesa de hielo afecta a la transmisión del frío, con lo que aumenta el consumo de energía.
- Cuando abra y retire alimentos, abra la puerta poco tiempo. Un tiempo menor de apertura de la puerta causa una acumulación menor de hielo en las paredes del congelador.
- Seleccione la posición del regulador de temperatura según la cantidad de contenido del producto.
- Use cajones, cestos o estantes para guardar los alimentos. Si se usa de forma eficiente la energía del producto puede minimizarse el consumo energético.
- Se recomienda no quitar todos los accesorios, como cajones, estantes y cestas, ya que esto podría aumentar el consumo de energía.

Limpieza y cuidados

**Atención!**

- Desenchufe el producto y déjelo enfriar por completo antes de limpiarlo. No sumerja nunca las piezas eléctricas del producto en agua durante la limpieza o el uso. No aguante nunca el producto bajo agua corriente.
- Al limpiar, no use nunca disolventes ni materiales abrasivos, cepillos rígidos, objetos metálicos o afilados. Los disolventes son dañinos para la salud humana y pueden afectar a las piezas de plástico, mientras que los mecanismos y herramientas de limpieza abrasivos pueden rayar las superficies.
- No use nunca aceite ni grasa en el sellado de la puerta. Haría que el producto se volviera poroso eventualmente.

- No use equipos de limpieza con vapor. El vapor podría entrar en contacto con piezas eléctricas del producto y provocar un cortocircuito.
- Limpie las superficies exteriores del dispositivo con un paño húmedo y después séquelas completamente.
- Asegúrese de que no entre agua en el producto (por ejemplo, por el interruptor).
- Limpie el sellado de la puerta solamente con agua limpia y séquelo por completo después.
- Las piezas extraíbles, como los estantes de cristal, pueden sacarse para limpiarlos.

Desmantelado

Si se produce una interrupción prolongada durante el uso del frigorífico, deben seguirse estos pasos:

- Vacíe el producto.
- Desenchufe el producto.
- Limpie el interior del compartimiento del frigorífico y déjelo secar.
- Limpie cuidadosamente todos los accesorios (recipientes de verduras, compartimientos de puerta, estantes de cristal, etc.).
- Deje abierta la puerta para evitar que se formen olores desagradables y moho.

Datos técnicos

Tensión	: 220-240 V~
Frecuencia	: 50 Hz
Corriente nominal	: 1,5 A
Consumo de energía	
kWh/24h	: 0,610 kWh
kWh/año	: 150 kWh
Capacidad neta del frigorífico	: 224 L
Capacidad neta del congelador	: 86 L
Capacidad de congelación	: 3,9 kg/ 24h
Temperatura ambiente	: 10°C - 43°C
Medición	: 595 x 635 x 1880 mm
Profundidad con puerta abierta	: 1180 mm
Refrigerante	: R600a, 37g
Luz	: LED, Máx.. 2 W

Basado en EN 62552: 2020

Este producto contiene una fuente de luz de clase de eficiencia energética **F**

Este producto ha sido diseñado para usarse en clases de clima de SN a ST.

Clase de clima	Temperatura ambiente
SN	+10 to +32 °C
N	+16 a +32 °C
ST	+16 a +38 °C
T	+16 to +43 °C

Use el vínculo <https://eprel.ec.europa.eu/> para acceder a la base de datos de productos europea (EPREL), en la que se guarda más información sobre el producto. Teclee el identificador de modelo, el número de registro EPREL 2461235 (KFK 661 C NF IN) / 2508478 (KFK 661 C NF B) / 2509425 (KFK 661 C NF W) o escanee el código QR en la etiqueta energética para acceder a la información del modelo.

Español

Resolución de problemas

Si aparecen problemas de funcionamiento, consulte la siguiente tabla. Si el problema no puede solventarse del modo indicado en **Solución** o son necesarios recambios o reparaciones propias, contacte con el centro de servicio. Las líneas de atención respectivas están indicadas en la tarjeta de garantía, incluida con este producto. Tenga en cuenta que un reparación propia inadecuada puede crear riesgos, así como anular la garantía, y debe evitarse si se tienen dudas.

Problema	Causas posibles	Solución
El producto no funciona	<ul style="list-style-type: none"> Suministro de corriente interrumpido 	<ul style="list-style-type: none"> Compruebe el suministro de corriente
La temperatura de los compartimentos no es suficientemente baja	<ul style="list-style-type: none"> La puerta no está firmemente cerrada o se abre demasiado a menudo La temperatura ambiente es inferior a 10°C o superior a 43°C 	<ul style="list-style-type: none"> Vuelva a colocar los alimentos de forma que pueda cerrarse firmemente la puerta El producto ha sido diseñado para funcionar con una temperatura ambiente entre 10°C y 43°C
Se acumula agua en la parte inferior del compartimento	<ul style="list-style-type: none"> Los alimentos entran en contacto con la pared posterior del compartimento 	<ul style="list-style-type: none"> Aparte los alimentos o el recipiente de la pared posterior
La luz interior no se enciende	<ul style="list-style-type: none"> Luz defectuosa 	<ul style="list-style-type: none"> Contacte con el centro de servicio

Códigos de error

Si se produce un error, el LED parpadeará varias veces como se indica en la tabla siguiente.

Causa	Parpadeo del LED interior
Fallo del sensor de temperatura de refrigeración	SUPER COOL + 2°C
Fallo del sensor de descongelación del congelador	SUPER COOL + 3°C
Fallo del sensor de temperatura ambiente	SUPER COOL + 4°C
Fallo de comunicación	2°C+4°C

Cuando encuentre códigos de ERROR, comuníquese con el servicio al cliente. Las líneas directas correspondientes se proporcionan en un documento separado.



Almacenamiento de alimentos y bebidas

	Zona	Comida recomendada y ajuste de temperatura
	A	Compartimento frigorífico (4°C) <ul style="list-style-type: none"> Almacenamiento de alimentos para consumo diario, manjares, yogurt, salsas, verduras en escabeche, postres Almacenamiento de carne, pescado, salchichas, pasta fresca rellena, alimentos cocidos, sobras
		Estante de puerta (4°C) Almacenamiento de bebidas, leche, yogurt, huevos y mantequilla
	B	Compartimento de frutas y verduras (4°C)
C	Congelador (-18°C) Alimentos para almacenamiento a largo plazo <ul style="list-style-type: none"> Cajón superior: Almacenamiento de alimentos congelados y helados. Cajones intermedios: Almacenamiento de carne cruda, aves, pescado Cajones inferiores: Almacenamiento de verduras, patatas fritas congeladas 	

¿Cómo almacenar alimentos y bebidas para una mejor conservación durante el período más largo, a fin de evitar el desperdicio de alimentos?

Compartimento frigorífico

- Si la temperatura ambiente es de 20 a 38 °C, la configuración recomendada es 3 o 4.
- Si la temperatura ambiente es inferior a 20 °C, la configuración recomendada es 2.
- Use envases hechos de plástico reciclado, metal, aluminio y vidrio, así como envoltorios de plástico para empaquetar alimentos.
- Se deben cubrir los líquidos y alimentos que puedan formar olores, que puedan estropearse fácilmente o que pueden transferir el sabor.
- Si solo se va a almacenar una pequeña cantidad de alimentos, se recomienda el uso de los estantes sobre el compartimento de frutas y verduras

- Los alimentos que emiten una gran cantidad de gas etileno y aquellos que son sensibles a ellos, como las frutas, las verduras y la lechuga, siempre se deben mantener separados o empaquetados para no acortar su tiempo de almacenamiento; por ejemplo, no guarde los tomates con kiwis o repollo juntos.
- Use el portabotellas para evitar que las botellas vuelquen.
- No almacene alimentos demasiado cerca uno del otro para permitir la suficiente circulación de aire.
- La temperatura recomendada para el compartimento frigorífico es de 4 °C. Si se ajusta, los alimentos se pueden almacenar generalmente durante unos días.

Español

Recomendaciones a la hora de refrigerar alimentos

- Almacene los alimentos frescos y sin daños. La calidad y la frescura se conservarán durante más tiempo.
- En el caso de productos precocinados y productos embotellados, no exceda la fecha de caducidad o la fecha preferente especificada por el fabricante.
- Para conservar el aroma, el color y la frescura, embale o cubra bien los alimentos antes de colocarlos en el aparato. Esto evitará que los sabores se transfieran entre los alimentos y las piezas de plástico se decoloren.
- Deje enfriar los alimentos y bebidas calientes antes de colocarlos en el compartimento frigorífico.

Congelador

- Ideal para almacenar alimentos congelados, preparar cubitos de hielo y congelar alimentos frescos.
- Si solo almacena pequeñas cantidades de alimentos en el congelador, se recomienda utilizar el área más fría en el congelador (corresponde al área central).
- La temperatura recomendada para el compartimento congelador es de -18°C .
- El período de almacenamiento especificado en el embalaje es decisivo para los productos congelados disponibles comercialmente.

Recomendaciones a la hora de congelar alimentos

- Congele grandes cantidades de alimentos en los recipientes de alimentos congelados inferiores. Aquí es donde la comida se congelará especialmente de forma rápida y con cuidado.
- Distribuya los alimentos en los compartimentos o recipientes de alimentos congelados.
- No coloque alimentos que se vayan a congelar en contacto con alimentos congelados. Si es necesario, vuelva a apilar los alimentos congelados en los contenedores de alimentos congelados.
- Importante para la circulación de aire sin restricciones en el aparato: empuje los recipientes de alimentos congelados hasta el tope.

Nota:

El almacenamiento de alimentos a la temperatura incorrecta puede conducir a un aumento del desperdicio de alimentos.

Tiempos de almacenamiento y temperatura

Nota:

Un almacenamiento demasiado prolongado o un almacenamiento con temperatura de congelación incorrecta puede estropear la comida, causando residuos alimentarios, incomedibles y que pueden causar intoxicación. La temperatura mínima en la mayoría de casos debería ser -18°C o más fría.

Siga los tiempos máximos de almacenamiento siguientes:

- Estofado, helado, salchichas, pan: 2-6 meses.
- Pescado, gambas, cordero, carne: 4-8 meses.
- Verduras, fruta, aves, ternera: 6-12 meses.

Mesures de sécurité

- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou inexpérimentées et sans connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité du produit et s'ils comprennent les risques qui en découlent.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien du fer ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils soient surveillés.
- Il est permis aux enfants de 3 à 8 ans de mettre ou de sortir des aliments des réfrigérateurs.
- Un cordon d'alimentation détérioré ne peut être remplacé que par un service après-vente agréé afin de ne pas s'exposer à d'éventuels risques.
- Ce produit est conçu pour la préparation de quantités adaptées à un domicile, ou à un environnement similaire, non commercial. Les environnements similaires au domicile peuvent être la cuisine du personnel d'un magasin, un bureau, de petites entreprises agricoles et autres, une chambre d'hôte, un petit hôtel ou des logements résidentiels de même importance.
- **Mise en garde!** Veillez à ce que les ouvertures de ventilation de l'appareil ne soient pas obstruées.
- **Mise en garde!** N'utilisez pas d'appareils mécaniques ni d'autres moyens d'accélérer le dégivrage, à moins qu'ils ne soient recommandés par le fabricant.
- **Mise en garde!** N'endommagez pas le circuit du fluide frigorigène.
- **Mise en garde!** N'utilisez pas d'appareils électriques dans les compartiments de stockage alimentaire de l'appareil, à moins qu'ils ne soient du type recommandé par le fabricant.
- Ne stockez pas de substances explosives telles que des bouteilles d'aérosol contenant un gaz propulseur inflammable.

Mesures de sécurité

- Suivez les instructions de la section **Nettoyage et entretien**.
- **Attention:** Le réfrigérant et le gaz d'isolation sont inflammables. Lorsque vous vous débarrassez de ce produit, veuillez le faire auprès d'un centre de tri spécialisé ou contactez votre vendeur.
- Afin d'éviter la contamination des aliments, veuillez respecter les consignes suivantes :
 - L'ouverture de la porte pendant de longues périodes peut provoquer une augmentation significative de la température dans les compartiments de l'appareil.
 - Nettoyer régulièrement les surfaces susceptibles d'entrer en contact avec des aliments et les systèmes de drainage accessibles.
 - Conserver la viande et le poisson crus dans des récipients appropriés dans le réfrigérateur, de manière à ce qu'ils ne soient pas en contact avec d'autres aliments ni ne gouttent dessus.
 - Les compartiments congélateurs « deux étoiles » conviennent au stockage d'aliments précongelés, au stockage ou à la préparation de crème glacée et à la confection de glaçons.
 - Les compartiments à une, deux et trois étoiles ne conviennent pas pour la congélation des aliments frais.
 - Si le réfrigérateur reste vide pendant de longues périodes, il convient d'éteindre, dégivrer, nettoyer, sécher et laisser la porte ouverte pour éviter la formation de moisissure dans l'appareil.
- **AVERTISSEMENT!** S'assurer que le cordon d'alimentation n'est ni coincé ni endommagé lors de l'installation de l'appareil.
- **AVERTISSEMENT!** Ne pas placer plusieurs multiprises amovibles derrière de l'appareil.
- La source de lumière (LED uniquement) ne peut être remplacée que par un électricien/personnel qualifié. *

* Note au technicien d'entretien/personnel qualifié : les instructions de démontage peuvent être obtenues sur le site internet gratuit www.koenic-online.com

Mesures de sécurité

1. Veuillez lire attentivement cette notice avant d'utiliser votre appareil. Y figurent des informations importantes pour votre sécurité ainsi que pour l'utilisation et l'entretien de l'équipement.
2. Ne placez pas d'objets au-dessus du produit.
3. N'immergez jamais les pièces électriques de l'appareil dans l'eau au cours du nettoyage ou de l'utilisation. Ne passez jamais l'appareil sous l'eau courante.
4. Ne tentez en aucun cas de réparer l'appareil par vos propres moyens. Pour toute intervention ou réparation, adressez-vous à un service après-vente agréé.
5. La tension du secteur doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique.
6. Seul le débranchement de la fiche électrique au niveau de la prise de courant peut interrompre l'alimentation de l'appareil par le secteur.
7. Évitez de détériorer le cordon d'alimentation en le pliant ou par contact avec des angles vifs.
8. Veuillez tenir l'appareil, y compris son cordon d'alimentation et sa fiche électrique, à l'écart de toute source de chaleur, telle qu'un poêle, une plaque chauffante ou tout autre appareil/équipement générant de la chaleur.
9. Pour débrancher l'appareil de la prise de courant, tirez sur la fiche électrique et non pas sur le cordon.
10. Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé, en cas de dysfonctionnement, avant de monter ou de démonter les accessoires et avant chaque nettoyage.
11. Utilisez cet appareil dans un lieu en intérieur non humide et jamais à l'extérieur.
12. Cet appareil n'est pas destiné à l'utilisation commerciale. Il est conçu pour usage domestique seulement.
13. Assurez-vous que les composants électriques, les pièces sous tension et le cordon d'alimentation ne sont pas mouillés.
14. Utilisez uniquement les accessoires fournis avec l'appareil ou recommandés par le fabricant !
15. Ne couvrez pas le produit pendant l'utilisation. Risque d'incendie !
16. **AVERTISSEMENT!** S'assurer que le cordon d'alimentation n'est ni coincé ni endommagé lors de l'installation de l'appareil.
17. **AVERTISSEMENT!** Ne pas placer plusieurs multiprises amovibles derrière de l'appareil.
18. **Important!** Vérifiez que le produit est en parfait état de marche avant de l'utiliser. Le produit ne doit pas être utilisé s'il présente des signes d'endommagement ou s'il est suspecté d'être défectueux.



Attention, risque d'incendie!

Matériaux inflammables.

AVERTISSEMENT! Durant

l'utilisation, l'entretien et la mise au rebut de l'appareil, merci de respecter le symbole figurant à gauche au dos de l'appareil (panneau arrière ou compresseur).

Symbole d'avertissement indiquant un risque d'incendie. Les tuyaux et le compresseur contiennent des matériaux inflammables. Veillez à ne pas vous tenir à proximité d'un feu ou d'une flamme nue pendant l'utilisation, la réparation ou la préparation pour l'élimination de l'appareil.

Français

Félicitations!

Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition de ce produit **KOENIC**. Veuillez lire le présent manuel attentivement et le conserver afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.

Contrôle et composants

Ce produit convient uniquement à la réfrigération et à la congélation des aliments et des boissons. Toute autre utilisation peut entraîner des dommages sur l'appareil ou bien des blessures.

- Ce produit n'est pas prévu pour être utilisé comme appareil ménager encastré.
- Ce produit est prévu pour être utilisé sous des températures comprises entre 10 °C et 43 °C.

Imtron GmbH n'assume aucune responsabilité quant à des dommages au produit, à des dommages matériels ou à des blessures corporelles dus à une négligence ou un usage inapproprié du produit, ou à un usage du produit non indiqué par le fabricant.

Avant de l'utiliser pour la première fois

Retirez soigneusement le produit et les accessoires de leur emballage d'origine. Il est conseillé de conserver l'emballage d'origine pour le rangement. Si vous souhaitez disposer de l'emballage d'origine, veuillez respecter les recommandations légales en vigueur. Si vous avez des questions concernant le rebut approprié, contactez le service de déchetterie local.

Vérifiez que le contenu est complet et qu'il n'est pas endommagé. Si le contenu livré est incomplet ou endommagé, contactez immédiatement votre revendeur.

Après avoir déballé, veuillez consulter la section **Nettoyage et entretien**.

Garantie et pièces détachées

La période de garantie du produit, ainsi que les conditions applicables de la garantie peuvent être consultées sur la carte de garantie accompagnant le produit. Les pièces détachées, listées dans la directive d'ecodesign correspondante, peuvent être acquises auprès du centre de service client, pendant au moins 7 ans et 10 ans au plus après la mise en vente du produit.

Contenu

- 1 x Réfrigérateur-congélateur combiné
- 1 x Rangement pour 6 œufs
- 1 x Machine à glaçons
- 1 x Mode d'emploi
- 1 x Carte de garantie

Contrôle et composants

- A** Une lumière de réfrigérateur
- B** Étagère en verre du réfrigérateur (3x)
- C** Réfrigérateur
- D** Bac à légumes (compartiment des aliments frais)
- E** Compartiment congélateur tiroir du congélateur (3x)
- F** Pieds réglables, avant
- G** Porte du congélateur
- H** Étagère de porte (5x)
- I** Panneau de contrôle
 - 1** Indicateurs de température du réfrigérateur
 - 2** Indicateur **SUPER COOL**
 - B** Réglage du bouton
 - 4** Alarme de porte à boutons

Accessoires

- 1 x Rangement pour 6 œufs (non illustré)
- Machine à glaçons (non illustrée)



Remarque

Si le réfrigérateur est rangé, déplacez-le ou renversez-le sur le côté pendant le transport ou l'installation. Il doit être en position verticale pendant 12 heures avant de le brancher au secteur.

Installation

- Fig. **1** Placez l'appareil sur une surface plane et stable. Laissez les distances minimales de tous les côtés.
- Fig. **2** Vous pouvez corriger l'équilibre de l'appareil avec les pieds avant réglables.
- Fig. **3** Le réfrigérateur est équipé de trois clayettes en verre et d'un couvercle pour le bac à légumes. Ces éléments sont amovibles et peuvent être tirés vers l'avant. Le retrait des trois clayettes supérieures permet de ranger des articles plus volumineux.

Fonctionnement

- Fig. **4** Branchez la fiche d'alimentation dans une prise secteur appropriée. Tous les voyants du panneau de commande s'allument pendant 3 secondes, puis le réfrigérateur passe sur le réglage 4°C.

Remarque:

Laissez l'appareil pré-réfrigérer pendant environ 2-3 heures avant d'y placer les aliments.

Réglage de la température du réfrigérateur

- Fig. **5** Appuyez brièvement sur le bouton **RÉGLAGE** pour sélectionner la température : **8 °C, 6 °C, 4 °C, 3 °C** ou **2 °C**. Une nouvelle pression sur le bouton à **2 °C** active le mode **SUPER FROID**. Après ce mode, la température revient à **8 °C**. Le réglage est appliqué après 15 secondes. Le mode **SUPER FROID** se désactive automatiquement après 6 heures et l'appareil revient à la température précédente. Vous pouvez également l'annuler manuellement en sélectionnant une autre température sur le bouton **RÉGLAGE**.

Réglage de la température du congélateur

- Fig. **6** Faites glisser le bouton vers le haut pour baisser la température. Faites-le glisser vers le bas pour l'augmenter. Surveillez la température en permanence à l'aide d'un thermomètre de congélation.

Alarme de porte

Si la porte du réfrigérateur ou du congélateur reste ouverte pendant 120 secondes, une alarme retentit. Vous pouvez désactiver l'alarme en appuyant sur le bouton **ALARME DE PORTE**.

Veille

Pour interrompre temporairement les fonctions de l'appareil afin de le nettoyer, utilisez le mode « Veille ». Appuyez sur le bouton **ALARME DE PORTE** et maintenez-le enfoncé pendant 10 secondes. L'éclairage intérieur et celui du panneau de commande s'éteignent alors. Toutes les fonctions de l'appareil sont désactivées. Appuyez ensuite sur n'importe quel bouton pour sortir du mode « Veille ».

Français



Réglage des charnières de la porte

Remarque:

- Si nécessaire, et selon l'organisation de la pièce, le montage des portes peut être changé. Pour faire cela, suivez les instructions suivantes dans l'ordre établi.
- Les outils suivants sont nécessaires : clé hexagonale 8 mm, tournevis cruciforme. En raison de l'unicité des outils appropriés, ceux-ci ne sont pas mentionnés séparément dans les instructions suivantes.
- Pour ce travail, un cache différent est nécessaire, et est fourni avec l'appareil.
- Pour des raisons de sécurité, retirez les tablettes de porte pour ne pas les endommager.

Porte du haut

- ➊ Retirez les capuchons en plastique supérieurs et séparez la fiche et la prise du côté droit. Dévissez la plaque de charnière supérieure. Au moment de dévisser, veillez à bien maintenir la porte du réfrigérateur, sinon elle sera endommagée.
- ➋ Détachez la porte et placez-la sur une surface douce et propre.

Porte du bas

- ➊ Maintenez la porte du congélateur et retirez les deux vis sur la charnière du milieu.
- ➋ Tirez la porte du congélateur vers le haut et placez-la sur une surface douce et propre.
- ➌ Retirez les deux capuchons d'obturation au-dessus du compartiment du congélateur et le bouchon d'obturation et la manche en haut de la porte du congélateur et insérez-les dans les trous sur les côtés opposés.

Bas du réfrigérateur



Attention

Débranchez la fiche secteur !

- ➊ Réinstallez la prise et le bouchon sur le côté gauche, et fixez la plaque de charnière tournée avec les vis. Assurez-vous que l'arrière soit placé sur une surface douce et propre. Dévissez les pieds sur les deux côtés, à l'aide d'une clé hexagonale. Desserrez les vis et retirez la plaque de charnière inférieure.
- ➋ Retirez le boulon de charnière de la porte, retournez la plaque de charnière et vissez la broche de charnière de la porte dans le même trou de l'autre côté.
- ➌ Fixez la plaque de charnière retournée sur le côté gauche à l'aide de vis. Vissez les pieds dans les plaques sur les deux côtés. Placez l'arrière du réfrigérateur sur ses pieds et réglez-les si nécessaire.

Montage de la porte



Attention

Après avoir placé le réfrigérateur debout sur ses pieds, attendez 2 heures avant de le brancher sur le secteur pour permettre au circuit de refroidissement retrouve sa pleine capacité.

- 1 Placez la porte du congélateur sur la charnière inférieure. Tournez la charnière du milieu et insérez le boulon dans le trou gauche de la porte du congélateur et vissez la charnière solidement. La porte du congélateur est maintenant montée. Vérifiez que le fonctionnement et le montage sont corrects.
- 2 Placez le trou prévu sur le côté gauche de la porte du réfrigérateur sur le boulon de la charnière du milieu et maintenez la porte solidement. Insérez le boulon de charnière du haut dans le trou gauche prévu en haut de la porte du réfrigérateur. Vissez la plaque de charnière supérieure sur le réfrigérateur. Vérifiez que le fonctionnement et le montage sont corrects. Insérez le bouchon sur le côté gauche dans l'interrupteur sous le capuchon gauche. Placez les câbles de manière à ce qu'ils ne soient pas écrasés.
- 3 Fixez le capuchon de protection sur la plaque de charnière supérieure, porte du réfrigérateur ouverte.
- 4 Fixez le capuchon gauche au capuchon droit. Assurez-vous que les câbles sont bien positionnés et non comprimés.

Conseils d'économie d'énergie

- Ne placez pas le produit à proximité d'une source de chaleur (radiateur ou poêle de cuisine, etc.).
- Assurer la circulation d'air libre autour du réfrigérateur et du congélateur.
- Si une couche de glace s'est formée, dégivrez l'appareil. Une épaisse couche de glace affecte la transmission du froid, donc la consommation d'énergie augmentera.
- Lorsque vous ouvrez et prenez de la nourriture, ouvrez la porte peu de temps. Une ouverture de porte plus courte provoque moins de formation de givre sur les parois du congélateur.
- Sélectionnez le réglage du régulateur de température en fonction de la quantité du produit contenue.
- Utilisez des tiroirs, des paniers ou des étagères pour ranger les aliments. Si l'énergie du produit est utilisée efficacement, la consommation d'énergie peut être minimisée.
- Il est conseillé de ne pas retirer les accessoires, tels que tiroirs, clayettes, balconnets, car cela peut augmenter la consommation d'énergie.

Nettoyage et entretien



Attention

- Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir complètement avant de le nettoyer. Ne jamais plonger dans l'eau, les parties électriques de l'appareil pendant le nettoyage ou le fonctionnement. Ne jamais placer l'appareil sous l'eau courant.
- Lors du nettoyage, ne jamais utiliser de solvants ou des matériaux abrasifs, des brosses dures, des objets métalliques ou pointus. Les solvants sont dangereux pour la santé humaine et peuvent ronger les éléments en plastique, alors que des mécanismes et des outils de nettoyage agressifs peuvent rayer les surfaces.

Français

- N'utilisez jamais d'huile ni de graisse sur le joint de porte. Cela le rendrait poreux avec le temps.
- N'utilisez pas d'équipement de nettoyage à la vapeur. La vapeur pourrait entrer en contact avec les pièces électriques du produit, ce qui causerait un court-circuit.
- Nettoyez les surfaces extérieures de l'appareil avec un chiffon humide et puis essuyez-les soigneusement.
- Assurez-vous qu'aucun liquide ne pénètre à l'intérieur de l'appareil (par exemple, par le bouton).
- Essuyez le joint de porte à l'eau uniquement, puis séchez-le soigneusement.
- Les pièces amovibles, par exemple les étagères en verre, peuvent être enlevées pour le nettoyage.

Mise hors service

Si le réfrigérateur doit rester inutilisé pendant une longue période, il faut effectuer les opérations suivantes:

- Débranchez l'appareil.
- Videz le produit.
- Nettoyez l'intérieur du compartiment congélateur et laissez-le sécher.
- Nettoyez soigneusement tous les accessoires (contenants de légumes, compartiments de porte, étagères en verre, etc.)
- Laissez la porte ouverte pour éviter la formation d'odeurs et de moisissures désagréables.

Données techniques

Tension	: 220-240 V~
Fréquence	: 50 Hz
Courant nominal	: 1,5 A
Consommation d'énergie	
kWh/24h	: 0,610 kWh
kWh/an	: 150 kWh
Capacité nette du réfrigérateur	: 224 L
Capacité nette du congélateur	: 86 L
Capacité de congélation	: 3,9 kg/ 24h
Température ambiante	: 10°C - 43°C
Dimensions	: 595 x 635 x 1880 mm
Profondeur avec porte ouverte	: 1180 mm
Réfrigérant	: R600a, 37g
Lumière	: LED, Max. 2 W

Basé sur EN 62552 : 2020

Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique **F**

Ce produit est prévu pour être utilisé dans les conditions climatiques SN à ST.

Classe climatique	Température ambiante
SN	+10 à +32 °C
N	+16 à +32 °C
ST	+16 à +38 °C
T	+16 à +43 °C

Suivez ce lien <https://eprel.ec.europa.eu/> pour accéder à la base de donnée européenne des produits (EPREL), qui contient plus d'informations sur le produit. Saisissez le numéro d'enregistrement EPREL 2461.235 (KFK 661 C NF IN) / 2508478 (KFK 661 C NF B) / 2509425 (KFK 661 C NF W) ou scannez simplement le code QR sur l'étiquette énergétique pour accéder aux informations du modèle.

Dépannage

En cas de problèmes pendant le fonctionnement, veuillez consulter le tableau suivant. Si les problèmes ne peuvent être résolus avec les conseils de la section Solutions, ou si vous avez besoin de pièces détachées, veuillez contacter le centre de service. Les numéros de contact sont indiqués sur la carte de garantie accompagnant ce produit. Notez que des réparations effectuées par le particulier de manière incorrecte peuvent créer des conditions dangereuses et annuler la garantie. Ne pas tenter de réparations par vous-même en cas de doute.

Problème	Causes possibles	Solution
L'appareil ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none"> Alimentation interrompue 	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez la source d'alimentation
La température dans les compartiments n'est pas assez basse.	<ul style="list-style-type: none"> La porte n'est pas bien fermée ou elle est ouverte trop souvent. 	<ul style="list-style-type: none"> Réarrangez les aliments pour que la porte puisse être bien fermée.
	<ul style="list-style-type: none"> La température ambiante est inférieure à 10 °C ou supérieure à 43 °C. 	<ul style="list-style-type: none"> Le produit est destiné à être utilisé dans une température ambiante comprise entre 10 °C et 43 °C.
L'eau s'accumule dans la partie inférieure du compartiment	<ul style="list-style-type: none"> La nourriture entre en contact avec la paroi arrière du compartiment 	<ul style="list-style-type: none"> Éloignez la nourriture ou le récipient de la paroi arrière
La lampe intérieure ne s'allume pas	<ul style="list-style-type: none"> La lampe est défectueuse 	<ul style="list-style-type: none"> Contactez de service clientèle

Codes d'erreur

En cas d'erreur, la LED clignote plusieurs fois comme indiqué dans le tableau ci-dessous.

Origine	La LED d'éclairage intérieur clignote
Défaut du capteur de température du réfrigérateur	SUPER COOL + 2°C
Défaut du capteur de dégivrage du congélateur	SUPER COOL + 3°C
Défaut du capteur de température ambiante	SUPER COOL + 4°C
Défaut de communication	2°C+4°C

En cas de codes d'erreur, veuillez contacter le service client pour les réparations. Les lignes d'assistance téléphonique respectives peuvent être trouvées sur la carte de garantie fournie.



Stockage des aliments et des boissons

	Zone	Aliments et réglage de température conseillés
	A	Compartment réfrigérateur (4°C) <ul style="list-style-type: none"> • Conservation d'aliments de consommation quotidienne, friandises, yaourts, sauces, légumes marinés, desserts • Conservation de viande, poisson, saucisses, pâtes fraîches farcies, aliments cuits, restes
	B	Compartment porte (4°C) Conservation de boissons, lait, yaourt, œufs et beurre
	C	Congélateur (-18°C) Aliments à stockage long terme <ul style="list-style-type: none"> • Tiroir supérieur : Stockage des aliments congelés et de la glace. • Tiroirs du milieu : Stockage de la viande crue, de la volaille et du poisson • Tiroirs du milieu : Stockage des légumes et des frites congelés

Comment stocker les aliments et la boisson pour garantir leur meilleure conservation sur la plus longue durée et éviter le gaspillage de nourriture?

Compartment réfrigérateur

- Si la température ambiante est de 20 à 38 °C, le réglage recommandé est 3 ou 4.
 - Si la température ambiante est inférieure à 20 °C, le réglage recommandé est 2.
 - Utilisez des récipients en plastique recyclé, métal, aluminium ou verre, ainsi que du film plastique pour emballer la nourriture.
 - Il faut également couvrir les liquides qui peuvent former des odeurs, se renverser ou changer le goût des autres aliments.
 - S'il n'y a qu'une petite quantité d'aliments à conserver, il est recommandé d'utiliser l'étagère au-dessus du compartiment des fruits et légumes.
- Les aliments qui dégagent beaucoup de gaz éthylène et ceux qui y sont sensibles, tels que les fruits, les légumes et la salade, doivent toujours être conservés séparément les uns des autres, ou emballés afin de ne pas raccourcir leur temps de conservation ; par exemple, ne conservez pas les tomates avec les kiwis ou les choux.
 - Utilisez le porte-bouteille pour éviter que les bouteilles se renversent.
 - Ne conservez pas les aliments trop près les uns des autres, pour permettre une circulation d'air suffisante.
 - La température recommandée du compartiment réfrigérateur est de 4°C. En suivant les paramètres recommandés, les produits alimentaires peuvent normalement être conservés quelques jours.

Recommandations pour réfrigérer les aliments

- Placez les aliments au réfrigérateur lorsqu'ils sont frais et en bon état. Les aliments garderont ainsi leur qualité et leur fraîcheur plus longtemps.
- En ce qui concerne les produits prêts à la consommation et en bocaux, ne dépassez pas la date de péremption ou la date limite de consommation indiquée par le fabricant.
- Pour maintenir la saveur, la couleur et la fraîcheur, emballez ou recouvrez bien la nourriture avant de la mettre au réfrigérateur. Cela évitera le transfert de saveurs entre aliments, et la décoloration sur les éléments en plastique.
- Laissez les boissons et aliments chauds refroidir avant de les mettre au réfrigérateur.

Congélateur

- Idéal pour la conservation d'aliments surgelés, les glaçons, et pour congeler des aliments frais.
- S'il n'y a qu'une petite quantité d'aliments dans le congélateur, il est recommandé d'utiliser la partie la plus froide du congélateur (qui correspond à la zone du milieu).
- La température recommandée pour le compartiment congélateur est de -18°C .
- Le temps de conservation indiqué sur l'emballage est essentiel pour les produits surgelés disponibles dans le commerce.

Recommandations pour congeler les aliments

- Congelez des aliments en plus grande quantité dans les tiroirs du bas. C'est là que les aliments se congèleront plus rapidement et en douceur.
- Répartissez les aliments dans les compartiments ou dans des tiroirs à aliments congelés.
- Ne mettez pas d'aliments non congelés en contact direct avec des aliments déjà congelés. Si nécessaire, réorganisez les aliments congelés dans leurs tiroirs respectifs.
- Important pour la libre circulation de l'air dans l'appareil : ne dépassez pas la limite haute de rangement des tiroirs de congélation.

Remarque:

Le stockage des aliments à une température inadaptée peut causer le gaspillage de nourriture.

Durées de stockage et température

Remarque :

Un stockage trop long ou une température de congélation non adaptée peut causer la pourriture des aliments, qui seront gâchés, Impropres à la consommation et pourraient entraîner une intoxication alimentaire. La température minimale dans la majorité des cas est de -18°C ou plus froid.

Consultez les références de temps de stockage les plus longs ci-dessous :

- Ragoût, crème glacée, saucisses, pain : 2-6 mois.
- Poisson, crevettes, agneau, viande : 4-8 mois.
- Légumes, fruits, volaille, bœuf : 6-12 mois.

Biztonsági utasítások

- Ezt a készüléket használhatják 8 éven felüli gyermekek és fizikai, érzékszervi vagy mentális fogyatékkal élők, valamint olyanok, akiknek nincs kellő tapasztalatuk vele, ha felügyeletet kapnak, vagy megfelelő oktatásban részesültek a készülék biztonságos használatáról és megértették az abban rejlő veszélyeket.
- Gyerekek nem játszhatnak a készülékkel.
- A tisztítást és felhasználói karbantartást nem végezhetik gyerekek, hacsak nem felügyelettel, vagy ha idősebbek 8 évesnél.
- A hűtőket legalább 3-8 éves korú gyerekek használhatják.
- A sérült áramvezetékét csak szakképzett szerelő cserélheti, a veszélyek elkerülése érdekében.
- Ezt a terméket arra tervezték, hogy szokványos mennyiségeket állítson elő háztartásban vagy háztartásszerű, nem kereskedelmi környezetben. A háztartásszerű környezet magában foglalja a személyzeti konyhát boltokban, irodákban, mezőgazdasági vagy más kisebb cégeknél, vagy felhasználható a vendégek számára szállást adó létesítményekben, kisebb hotelekben és hasonló lakólétesítményekben.
- **Figyelem!** a készülék beépítése esetén tartsa a szellőző nyílásokat akadálymentesen.
- **Figyelem!** ne használjon olyan mechanikai eszközöket vagy más eszközöket, hogy felgyorsítsa a leolvasztási folyamatot, amiket a gyártó nem javasol.
- **Figyelem!** ne rongálja meg a hűtőkört.
- **Figyelem!** ne használjon elektromos eszközöket a termék élelmiszertároló részében, hacsak az nem olyan, amit a gyártó javasol.
- Ne tároljon a termékben robbanó anyagokat, mint amilyen a tűzveszélyes hajtógázzal rendelkező aeroszolos doboz.

Biztonsági utasítások

- Kövesse a **Tisztítás és ápolás** fejezetben leírt utasításokat.
- **Figyelmeztetés:** A hűtőközeg és a szigetelő gáz gyúlékony. Amikor ártalmatlanítja a terméket, akkor csak az erre felhatalmazott gyűjtőhelyen tegye vagy vegye fel a kapcsolatot a kereskedőjével.
- Az élelmiszer-szennyeződés elkerülése érdekében vegye figyelembe az alábbi utasításokat:
 - Az ajtó hosszabb ideig tartó nyitva hagyása jelentős hőmérséklet-növekedést okozhat a készülék rekeszeiben.
 - Tisztítsa rendszeresen az élelmiszerrel érintkező felületeket és a vízelvezetés elérhető részeit.
 - A nyers húst és halat megfelelő tartókban tárolja a hűtőben, hogy ne érintkezzenek más élelmiszerrel, vagy ne csöpögjenek rá másra.
 - A kétszellagos mélyhűtőrekeszek előfagyasztott élelmiszerek tárolására, jégkrém tárolására és előállítására, valamint jégkockák előállítására alkalmasak.
 - Az egy-, két- és háromcsillagos rekeszek nem alkalmasak friss élelmiszer lefagyasztására.
 - Ha a hűtőszekrény hosszabb ideig üres marad, kapcsolja ki, olvassza ki, tisztítsa meg, szárítsa ki, majd maradjon nyitva az ajtaja, hogy ne képződjön penész a készülék belsejében.
- **FIGYELEM!** A hűtőgép elhelyezésekor figyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne csípődjön be és ne sérüljön meg.
- **FIGYELEM!** Ne tegyen elosztókat, hosszabbítókat a készülék hátoldalára.
- A fényforrást (kizárólag LED-et) csak képzett villanyszerelő/ szakképzett személy cserélheti ki. *

* Megjegyzés a szerviztechnikusoknak/képzett szakembereknek: A szétszerelési útmutató a www.koenic-online.com ingyenes weboldalon érhető el

Biztonsági utasítások

1. Az első használat előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati utasítást, és adja tovább a termékkel. Figyeljen oda a terméken és a használati utasításban lévő figyelmeztetésekre. A készülék biztonságos használatára és karbantartására vonatkozó fontos információkat tartalmaznak.
2. Ne helyezzen nehéz tárgyakat a készülék tetjére.
3. Soha ne merítse a készülék elektromos alkatrészeit víz alá működtetés vagy tisztítás közben. Soha ne tartsa folyóvíz alá a készüléket.
4. Semmilyen körülmények között (pl. a tápkábel károsodása, a termék leesése stb. esetén) ne kísérelje meg önmaga megjavítani a terméket. A szervizelés és a javítások elvégzéséhez lépjen kapcsolatba egy hivatalos szervizközponttal.
5. Az otthonában található hálózati feszültségnek meg kell egyeznie a készüléken olvasható hálózati feszültséggel.
6. Csak a konnektorból való kihúzással tudja teljesen leválasztani a terméket az elektromos hálózatról. Ügyeljen arra, hogy a tápcsatlakozó használható állapotban legyen.
7. Vigyázzon, hogy az áramvezeték ne sérüljön, ha éles sarkokkal vagy kiszögellésekkel kerül kapcsolatba.
8. Tartsa távol a készüléket, beleértve az áramvezetékét és a csatlakozót is, mindenféle hőforrástól, mint például sütők, főzőlapok, vagy más hőtermelő készülékek/ tárgyak.
9. Csak a csatlakozónál fogva húzza ki a készüléket a konnektorból. A vezetékét ne húzza.
10. A készüléket húzza ki a konnektorból, ha nem használja, ha hibát észlel, ha tisztítja, vagy mielőtt kiegészítő alkatrészeket szerel fel vagy le.
11. Csak száraz beltéri helyiségben használja a készüléket, odakint soha.
12. Ez a termék nem alkalmas kereskedelmi használatra. Csak otthoni használatra való.
13. Győződjön meg, hogy az elektromos alkatrészek, feszültség alatt álló alkatrészek és az áramkábel nem kapnak nedvességet.
14. Ne használjon olyan alkatrészt, mely nem ehhez a készülékhez lett mellékelve, illetve amit nem a gyártó ajánl!
15. Ne fedje le a készüléket használat közben. Gyulladásveszély!
16. **FIGYELEM!** A hűtőgép elhelyezésekor figyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne csípődjön be és ne sérüljön meg.
17. **FIGYELEM!** Ne tegyen elosztót, hosszabbítókat a készülék hátoldalára.
18. **Fontos!** Használat előtt ellenőrizze, hogy a termék üzemképes állapotban van-e. A terméket nem szabad használni, ha sérülésre utaló jelek vannak rajta, vagy ha gyaníthatóan meghibásodott.



Vigyázat! Tűzveszély!

Gyúlékony anyagok.

FIGYELEM! A készülék használata, karbantartása és ártalmatlanítása során, kérjük, figyeljen a bal oldalon elhelyezett piktogramra a készülék hátoldalán (hátfal vagy kompresszor). Ez a figyelmeztető jelzés tűveszélyre hívja fel a figyelmet. A hűtőcsövekben és a kompresszorban gyúlékony anyagok vannak. Biztosítsa, hogy ne legyen tűzforrás / nyílt láng a készülék közelében használat, szervizelés és ártalmatlanítás közben.

Gratulálunk!

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt az KOENIC terméket. Gondosan olvassa át ezt az útmutatót és őrizze meg későbbi hivatkozással.

Rendeltetészerű használat

Ez a termék kizárólag élelmiszerek és italok hűtésére és fagyasztására alkalmas. Bármilyen más felhasználás megrongálhatja az eszközt vagy sérüléseket okozhat.

- A termék nem beépíthető készülék.
- A termék 10 °C és 43 °C közötti környezetben használandó.

A termék csak háztartási célú használatra szolgál, nem kereskedelmi célú használatra lett tervezve.

Az Imtron GmbH nem vállal felelősséget a termék nem körültekintő, illetve helytelen használatából, valamint a gyártó által meghatározott rendeltetésétől eltérő használatból eredő, a készülékben vagy az Ön értékeiben bekövetkezett károkért, vagy személyi sérülésekért.

Az első használat előtt

Óvatosan vegye ki a terméket és az alkatrészeket az eredeti csomagolából.

Ajánlatos az eredeti csomagolást megőrizni, hogy abban tárolhassa a készüléket. Ha kidobja az eredeti csomagolást, legyen tekintettel a hatályos jogszabályokra. Ha bármilyen kérdése van a hulladékkezeléssel kapcsolatban, lépjen kapcsolatba a helyi hulladékkezelési központtal. Ellenőrizze, hogy a szállított alkatrészek hiánytalanul és épen megvannak-e. Ha a szállított termékek hiányosak vagy sérültek, azonnal lépjen kapcsolatba a viszonteladóval. A kicsomagolás után a **Tisztítás és ápolás** fejezetben leírtak szerint járjon el.

Jótállás és pótalkatrészek

A termék jótállási ideje, valamint a jótállási feltételek a termékhez mellékelt jótállási jegyen találhatóak. Pótalkatrészek, amelyek felsorolása a vonatkozó ecodesign irányelvben található, az ügyfélszolgálati központon keresztül szerezhető be legalább 7, ill. 10 évig.

Tartalom

- 1 x Kombinált hűtő és fagyasztó
- 1 x Tojástartó 6 tojás számára
- 1 x Jégkockakészítő
- 1 x Használati útmutató
- 1 x Jótállási jegy

Kezelés és alkatrészek

- A** Hűtőszekrény világítása
- B** Hűtő üvegpolc (3 db)
- C** Hűtőszekrény
- D** Zöldésesrekesz (friss élelmiszerek rekesze)
- E** Fagyasztórekesz fagyasztófiók (3 db)
- F** Állítható lábak, elöl
- G** Fagyasztó ajtaja
- H** Ajtópolc (5 db)
- I** Vezérlőpult
- 1** A hűtőszekrény hőmérsékletjelzői
- 2** Szuperhűtés jelzőfény
- 3** Gomb **beállítása**
- 4** Gomb **Ajtóriasztás**

Tartozékok

- 1 x tojástartó 6 tojás számára (nem látható)
- Jégkocka készítő (nem látható)



Figyelmeztetés

Ha a hűtőszekrényt szállítás vagy elhelyezés során oldalára fordítva tárolták, felállítva, függőleges pozícióban kell hagyni 12 órát mielőtt az áramvezetékhez csatlakoztatná.

Telepítés

- 1** ábra Helyezze az egységet sík és szilárd felületre. Minden oldalánál tartsa be a minimális távolságot.
- 2** ábra Az egyenetlenség az állítható lábakkal egyenlíthető ki.
- 3** ábra A hűtőszekrény három üvegpolccal és egy zöldségtároló fedéllel rendelkezik. Ezek az alkatrészek szükség esetén előrehúzással eltávolíthatók. A felső három üvegpolc eltávolításával nagyobb tárgyak is tárolhatók.

Használat

- 4** ábra Csatlakoztassa a tápcsatlakozót egy megfelelő elektromos hálózati aljzathoz. A kezelőpanel összes LED-je 3 másodpercig világít, majd a hűtőszekrény 4°C-os beállításra kapcsol.

Megjegyzés:

Hagyja a készüléket előhűlni 2-3 órát mielőtt ételt tárolna benne.

A hűtőszekrény hőmérsékletének beállítása

- 5** ábra Röviden nyomja meg a **BEÁLLÍTÁS** gombot a hőmérséklet **8°C** és **6°C, 4°C, 3°C** vagy **2°C** közötti beállításához. A gomb újbóli megnyomása a **2°C**-os beállításnál **SUPER COOL** üzemmódba kapcsol. A **SUPER COOL** után a beállítás **8°C**-on újraindul. A beállítás 15 másodperc elteltével lép életbe. A **SUPER COOL** üzemmód 6 óra elteltével automatikusan véget ér, és a készülék visszatér az előző hőmérséklet-beállításához. Manuálisan is kikapcsolható a **BEÁLLÍTÁS** gomb megnyomásával egy másik hőmérséklet beállításához.

A fagyasztó hőmérsékletének beállítása

- 6** ábra A hőmérséklet csökkentéséhez csúsztassa felfelé a szabályozót. A hőmérséklet növeléséhez csúsztassa lefelé a szabályozót. Folyamatosan figyelje a hőmérsékletet fagyasztóhőmérővel.

Ajtóriasztó

Ha a hűtőszekrény vagy a fagyasztó ajtaja 120 másodpercig nyitva marad, riasztás hallható.

AJTÓRIASZTÁS gomb megnyomásával kikapcsolhatja .

Készletléti beállítás

A készülék funkcióinak ideiglenes szüneteltetéséhez tisztítás céljából használja a „Készletléti” beállítást. Nyomja meg és tartsa lenyomva az **AJTÓRIASZTÁS** gombot 10 másodpercig. Ezután kialszik a belső világítás és a kezelőpanel világítása. A készülék összes funkciója kikapcsol. A „Készletléti” beállításból való kilépéshez nyomja meg bármelyik gombot.



Az ajtópántok beállítása

Megjegyzés:

- Ha szükséges, és ha a helyiség is úgy kívánja, az ajtók nyílási iránya megváltoztatható. Ehhez kövesse az alábbi utasításokat a megadott sorrendben.
- Az alábbi eszközökre lesz szükség: 8 mm-es csavarkulcs, phillips csavarhúzó. Mivel a megfelelő szerszámok egyediek, az alábbi útmutatásokban nem kerülnek külön említésre.
- Ehhez a munkához más fedélre van szükség, amit a készülékkel együtt kínálunk.
- A biztonság kedvéért, vegye le az ajtó tálcáit, hogy nehegy megsérüljenek.

Felső ajtó

- 1 Feszítse le a felső műanyag kupakokat, és válassza szét a dugót és a foglalatot a jobb oldalon. Csavarozza le a felső sarokvasat. Leccsavarozásnál tartsa a hűtőszekrény ajtaját erősen, különben megrongálódhat.
- 2 Húzza ki az ajtót és tegye puha és tiszta felületre.

Alsó ajtó

- 1 Tartsa meg a fagyasztó ajtaját és távolítsa el a két csavart a középső csuklópántról.
- 2 Húzza a fagyasztó ajtaját felfelé és tegye puha és tiszta felületre.
- 3 Távolítsa el a fagyasztó rész feletti két tok befedést és a vakdugót és a hüvely a fagyasztó ajtajának tetején és tegye be őket a lyukakba a másik oldalon.

Hűtőszekrény alja



Figyelem

Húzza ki a hálózati dugaszt!

- 1 Szerelje vissza a dugót és az aljzatot a bal oldalra, majd rögzítse a csavarokkal az elfordított zsanérlemezt. Győződjön meg, a háta puha és tiszta felületen fekszik. Csavarozza ki a lábakat mindkét oldalon egy imbuszkulccsal. Lazítsa meg a csavarokat és távolítsa el az alsó sarokvasat.
- 2 Távolítsa el az ajtó sarokpánt csavarját, fordítsa meg a sarokvasat és csavarozza az ajtó sarokpánt csavarját ugyanabba a lyukba, csak a másik oldalról.
- 3 Rögzítse csavarral a megfordított sarokpántot a bal oldalra. Csavarozza a lábakat a vasakhoz mindkét oldalon. Helyezze a hűtőszekrényt vissza a lábára és ha szükséges igazítsa meg.

Magyar

Az ajtó felszerelése



Figyelem

Miután a hűtőszekrényt visszahelyezte a lábaira függőleges pozícióba, várjon 2 órát mielőtt bedugná az áramba, hogy a hűtőrendszer visszanyerje teljes kapacitását.

- 1 Helyezze a fagyasztó ajtaját az alsó sarokpántra.
Fordítsa meg a középső pántot és tegye a csavart a fagyasztó ajtaján a bal lyukba és csavarozza oda a pántot szorosan. A fagyasztó ajtaja most készen van. Ellenőrizze a helyes működést és csukódást.
- 2 Helyezze a hűtőszekrény ajtajának bal oldalán található lyukat a középső pánt csavarjába és tartsa az ajtót erősen. Helyezze a felső sarokpánt csavarját a hűtőszekrény ajtajának tetején lévő bal lyukba. Csavarozza a felső sarokpántot a hűtőszekrényhez.
Ellenőrizze a helyes működést és csukódást. Helyezze a bal oldali dugaszt a bal oldali tok másik oldalán lévő kapcsolóba. A kábeleket úgy helyezze el, hogy ne lehessen őket összenyomni.
- 3 Nyitott hűtőszekrény ajtajával rögzítse a takarósapkát a felső zsanérlemezre.
- 4 Rögzítse a bal oldali kupakot a jobb oldalra. Győződjön meg arról, hogy a kábelek megfelelően vannak elhelyezve és nincsenek összenyomva.

Energiamegtakarítási tippek

- Ne tegye a terméket hőforrás közelébe (fűtőtest vagy konyhai kályha, stb.).
- Győződjön meg, a levegő szabadon áramlik a hűtőszekrény és a fagyasztó körül.
- Ha jég réteg jelenik meg, olvassza le a terméket. A vastag jég réteg befolyásolja a hideg átadását, így az energiafogyasztás megnövekedik.
- Amikor kinyitja az ajtót, hogy ételt vegyen ki, csukja azt gyorsan vissza. A rövidebb ajtó nyitvatartás kevesebb jéglerakódást okoz a fagyasztó falain.
- Válassza ki a hőmérséklet-szabályozási beállítást a termékben elhelyezett mennyiségű áru szerint.
- Az élelmiszer tárolására használjon fiókokat, kosarakat vagy polcokat. Ha a termék energiafogyasztása hatékony, a fogyasztás minimalizálható.
- Javasoljuk, hogy ne távolítson el minden tartozékot, például fiókokat, polcok erkélyeit, mivel ez növelheti az energiafogyasztást.

Tisztítás és ápolás



Figyelmeztetés

- Tisztítás előtt húzza ki a terméket a hálózatról. Soha ne merítse a termék elektromos részeit vízbe vagy más folyadékba tisztítás közben. Soha ne tartsa a terméket folyó víz alatt.
- Tisztításnál soha ne használjon oldószereket vagy súroló anyagokat, durva keféket, fémes vagy éles tárgyakat. Az oldószerek károsak az emberi egészségre és megtámadhatják a műanyag részeket, miközben a súroló tisztító anyagok és eszközök megkarcolhatják a felületet.
- Soha ne használjon olajat vagy zsírt az ajtó tömítésnél. Egy idő után ez porózussá teszi.

- Ne használjon gőztisztító berendezést. A gőz kapcsolatba léphet a termék elektromos részeivel és rövidzárlatot okozhat.
- Tisztítsa meg a termék külső felületét egy enyhén nedves ronggyal és alaposan szárítsa meg.
- Győződjön meg, hogy a termék belsejébe nem jut víz (például a kapcsolón keresztül).
- Az ajtó tömítését csak vízzel törölje át és utána alaposan törölje meg.
- Az eltávolítható részeket, mint például üvegpolcok, ki lehet venni tisztítás céljából.

Leolvasztás

Ha a hűtőszekrény használata során hosszabb szünet jelentkezik, a következő lépéseket kell megtenni:

- Húzza ki a készüléket.
- Ūrítse ki a terméket.
- Takarítsa ki a fagyasztó belsejét és hagyja kiszáradni.
- Óvatosan takarítsa meg az összes tartozékot (zöldszéges rekesz, ajtó rekeszek, üvegpolcok, stb.)
- Hagyja az ajtót nyitva, hogy elkerülje a kellemetlen szagokat és a penész kialakulását.

Műszaki adatok

Feszültség	: 220-240 V~
Frekvencia	: 50 Hz
Névleges áramerősség	: 1,5 A
Energiafogyasztás	
kWh/24h	: 0,610 kWh
kWh/év	: 150 kWh
Hűtőszekrény nettó úrtartalma	: 224 L
Fagyasztó nettó úrtartalma	: 86 L
Fagyasztókapacitás	: 3,9 kg/ 24h
Környezeti hőmérséklet	: 10°C - 43°C
Méret	: 595 x 635 x 1880 mm
Mélység nyitott ajtóval	: 1180 mm
Hűtőközeg	: R600a, 37g
Fény	: LED, Max. 2 W

Az EN 62552 alapján: 2020

Ez a termék **F** energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz.

Ezt a terméket úgy tervezték, hogy SN és ST közötti klímaosztályban használják.

Klímaosztály	Környezeti hőmérséklet
SN	+10 — +32 °C
N	+16 — +32 °C
ST	+16 — +38 °C
T	+16 — +43 °C

A <https://eprel.ec.europa.eu/> hivatkozáson elérhető az európai termék-adatbázis (EPREL), amelyben a termékkel kapcsolatos további információk mentésre kerülnek. Írja be a modellazonosítót, az EPREL regisztrációs számot: 2461235 (KFK 661 C NF IN) / 2508478 (KFK 661 C NF B) / 2509425 (KFK 661 C NF W), vagy egyszerűen olvassa be az energiacímkén elhelyezett QR-kódot a modellinformációk eléréséhez.

Magyar

Hibaelhárítás

Működési zavarok jelentkezése esetén kérjük, tekintse át az alábbi táblázatot. Amennyiben a **Megoldás** részben szereplő eljárással a hibát nem sikerül elhárítani, illetve amennyiben a házilagos javításhoz hiányoznának bizonyos alkatrészek, úgy kérjük, lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálati központtal. Az azonnal hívható telefonszámok listája a termékkel együtt átadott garancialevélben található. Ne feledje el, hogy a helytelenül végzett házilagos javítás kockázatokkal járhat, ugyanakkor a jótállás érvényességének megszűnését eredményezheti. A fentiekre való tekintettel kétség esetén tartózkodjon a házilagos javítástól.

Probléma	Lehetséges okok	Megoldás
A készülék nem működik	• Megszakadt az áramellátás	• Ellenőrizze az áramellátást
A hőmérséklet a rekeszekben nem elég alacsony.	• Az ajtó nincs szorosan becsukva vagy túl gyakran kinyitják.	• Rendezze el újra az ételeket, hogy az ajtót szorosan be lehessen csukni.
	• A környezeti hőmérséklet alacsonyabb 10°C-nál vagy magasabb 43°C-nál	• Ezt a terméket környezeti hőmérsékleten, 10°C - 43°C fok között kell működtetni.
A víz a rekesz alsó részében gyűl össze	• Az étel kapcsolatba kerül a rekesz hátsó falával	• Tegye el az ételt vagy a tárolót a hátsó faltól
A belső lámpa nem gyűl fel	• A lámpa meghibásodott	• Vegye fel a kapcsolatot a szerviz központtal

Hibakódok

Hiba esetén a belső világítás LED-je az alábbi táblázat szerint villog.

Ok	A belső világítás LED-je villog
Hűtőszekrény hőmérséklet-érzékelő hibája	SUPER COOL + 2°C
Fagyasztó leolvasztásérzékelő hibája	SUPER COOL + 3°C
Környezeti hőmérséklet-érzékelő hibája	SUPER COOL + 4°C
Kommunikációs hiba	2°C+4°C

Hibakód észlelése esetén kérjük, forduljon ügyfélszolgálatunkhoz. Az elérhetősegeket a mellékelt jótállási jegyen találja.



Élelmiszerek és italok tárolása

Terület	Ajánlott étel- és hőmérsékleti beállítás
A	Hűtőtér (4°C) <ul style="list-style-type: none"> Napi fogyasztásra szánt ételek, finomságok, joghurt, szószok, pácolt zöldségek, desszertek tárolása Hús, hal, kolbász, friss töltött tészta, főtt ételek, maradékok tárolása
B	Ajtópolc (4°C) Italok, tej, joghurt, tojás és vaj tárolása
C	Gyümölcs és zöldség rekesz (4°C)
D	Mélyhűtő (-18°C) Hosszú időtartamra tárolt élelmiszerek <ul style="list-style-type: none"> Felső fiók: fagyasztott élelmiszer és fagyalt Középső fiókok: Nyers hús, szárnyas és hal tárolása Alsó fiók: Fagyasztott zöldségek és burgonya-termékek tárolása

Hogyan tárolhatók élelmiszerek és italok a lehető leghosszabb ideig történő megőrzés érdekében az élelmiszer-pazarlás elkerülése érdekében?

Hűtőtér

- Ha a környezeti hőmérséklet 20~38°C, az ajánlott beállítás a 3-as vagy a 4-es.
- Ha a környezeti hőmérséklet 20°C alatt van, az ajánlott beállítás a 2-es.
- Használjon újrahasznosított műanyagból, fémből, alumíniumból és üvegből készült tartályokat, valamint műanyag csomagolást az élelmiszerek csomagolására.
- Fedni kell azokat a folyadékokat és az élelmiszereket, amelyek szagképződéshez vezetnek, könnyen elrontódnak, vagy amelyek átadhatják az ízét.
- Ha csak kis mennyiségű ételt kell tárolni, akkor a gyümölcs- és zöldségtartó feletti polcok használata ajánlott.

- Azokat az ételeket, amelyek nagy mennyiségű etilgázt bocsátanak ki, és érzékenyekre, mint például a gyümölcsök, zöldségek és a saláta, egymástól külön kell tartani vagy csomagolni, hogy ne csökkenjen a tárolási idő; például ne tartsa együtt a kivi vagy káposzta paradicsomát.
- Használja a palacktartót, hogy megakadályozzák a palackok felborulását.
- A megfelelő légáramlás biztosítása érdekében ne tárolja az ételeket túl közel egymáshoz.
- A hűtő rész ajánlott hőmérséklet beállítására 4°C. Ennél a beállításnál az élelmiszerek általában néhány napon keresztül tárolhatók.

Magyar

Javaslatok az élelmiszerek hűtőben történő tárolásához

- A hűtőben történő tároláshoz friss és sértetlen csomagolású élelmiszereket válasszon. Az élelmiszer így hosszabb ideig megőrzi frissességét és minőségét.
- Félkész és palackozott élelmiszertermékek esetén legyünk figyelemmel a gyártó által megadott értékesítési és fogyasztási határidőkre.
- A termékek illatának, színének és frissességének megőrzése érdekében a tárolt élelmiszereket gondosan csomagoljuk be, vagy fedjük le, mielőtt elhelyeznénk azokat a hűtőszekrényben. Ezzel megakadályozhatjuk, hogy az illat- és íz anyagok áttevődjenek egyik cikkről a másikra, egyúttal új módon elkerülhetjük a műanyag alkatrészek elszíneződését.
- Hagyjuk a meleg ételeket és italokat lehűlni, mielőtt elhelyezzük őket a hűtőszekrényben.

Mélyhűtő

- Ideális fagyasztott ételek tárolására, jégkockák készítésére és friss ételek fagyasztására.
- Ha csak kis mennyiségű ételt tárol a fagyasztóban, akkor ajánlott a fagyasztó leghidegebb részét használni (a középső területnek felel meg).
- A fagyasztórekesz ajánlott hőmérséklete -18°C .
- A csomagoláson megadott tárolási idő meghatározó a kereskedelemben kapható fagyasztott termékek esetében.

Javaslatok az élelmiszerek fagyasztásához

- Nagyobb mennyiségű élelmiszereket az alsó mélyhűtő fiókokban tároljon. Itt ugyanis az élelmiszer lefagyasztása különösen gyorsan és kíméletesen történik.
- Az élelmiszereket a hűtő rekeszekben, illetve a mélyhűtő fiókokban egyenletesen ossza el.
- A lefagyasztandó élelmiszercikkek ne érintkezzenek fagyott élelmiszerekkel. Amennyiben szükséges, a fagyott termékeket helyezze át a már lefagyasztott termékeket tartalmazó fiókokba.
- Az akadálymentes légkeringetés biztosítása érdekében fontos, hogy a fagyasztott élelmiszertárolókat ne töltsse magasabbra a stop jelnél.

Megjegyzés:

Az élelmiszerek rossz hőmérsékleten történő tárolása az élelmiszer-pazarlás növekedéséhez vezethet.

Tárolási idő és hőmérséklet

Megjegyzés:

A túl hosszú tárolás vagy a nem megfelelő fagyasztási hőmérséklet miatt az étel megromolhat, és az ételt ki kell dobni, fogyasztásra alkalmatlanná válik, és ételmérgezést okozhat. A minimális hőmérsékletnek a legtöbb esetben -18°C -nak vagy még alacsonyabbnak kell lennie.

Tartsa be az itt ajánlott maximális tárolási időtartamot:

- Pörkölt, fagylalt, kolbász, kenyér: 2-6 hónap.
- Hal, garnélarák, bárány, hús: 4-8 hónap.
- Zöldségek, gyümölcsök, baromfi, marhahús: 6-12 hónap.

Istruzioni di sicurezza

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e persone con ridotte capacità mentali, fisiche o sensoriali o prive di esperienza e conoscenze in merito, in presenza di altre persone che ne sorvegliano l'operato o ricevano istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e ne comprendano i pericoli.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguiti da bambini a meno che non siano controllati.
- Ai bambini dai 3 agli 8 anni è consentito riempire e svuotare gli apparecchi refrigeratori.
- Se il cavo è danneggiato, è necessario farlo sostituire dal produttore o dall'assistenza o personale qualificato per evitare pericoli.
- Il prodotto è progettato per la preparazione di normali quantità in ambiente domestico, o ambienti simili non commerciali. Ambienti comparabili a quello domestico includono cucine per staff nei negozi, uffici, ambito agricolo o altre piccole attività o per l'uso da parte degli ospiti presso costruzioni bed & breakfast, piccoli hotel e strutture residenziali simili.
- **Attenzione!** Tenere le aperture di ventilazione, all'interno e all'esterno dell'apparecchio, libere da ostruzioni.
- **Attenzione!** Non usare mezzi meccanici o altri mezzi diversi da quelli consigliati dal produttore per accelerare il processo di sbrinamento.
- **Attenzione!** Non danneggiare il circuito del refrigerante.
- **Attenzione!** Non usare apparecchi elettrici nei compartimenti per gli alimenti del prodotto a meno che non siano del tipo raccomandato dal produttore.
- Non mettere sostanze esplosive come bombolette per l'aerosol contenenti propellente infiammabile in questo prodotto.

Istruzioni di sicurezza

- Seguire le istruzioni nel capitolo **Pulizia e cura**.
- **Avvertenza:** Il gas di raffreddamento e di isolamento sono infiammabili. Quando si smaltisce il prodotto, farlo solo presso un centro di smaltimento autorizzato o contattare il responsabile dell'assistenza.
- Per evitare la contaminazione degli alimenti, rispettare le seguenti istruzioni:
 - L'apertura prolungata dello sportello può causare un significativo aumento della temperatura nei vani dell'apparecchio.
 - Pulire regolarmente le superfici che possono venire a contatto con gli alimenti e i sistemi di drenaggio accessibili.
 - Conservare la carne e il pesce crudo in appositi contenitori in frigorifero, in modo che non venga a contatto con altri alimenti o che non coli su di essi.
 - Gli scomparti per surgelati a due stelle sono adatti alla conservazione di alimenti pre-congelati, alla conservazione o alla produzione di gelato e alla produzione di cubetti di ghiaccio.
 - Gli scomparti a una, due e tre stelle non sono adatti al congelamento di alimenti freschi.
 - Se l'apparecchio refrigerante viene lasciato vuoto per lunghi periodi, spegnere, sbrinare, pulire, asciugare e lasciare lo sportello aperto per evitare lo sviluppo di muffe all'interno dell'apparecchio.
- **ATTENZIONE!** Durante il posizionamento dell'apparecchio, assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia intrappolato o danneggiato.
- **ATTENZIONE!** Non collocare prese portatili sul retro dell'apparecchio.
- La sorgente luminosa (solo LED) può essere sostituita soltanto da un elettricista riconosciuto/persona qualificata. *

* Nota per tecnico manutentore/persone qualificate. Le istruzioni per lo smontaggio sono disponibili sul sito web gratuito www.koenic-online.com

Istruzioni di sicurezza

1. Leggere con cura questo manuale prima dell'uso. Contiene importanti informazioni per la sicurezza, nonché indicazioni di funzionamento e manutenzione.
2. Non posizionare alcunché sopra il prodotto.
3. Non immergere mai le parti elettriche in acqua durante la pulizia. Non tenere mai il dispositivo sotto acqua corrente.
4. Non riparare mai da soli il dispositivo. Per assistenza e riparazioni, contattare un centro autorizzato.
5. Il voltaggio deve corrispondere alle informazioni presenti sull'etichetta del modello del prodotto.
6. Scollegare la corrente tirando dalla spina dalla presa.
7. Evitare guasti del cavo di alimentazione causati da calpestamento o contatto con angoli taglienti.
8. Conservare il dispositivo e il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore come forni, piastre e altri dispositivi/oggetti che producono calore.
9. Tirare sempre la spina e non il cavo di alimentazione. Non tirare mai dal cavo.
10. Scollegare il dispositivo se non in uso, prima di montare o smontare accessori e prima di pulirlo.
11. Usare questo prodotto in ambienti chiusi e mai all'aperto.
12. Questo prodotto non è previsto per scopo commerciale. E' progettato esclusivamente per uso domestico.
13. Assicurarsi che i componenti elettrici, le parti alimentate da corrente e il cavo di alimentazione non si bagnino.
14. Usare esclusivamente accessori forniti con il dispositivo o raccomandati dal produttore!
15. Non coprire il prodotto quando è in funzione. Pericolo di incendio!
16. **ATTENZIONE!** Durante il posizionamento dell'apparecchio, assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia intrappolato o danneggiato.
17. **ATTENZIONE!** Non collocare prese portatili sul retro dell'apparecchio.
18. **Importante!** Prima dell'impiego verificare che il prodotto sia utilizzabile. Il prodotto non verrà usato se mostra tracce di danni o se lo si sospetta essere difettoso.



Attenzione: rischio di incendio!

Materiali infiammabili.

ATTENZIONE! Durante l'uso, la manutenzione e lo smaltimento dell'apparecchio, prestare attenzione al simbolo sul lato sinistro, che si trova sul retro dell'apparecchio (pannello posteriore o compressore).
È un simbolo di avvertimento che indica il pericolo di incendio. Ci sono materiali infiammabili nelle tubazioni del refrigerante e nel compressore. Accertarsi che qualsiasi fonte d'incendio o fiamme libere sia lontana dall'apparecchio durante l'uso, la manutenzione e lo smaltimento.

Italiano

Congratulazioni!

Grazie per aver acquistato questo prodotto **KOENIC**. Leggere attentamente il presente manuale e conservarlo per futuro riferimento.

Uso previsto

Questo prodotto è adatto solo per refrigerare e congelare alimenti e bevande. Qualsiasi altro uso può danneggiare il prodotto e causare lesioni.

- Questo prodotto non è concepito per essere utilizzato come apparecchio da incasso.
- Questo prodotto è progettato per essere utilizzato a temperature ambiente comprese tra 10 °C e 43°C.

Questo prodotto è progettato esclusivamente per l'uso domestico e non è destinato all'uso commerciale.

Imtron GmbH non si assume alcuna responsabilità in caso di danni al prodotto, alle cose o in caso di lesioni personali dovuti a usi inappropriati o impropri, o per usi del prodotto che non rispondono alle finalità indicate dal costruttore.

Prima messa in funzione

Rimuovere accuratamente il prodotto e gli accessori dalla confezione originale. Si consiglia di conservare la confezione originale per l'immagazzinamento. Se si desidera smaltire la confezione originale, osservare le disposizioni di legge applicabili. In caso di domande relative al corretto smaltimento, contattare il centro locale di gestione dei rifiuti.

Ispezionare i contenuti della consegna per verificarne la completezza e l'eventuale presenza di danni. Nel caso in cui il contenuto sia incompleto o danneggiato, contattare immediatamente il punto vendita.

Dopo il disballaggio, fare riferimento al capitolo sulla **Pulizia e cura**.

Garanzia e pezzi di ricambio

Il periodo di garanzia del prodotto, nonché le condizioni di garanzia applicabili si trovano nella relativa scheda fornita con il prodotto. Le parti di ricambio, che sono elencate nella corrispondente direttiva sulla progettazione ecocompatibile, possono essere ottenute contattando il centro assistenza clienti, per un periodo di almeno 7 anni, rispettivamente 10 anni.

Contenuto

- 1 x Combinazione di frigorifero e congelatore
- 1 x Portauova per 6 uova
- 1 x Macchina fabbrica cubetti di ghiaccio
- 1 x Manuale utente
- 1 x Certificato di garanzia

Controlli e componenti

- A** Una luce del frigorifero
- B** Ripiano in vetro del frigorifero (3x)
- C** Congelatore
- D** Comparto per le verdure (scomparto per gli alimenti freschi)
- E** Scomparto del congelatore cassetto congelatore (3x),
- F** Piedini regolabili, anteriori
- G** Porta del congelatore
- H** Ripiano dello sportello (5x)
- I** Pannello di controllo
 - 1** Indicatori di temperatura del frigorifero
 - 2** Indicatore **SUPER COOL**
 - 3** **IMPOSTAZIONE** del pulsante
 - 4** Pulsante **ALLARME PORTA**

Accessori

- 1 x portauova per 6 uova (non mostrato)
- Macchina per cubetti di ghiaccio (non mostrata)



Avvertenza

Se il frigorifero è stato immagazzinato, trasportato o ribaltato lateralmente durante il trasporto o l'installazione, deve essere messo in posizione verticale per 12 ore prima di essere collegato alla rete elettrica.

Installazione

Fig. **1** Posizionare l'unità su una superficie piana e stabile. Mantenere le distanze minime da tutti i lati.

Fig. **2** L'irregolarità del piano può essere compensata con i piedini anteriori regolabili.

Fig. **3** Il frigorifero è dotato di tre ripiani in vetro e di un coperchio per la frutta e la verdura. Questi componenti possono essere rimossi tirandoli in avanti, se necessario. Rimuovendo i tre ripiani in vetro superiori è possibile riporre alimenti più grandi.

Funzionamento

Fig. **4** Inserire la spina di alimentazione in una presa di corrente appropriata. Tutti i LED del pannello di controllo si accendono per 3 secondi, dopodiché il frigorifero passa all'impostazione 4°C.

Nota:

Lasciare raffreddare il prodotto per circa 2-3 ore prima di conservarvi gli alimenti.

Impostazione della temperatura del frigorifero

Fig. **5** Premere brevemente il pulsante **SETTING** per impostare la temperatura da **8 °C** a **6 °C**, **4 °C**, **3 °C** o **2 °C**. Premendo nuovamente il pulsante con l'impostazione **2 °C** si accede alla modalità **SUPER COOL**. Dopo la modalità **SUPER COOL**, l'impostazione riparte da **8 °C**. L'impostazione verrà applicata dopo 15 secondi. La modalità **SUPER COOL** termina automaticamente dopo 6 ore e il dispositivo torna all'impostazione di temperatura precedente. È anche possibile annullare manualmente la modalità premendo il pulsante **SETTING** per impostare una temperatura diversa.

Impostazione della temperatura del congelatore

Fig. **6** Spostare il comando verso l'alto per abbassare la temperatura. Spostare il comando verso il basso per aumentarla. Monitorare costantemente la temperatura con un termometro da congelatore.

Allarme porta

Se la porta del frigorifero o del congelatore viene lasciata aperta per 120 secondi, verrà emesso un allarme. È possibile disattivare l'allarme premendo il pulsante **ALLARME PORTA**.

"Standby"

Per mettere temporaneamente in pausa le funzioni dell'apparecchio per scopi di pulizia, utilizzare l'impostazione "Standby". Tenere premuto il tasto **ALLARME PORTA** per 10 secondi. L'illuminazione interna e quella del pannello di controllo si spengono. Tutte le funzioni dell'apparecchio vengono disattivate. Premere un pulsante qualsiasi per uscire dall'impostazione "Standby".

Regolazione delle cerniere dello sportello

Nota:

- Se necessario, e se l'ambiente lo richiede, il montaggio delle porte può essere modificato. A tale scopo, seguire tutte le istruzioni riportate di seguito nell'ordine dato.
- Sono necessari i seguenti utensili: chiave da 8 mm, cacciavite a croce. A causa dell'unicità degli utensili appropriati, questi non vengono menzionati separatamente nelle seguenti istruzioni.
- Per questo lavoro è necessaria una copertura diversa, che viene fornita con l'unità.
- Per motivi di sicurezza, rimuovere le vaschette degli sportelli per evitare che vengano danneggiate

Sportello superiore

- 1 Sollevare i cappucci di plastica superiori e separare la spina dalla presa sul lato destro. Svitare la placca a cerniera superiore. Quando si svita, assicurarsi di tenere ben saldo lo sportello del frigorifero, altrimenti potrebbe danneggiarsi.
- 2 Estrarre lo sportello e poggiarlo su una superficie morbida e pulita.

Sportello inferiore

- 1 Tenere lo sportello del congelatore e rimuovere le due viti sulla cerniera centrale.
- 2 Tirare lo sportello del congelatore verso l'alto e posizionarlo su una superficie morbida e pulita.
- 3 Rimuovere i due tappi ciechi sopra lo comparto del congelatore e il tappo cieco e la manica sulla parte superiore dello sportello del congelatore e inserirli nei fori sui lati opposti.

Lato inferiore del frigorifero



Attenzione

Scollegare la spina di alimentazione!

- 1 Reinstallare la spina e la presa sul lato sinistro e fissare la piastra della cerniera tornita con le viti. Assicurarsi che la parte posteriore sia posizionata su una superficie morbida e pulita. Svitare i piedini su entrambi i lati con una chiave esagonale. Allentare le viti e rimuovere la placca a cerniera inferiore.
- 2 Rimuovere il perno a cerniera dello sportello, girare la placca a cerniera e avvitare il perno della cerniera nello stesso foro dall'altro lato.
- 3 Fissare la placca a cerniera girata sul lato sinistro con le viti. Avvitare i piedini nelle placche su entrambi i lati. Collocare il lato posteriore del frigorifero sui piedini e regolarli se necessario.

Montaggio della porta



Attenzione

Dopo aver posizionato il frigorifero in piedi, attendere 2 ore prima di collegarlo alla presa di corrente per consentire al sistema di raffreddamento di riprendere la completa capacità.

- 1 Posizionare lo sportello del congelatore sulla cerniera inferiore. Girare la cerniera centrale e inserire il bullone nel foro sinistro dello sportello del congelatore e avvitare saldamente la cerniera. A questo punto lo sportello del congelatore è stato fissato. Verificare il corretto funzionamento e il montaggio.
- 2 Posizionare il foro previsto sul lato sinistro dello sportello del frigorifero sul bullone della cerniera centrale e tenere saldamente lo sportello. Inserire il bullone a cerniera superiore nel foro sinistro presente sulla parte superiore dello sportello del frigorifero. Avvitare la placca a cerniera superiore al frigorifero. Verificare il corretto funzionamento e il montaggio. Inserire la spina sul lato sinistro nell'interruttore sul lato inferiore del tappo sinistro. Posizionare i cavi in modo che non possano essere schiacciati.
- 3 Fissare il tappo di copertura sulla piastra della cerniera superiore con la porta del frigorifero aperta.
- 4 Fissare il tappo del lato sinistro al lato destro. Assicurarsi che i cavi siano posizionati correttamente e non schiacciati.

Consigli per il risparmio energetico

- Non posizionare il prodotto in prossimità di fonti di calore (radiatore o cucina, ecc.)
- Assicurarsi che l'aria fluisca senza ostacoli attorno al frigorifero e al freezer.
- Se si è formato del ghiaccio, sbrinare l'apparecchio. Uno spesso strato di ghiaccio influisce sulla trasmissione del freddo, aumentando così il consumo energetico.
- Quando si apre l'apparecchio per prendere fuori gli alimenti, aprire lo sportello per breve tempo solamente. Un minor tempo d'apertura dello sportello porta ad un minor deposito di ghiaccio sulle pareti del freezer.
- Selezionare l'impostazione del regolatore della temperatura secondo la capacità di riempimento del prodotto.
- Usare cassette, cestini o ripiani per conservare gli alimenti. Se l'energia del prodotto viene usata in modo efficiente, il consumo energetico può essere ridotto al minimo.
- Si consiglia di non rimuovere tutti gli accessori, come cassette, balconcini ripiani, poiché ciò potrebbe aumentare il consumo di energia

Pulizia e manutenzione



Attenzione

- Scollegare il prodotto e lasciarlo raffreddare completamente prima di pulirlo. Non immergere le parti elettriche del prodotto in acqua durante la pulizia o funzionamento. Non tenere mai il prodotto sotto acqua corrente.
- Durante la pulizia, non usare mai solventi o materiali abrasivi, spazzole metalliche, oggetti metallici o taglienti. I solventi sono pericolosi alla salute umana e possono attaccare le parti in plastica, mentre i meccanismi di pulizia e gli utensili potrebbero graffiare la superficie.
- Non usare mai olio o grasso sulla guarnizione della porta. Col tempo la renderà porosa.

Italiano

- Non usare sistemi di pulizia a vapore. Il vapore potrebbe venire a contatto con parti elettriche del prodotto, causando un corto circuito.
- Pulire le superfici esterne del dispositivo con un panno umido e quindi asciugarle completamente.
- Far attenzione a non far entrare acqua all'interno del prodotto (ad esempio, attraverso l'interruttore).
- Pulire la guarnizione della porta solo con acqua, e poi asciugarla accuratamente.
- Le parti amovibili, ad es. ripiani in vetro, possono essere asportate per la pulizia.

Smantellamento

Se si dovesse verificare un arresto più lungo durante il funzionamento del frigorifero, si devono eseguire i seguenti passaggi:

- Scollegare il prodotto.
- Svuotare il prodotto.
- Pulire l'interno dello scomparto del freezer e lasciare asciugare.
- Pulire facendo attenzione, tutti gli accessori (cassetti per le verdure, scomparti dello sportello, ripiani in vetro, ecc.)
- Lasciare lo sportello aperto per evitare la formazione di odori sgradevoli e di umidità.

Dati tecnici

Tensione	: 220-240 V~
Frequenza	: 50 Hz
Corrente nominale	: 1,5 A
Consumo di energia	
kWh/24h	: 0,610 kWh
kWh/anno	: 150 kWh
Capacità netta del frigorifero	: 224 L
Capacità netta del freezer	: 86 L
Capacità di congelamento	: 3,9 kg/ 24h
Temperatura ambiente	: 10°C - 43°C
Misure	: 595 x 635 x 1880 mm
Profondità con porta aperta	: 1180 mm
Refrigerante	: R600a, 37g
Luce	: LED, Max. 2 W

In base alla norma EN 62552: 2020

Questo prodotto contiene una sorgente luminosa con classe di efficienza energetica **F**

Questo prodotto è destinato ad essere utilizzato nelle classi climatiche da SN a ST.

Classe climatica	Temperatura ambiente
SN	+10 à +32 °C
N	+16 a +32 °C
ST	+16 a +38 °C
T	+16 à +43 °C

Utilizzare il link <https://eprel.ec.europa.eu/> per accedere alla banca dati europea sui prodotti (EPREL), in cui vengono salvate ulteriori informazioni sul prodotto. Digitare l'identificativo del modello, il numero di registrazione EPREL 2461235 (KFK 661 C NF IN) / 2508478 (KFK 661 C NF B) / 2509425 (KFK 661 C NF W) o semplicemente scansionare il codice QR sull'etichetta energetica per accedere alle informazioni relative al modello.

Risoluzione dei problemi

In caso di problemi durante il funzionamento, fare riferimento alla tabella seguente. Se i problemi non possono essere risolti come indicato in **Soluzione** o se sono necessari pezzi di ricambio per l'auto-riparazione, contattare il centro di assistenza. I rispettivi numeri di assistenza sono indicati nella scheda di garanzia fornita con questo prodotto. Si noti che l'auto-riparazione impropria può comportare pericoli e l'annullamento della garanzia e dovrebbe essere evitata, in caso di dubbio.

Problema	Possibili cause	Soluzione
Il prodotto non funziona	<ul style="list-style-type: none"> Alimentazione interrotta 	<ul style="list-style-type: none"> Controllare alimentazione elettrica
La temperatura negli scomparti non è abbastanza bassa.	<ul style="list-style-type: none"> Lo sportello non è ben chiuso o viene aperto spesso. 	<ul style="list-style-type: none"> Riposizionare gli alimenti in modo che la porta possa essere chiusa saldamente.
	<ul style="list-style-type: none"> La temperatura ambiente è inferiore a 10°C o superiore a 43°C 	<ul style="list-style-type: none"> Il prodotto è previsto venga usato in un ambiente con temperature fra i 10°C e i 43°C.
L'acqua si raccoglie nella parte inferiore dello scomparto	<ul style="list-style-type: none"> Gli alimenti vengono a contatto con la parete posteriore dello scomparto. 	<ul style="list-style-type: none"> Allontanare gli alimenti o il contenitore dalla parete posteriore
La lampada interna non si illumina	<ul style="list-style-type: none"> La lampada è difettosa 	<ul style="list-style-type: none"> Contattare il centro assistenza

Codici di errore

In caso di errore, il LED lampeggia per alcune volte come indicato nella seguente tabella.

Causa	Il LED dell'illuminazione interna lampeggia
Guasto al sensore della temperatura di refrigerazione	SUPER COOL + 2°C
Guasto al sensore di sbrinamento del congelatore	SUPER COOL + 3°C
Guasto al sensore della temperatura ambiente	SUPER COOL + 4°C
Errore di comunicazione	2°C+4°C

In presenza di codici di errore, rivolgersi al servizio clienti. Le rispettive linee di assistenza sono indicate sulla scheda di garanzia fornita.



Conservazione di alimenti e bevande

	Area	Alimento e impostazione di temperatura raccomandata
	A	Vano frigo (4°C) <ul style="list-style-type: none"> Conservazione di alimenti per il consumo quotidiano, prelibatezze, yogurt, salse, verdure in salamoia, dessert Conservazione di carne, pesce, salsicce, pasta fresca ripiena, cibi cotti, avanzi
	B	Ripiano porta (4°C) Conservazione di bevande, latte, yogurt, uova e burro.
	C	Vano frutta e verdure (4°C)
	D	Congelatore (-18°C) Alimenti per lunga conservazione <ul style="list-style-type: none"> Cassetto superiore: Conservazione di alimenti congelati e gelati. Cassetti centrali: Conservazione di carne cruda, pollame, pesce Cassetti inferiori: Conservazione di verdure surgelate, patatine

Come conservare cibi e bevande per la migliore conservazione nel lungo periodo, al fine di evitare sprechi alimentari?

Vano frigo

- Se la temperatura ambiente è 20~38°C, l'impostazione consigliata è 3 o 4.
- Se la temperatura ambiente è inferiore a 20°C, l'impostazione consigliata è 2.
- Utilizzare contenitori di plastica riciclata, metallo, alluminio e vetro, nonché involucri di plastica per imballare alimenti.
- Dovrebbe essere garantita la copertura di liquidi e alimenti che portano alla formazione di odori o che possono facilmente andare a male o che possono trasferire il gusto.
- Se si deve conservare solo una piccola quantità di cibo, si consiglia l'uso degli scaffali sopra il vano frutta e verdura.

- Gli alimenti che emettono una grande quantità di gas etilene e quelli sensibili ad essi, come frutta, verdura e lattuga, devono sempre essere separati l'uno dall'altro o imballati per non ridurre i tempi di conservazione; ad esempio, non tenere insieme i pomodori con kiwi o cavolo.
- Utilizzare il portabottiglie per evitare il ribaltamento delle bottiglie.
- Non conservare gli alimenti troppo vicini l'uno all'altro per consentire una sufficiente circolazione dell'aria.
- L'impostazione della temperatura consigliata per lo scomparto frigo è di 4°C. Se impostata, gli alimenti possono essere normalmente conservati per alcuni giorni.

Raccomandazioni per la refrigerazione degli alimenti

- Conservare gli alimenti freschi e non danneggiati. La qualità e la freschezza verranno quindi conservate più a lungo.
- Nel caso di prodotti di largo consumo e prodotti in bottiglia, non superare la data di scadenza specificata dal produttore.
- Per conservare aroma, colore e freschezza, imballare o coprire bene il cibo prima di metterlo nell'apparecchio. Ciò eviterà che i sapori che si trasferiscono tra gli alimenti e le parti in plastica si scoloriscano.
- Lasciare raffreddare cibi e bevande caldi prima di riporli nel comparto frigorifero.

Congelatore

- Ideale per conservare cibi congelati, preparare cubetti di ghiaccio e congelare cibi freschi.
- Se si conservano solo piccole quantità di cibo nel congelatore, si consiglia di utilizzare l'area più fredda del congelatore (corrisponde all'area centrale).
- La temperatura consigliata per lo scomparto congelatore è di -18°C .
- Il periodo di conservazione indicato sulla confezione è decisivo per i prodotti surgelati disponibili in commercio.

Raccomandazioni per il congelamento degli alimenti

- Congelare quantità maggiori di cibo negli scomparti inferiori per alimenti congelati. È qui che il cibo si congela in modo particolarmente rapido e delicato.
- Distribuire il cibo negli scomparti o nei contenitori per alimenti congelati.
- Non portare il cibo che deve essere congelato a contatto con il cibo congelato. Se necessario, riporre gli alimenti congelati negli scomparti degli alimenti congelati.
- Importante per una circolazione d'aria illimitata nell'apparecchio: inserire gli scomparti per alimenti congelati fino all'arresto.

Nota:

La conservazione degli alimenti a una temperatura errata può comportare un aumento degli sprechi alimentari.

Tempi di conservazione e temperatura

Nota:

La conservazione prolungata o la conservazione a temperature di congelamento inadeguate possono causare il deterioramento degli alimenti, che causa spreco di cibo, che diventa non commestibile e può causare intossicazione alimentare. La temperatura minima nella maggior parte dei casi dovrebbe essere di -18°C o inferiore.

Seguire il massimo I tempi di conservazione consigliati sono riportati di seguito:

- Stufato, gelato, salsicce, pane: 2-6 mesi
- Pesce, gamberi, agnello, carne: 4-8 mesi
- Verdure, frutta, pollame, manzo: 6-12 mesi

Veiligheidsinstructies

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen in de leeftijd vanaf 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis als zij onder toezicht staan of worden geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en de betrokken gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het product spelen.
- Reiniging en onderhoud voor het gebruik mag niet worden uitgevoerd door kinderen ouder dan 8 jaar, tenzij zij onder toezicht staan.
- Kinderen tussen 3 en 8 jaar oud mogen de koelkast vullen en legen.
- Een beschadigde stroomkabel dient uitsluitend te worden vervangen door bevoegde onderhoudsinstanties om gevaar te voorkomen.
- Het product is ontworpen voor de bereiding van normale hoeveelheden thuis of in huishoudelijke niet-commerciële omgevingen zoals personeelskeukens in winkels, kantoren, boeren- en kleine bedrijven of door gasten bij een bed & breakfast, kleine hotels en soortgelijke verblijfsomgevingen.
- **Waarschuwing!** Houd de ventilatieopeningen, in de behuizing van het apparaat of in de ingebouwde structuur, vrij van belemmeringen.
- **Waarschuwing!** Gebruik geen mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooiingsproces te versnellen, buiten de apparaten die zijn aangeraden door de fabrikant.
- **Waarschuwing!** Beschadig het koelcircuit niet.
- **Waarschuwing!** Gebruik geen elektrische producten in de voedselopslagcompartimenten van de vrieskist, tenzij deze door de fabrikant zijn aangeraden.
- Sla geen explosieve substanties zoals spuitbussen met een ontvlambaar drijfgas op in dit product.

Veiligheidsinstructies

- Volg de aanwijzingen in het hoofdstuk **Reiniging en zorg**.
- **Waarschuwing!** De koelstof en isolatieblaas gas zijn ontvlambaar. Wanneer u het product weggooit, doe dat dan alleen bij een erkend afvalverwijderingscentrum of contacteer de serviceagent.
- Om voedselverontreiniging te voorkomen, leef de volgende aanwijzingen na:
 - De deur te lang open laten kan een aanzienlijke toename van de temperatuur binnenin de vakken van het apparaat veroorzaken.
 - Maak de oppervlakken die met voedsel in aanraking komen en de toegankelijke afvoersystemen regelmatig schoon.
 - Bewaar rauw vlees en vis in gepaste houders in de koelkast zodat ze niet met ander voedsel in aanraking komen of erop druppelen.
 - Vriesvakken met twee sterren zijn geschikt voor het bewaren van reeds bevroren voedsel, het bewaren of maken van roomijs en het maken van ijsblokjes.
 - Vriesvakken met één, twee en drie sterren zijn niet geschikt voor het invriezen van vers voedsel.
 - Als het koelapparaat langere tijd leeg zal blijven, schakel het uit, ontdooi, reinig en veeg het apparaat droog en laat de deur open om vorming van schimmel in het apparaat te voorkomen.
- **WAARSCHUWING!** Tijdens het plaatsen van het apparaat, zorg dat het snoer niet verstrikt raakt of beschadigd wordt.
- **WAARSCHUWING!** Plaats niet meerdere verlengsnoeren of stekkerdozen achter het apparaat.
- De lichtbron (enkel LED) mag alleen worden vervangen door een erkende elektricien/gecertificeerd persoon. *

* Opmerking voor onderhoudstechnici/gekwalificeerde personen: Demontage-instructies kunnen worden verkregen op de gratis website www.koenic-online.com

Veiligheidsinstructies

1. Lees deze gebruikershandleiding voor het eerste gebruik aandachtig door en geef het met het product door. Neem de waarschuwingen die op het product en in deze gebruikershandleiding staan vermeld, in acht. De waarschuwingen bevatten belangrijke informatie voor uw veiligheid en voor het gebruik en onderhoud van het apparaat.
2. Plaats geen zware voorwerpen op de bovenkant van het apparaat.
3. Dompel de elektrische onderdelen van het apparaat nooit onder water tijdens het reinigen of de bediening. Houd het apparaat nooit onder stromend water.
4. Probeer onder geen beding om het product (bijv. bij schade aan de stroomkabel, als het product is gevallen, enz.) zelf te repareren. Voor onderhoud en reparaties dient u contact op te nemen met een geautoriseerde servicedienst.
5. De netspanning dient overeen te komen met de informatie die staat vermeld op het kenplaatje van het apparaat.
6. Het product kan uitsluitend geheel van de netspanning worden losgekoppeld, door de stekker uit het stopcontact te halen. Controleer of de stroomstekker zich in werkzame conditie bevindt.
7. Vermijd schade aan de stroomkabel door knikken of contact met scherpe hoeken.
8. Houd dit apparaat, met inbegrip van de stroomkabel en de stekker, uit de buurt van alle hittebronnen, zoals bijvoorbeeld ovens, kookplaten en andere hitteproducerende apparaten/voorwerpen.
9. Verwijder de stroomkabel uit het stopcontact door aan de stekker te trekken. Niet aan het snoer trekken.
10. Koppel het apparaat los van het voedingsnet als het apparaat niet in gebruik is of als er sprake is van storingen en alvorens accessoires te verbinden of te verwijderen en voor elke reinigingshandeling.
11. Gebruik dit apparaat uitsluitend op droge plaatsen en binnen, niet geschikt voor gebruik buiten.
12. Dit product is niet geschikt voor commercieel gebruik. Het is alleen ontworpen voor huishoudelijk gebruik.
13. Zorg dat de elektrische onderdelen, onder stroom staande onderdelen en het netsnoer niet nat worden!
14. Gebruik enkel het toebooren dat meegeleverd is met het toestel of aanbevolen is door de fabricant!
15. Bedek het toestel niet wanneer in gebruik. Risico van vuur!
16. **WAARSCHUWING!** Tijdens het plaatsen van het apparaat, zorg dat het snoer niet verstrikt raakt of beschadigd wordt.
17. **WAARSCHUWING!** Plaats niet meerdere verlengsnoeren of stekkerdozen achter het apparaat.
18. **Belangrijk!** Controleer voor gebruik of het product in een bruikbare staat verkeert. Het product mag niet worden gebruikt als het tekenen van schade vertoont of als het vermoeden bestaat dat het defect is.



Waarschuwing: Brandrisico!

Brandbare materialen.

WAARSCHUWING! Tijdens het gebruiken, onderhouden en afdanken van het apparaat, houd rekening met het symbool dat links op de achterkant van het apparaat is aangebracht (achterpaneel of compressor). Dit is een waarschuwingssymbool dat het brandgevaar weergeeft. Er bevinden zich brandbare materialen in de koelbuizen en compressor. Zorg dat iedere bron van brand / open vuur buiten bereik is van het apparaat tijdens het gebruik, onderhoud en afvoeren.

Gefeliciteerd!

Bedankt voor uw aankoop van dit **KOENIC** product. Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en bewaar deze voor toekomstige raadpleging.

Voorgenomen gebruik

Dit product is uitsluitend geschikt voor het koelen en invriezen van voedsel en dranken. Enig ander gebruik kan leiden tot schade aan het product of letsel.

- Dit product is bestemd om als inbouwtoestel te worden gebruikt.
- Dit product is bestemd om gebruikt te worden bij een omgevingstemperatuur tussen 10°C en 43°C.

Dit product is ontworpen voor huishoudelijk gebruik en is niet voor commercieel gebruik bestemd.

Imtron GmbH aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade aan het product, schade aan eigendommen of lichamelijk letsel als gevolg van onzorgvuldig of oneigenlijk gebruik van het product, of gebruik van het product die niet voldoet aan het doel opgegeven door de fabrikant.

Voor het eerste gebruik

Verwijder het apparaat en de accessoires voorzichtig uit de verpakking. Het is aangeraden om de originele verpakking te bewaren voor opslag. Als u de originele verpakking wenst weg te gooien, dient u dit in overeenkomst met de wettelijke bepalingen te doen. Voor vragen over de correcte wijze van afvalverwerking, kunt u contact opnemen met uw lokale afvalverwerkingscentrum. Controleer de inhoud van de verpakking op compleetheid en schade. Indien de inhoud incompleet of beschadigd is, dient u direct contact op te nemen met uw lokale verkooppunt.

Raadpleeg het hoofdstuk **Reiniging en zorg** nadat u de verpakking heeft verwijderd.

Garantie en reserveonderdelen

De garantieperiode van het product en de geldende garantievoorzwaarden zijn vermeld op de garantietaart die met het product is meegeleverd. De reserveonderdelen, die in de overeenkomstige ecodesign richtlijn zijn vermeld, kunnen worden verkregen door contact op te nemen met de klantenservice, gedurende een periode van minstens 7 jaar, respectievelijk 10 jaar.

Inhoud

- 1 x Koel-vriescombinatie
- 1 x Eierhouder voor 6 eieren
- 1 x Ijsblokjesmaker
- 1 x Handleiding
- 1 x Garantiebewijs

Besturingselement en onderdelen

- A** Een koelkastlampje
- B** Glazen legplanken van koelkast (3x)
- C** Koelkast
- D** Groentecompartiment (compartiment voor verse levensmiddelen)
- E** Vriesvak vrieslade (3x),
- F** Verstelbare voetjes, voor
- G** Diepvriesdeur
- H** Deurrek (5x)
- I** Bedieningspaneel
 - 1** Temperatuurindicatoren van de koelkast
 - 2** **SUPER COOL**-indicator
 - 3** Knop **INSTELLING**
 - 4** Knop **DEURALARM**

Toebehoren

- 1 x eierhouder voor 6 eieren (niet getoond)
- Ijsblokjes maker (niet afgebeeld)

Nederlands



Waarschuwing

Als de koelkast zijdelings is opgeslagen, vervoerd of gekanteld tijdens het transport of installatie, dient deze gedurende 12 uur rechtop te staan voor u hem aansluit op het elektriciteitsnet.

Installatie

- Fig. **1** Plaats het apparaat op een vlakke en stabiele ondergrond. Houd aan alle kanten tenminste de minimale ruimte vrij.
- Fig. **2** Oneffenheden kunnen worden opgevangen m.b.v. de instelbare voetjes aan de voorzijde.
- Fig. **3** De koelkast is voorzien van drie glazen legplanken en één groenteladedeksel. Deze onderdelen kunnen indien nodig worden verwijderd door ze naar voren te trekken. Door de bovenste drie glazen legplanken te verwijderen, kunt u grotere producten opbergen.

Bediening

- Fig. **4** Steek de stekker in een geschikt stopcontact. Alle led-lampjes op het bedieningspaneel gaan 3 seconden branden, daarna schakelt de koelkast over naar de 4°C-stand.

Opmerking:

Laat het apparaat ongeveer 2-3 uur voorkoelen voor u er voedsel in legt.

De koelkasttemperatuur instellen

- Fig. **5** Druk kort op de **SETTING**- knop om de temperatuur in te stellen van **8 °C** tot **6 °C**, **4 °C**, **3 °C** of **2 °C**. Door nogmaals op de knop te drukken bij de instelling van **2 °C**, wordt de **SUPER COOL**-modus geactiveerd. Na **SUPER COOL** start de instelling opnieuw op bij **8 °C**. De instelling wordt na 15 seconden toegepast. De **SUPER COOL**-modus eindigt automatisch na 6 uur en het apparaat keert terug naar de vorige temperatuurinstelling. De modus kan ook handmatig worden geannuleerd door op de **SETTING**- knop te drukken voor een andere temperatuur.

De vriezer temperatuur instellen

- Fig. **6** Schuif de knop omhoog om de temperatuur te verlagen. Schuif de knop omlaag om de temperatuur te verhogen. Houd de temperatuur continu in de gaten met een diepvriesthermometer.

Deuralarm

Als de koelkast- of vriezerdeur 120 seconden open blijft staan, klinkt er een alarm. U kunt het alarmgeluid uitschakelen door op de **DEURALARM**- knop te drukken.

“Standby”-instelling

Om de functies van het apparaat tijdelijk te pauzeren voor reinigingsdoeleinden, gebruikt u de stand “Stand-by”. Houd de knop **DEURALARM** 10 seconden ingedrukt. De binnenverlichting en de verlichting van het bedieningspaneel gaan dan uit. Alle functies van het apparaat worden uitgeschakeld. Druk op een willekeurige knop om de stand “Stand-by” te verlaten.



Afstellen van de deurscharnieren

Opmerking:

- Indien nodig of noodzakelijk, dan kunnen de scharnieren aan de andere kant gemonteerd worden. Volg hiervoor de instructies in de aangegeven volgorde.
- U heeft het volgende gereedschap nodig: sleutel 8 mm, kruiskopschroevendraaier. Door het onderscheid tussen de gereedschappen worden deze niet specifiek genoemd in de volgende instructies.
- Hiervoor dienen andere afdekkingen gebruikt te worden, deze worden meegeleverd.
- Verwijder voor de veiligheid de deurladen om te voorkomen dat ze beschadigd raken.

Bovenste deur

- 1 Wrik de bovenste plastic doppen los en scheid de stekker en het stopcontact aan de rechterkant. Schroef de bovenste scharnierplaat los. Houd bij het losschroeven de koelkastdeur stevig vast, anders raakt deze beschadigd.
- 2 Trek de deur los en zet deze op een zachte en schone ondergrond.

Onderste deur

- 1 Houd de deur van de vriezer vast en verwijder de twee schroeven van het middelste scharnier.
- 2 Trek de deur omhoog en zet deze op een zachte en schone ondergrond.
- 3 Verwijder de twee afdekdopjes boven het vriezercompartiment en de plug en de mouw bovenop de deur van de vriezer en steek deze in de gaten aan de tegenover liggende zijden.

Onderkant koelkast



Voorzichtig

Trek de stekker uit het stopcontact!

- 1 Plaats de stekker en het stopcontact aan de linkerkant terug en bevestig de gedraaide scharnierplaat met de schroeven. Zorg dat de achterkant op een zachte en schone ondergrond geplaatst wordt. Schroef de voetjes aan beide kanten los met een steeksleutel. Draai de schroeven los en verwijder de onderste scharnierplaat.
- 2 Verwijder de deurscharnierbout, draai de scharnierplaat om en schroef de deurscharnieren in hetzelfde gat vanaf de andere kant.
- 3 Bevestig de gedraaide scharnierplaat met schroeven aan de linkerkant. Schroef de voetjes aan beide kanten in de platen. Zet de koelkast weer rechtop en stel indien nodig de voetjes bij.

Nederlands

De deur monteren



Voorzichtig

Nadat u de koelkast rechtop op zijn voetjes hebt geplaatst, wacht 2 uur voordat u deze op het lichtnet aansluit zodat het koelsysteem de volle capaciteit kan herwinnen.

- 1 Zet de deur van de vriezer op de onderste scharnier. Draai het middelste scharnier om en steek de pen in het linker gat van de vriezerdeur en schroef het scharnier stevig vast. De deur van de vriezer zit nu vast. Controleer of de deur goed past en sluit.
- 2 Plaats het gat aan de linkerkant van de koelkastdeur op de bout van het scharnier en houd de deur stevig vast. Plaats de bovenste scharnierpen in het linker gat op de bovenkant van de koelkastdeur. Schroef de bovenste scharnierplaat op de koelkast. Controleer of de deur goed past en sluit. Steek de stekker aan de linkerkant in de schakelaar aan de onderkant van de linkerkap. Leg de kabels zo dat ze niet bekneld kunnen raken.
- 3 Bevestig de afdekkap op de bovenste scharnierplaat terwijl de koelkastdeur open is.
- 4 Bevestig de dop van de linkerkant aan de rechterkant. Zorg ervoor dat de kabels goed geplaatst zijn en niet bekneld raken.

Energiebesparingstips

- Plaats het toestel niet in de buurt van een warmtebron (radiator of keukenkachel, enz.).
- Zorg voor een ongehinderde luchtstroom rondom de koelkast en diepvriezer.
- Als een laag ijs is opgebouwd, ontdooi het toestel. Een dikke ijslaag beïnvloedt de overdracht van kou, waardoor het energieverbruik zal toenemen.
- Bij het openen en uitnemen van voedsel, open alleen de deur kort. Een kortere openingstijd van de deur veroorzaakt minder ijsafzetting op de wanden van diepvriezer.
- Selecteer de instelling van de temperatuurregelaar volgens de hoeveelheid gevuld in het product.
- Gebruik de laden, manden of schappen voor het opslaan van het voedsel. Als de energie van het product efficiënt wordt gebruikt, kan het energieverbruik worden geminimaliseerd.
- Het wordt aangeraden niet alle accessoires zoals laden, deurvakken, te verwijderen omdat dit het energieverbruik zou kunnen verhogen

Schoonmaak en onderhoud



Voorzichtig

- Koppel het apparaat los van het stopcontact en laat het volledig afkoelen alvorens het te reinigen. Dompel de elektrische onderdelen van het apparaat nooit onder in water tijdens het reinigen of de werking. Houd het apparaat nooit onder stromend water.
- Gebruik tijdens het reinigen nooit oplosmiddelen, schurende materialen, harde borstels, metalen voorwerpen of scherpe voorwerpen. Oplosmiddelen zijn schadelijk voor de gezondheid en kunnen de kunststof onderdelen van het apparaat aantasten, terwijl schurende reinigingsmiddelen krassen kunnen veroorzaken op het oppervlakte/de oppervlaktes.

- Gebruik nooit olie of vet op de deurvergrendeling. Hierdoor wordt deze poreus.
- Gebruik geen stoomreinigingsapparaten. De stoom kan in contact komen met de elektrische onderdelen van het product, waardoor er kortsluiting ontstaat.
- Reinig de buitenvlakken van het apparaat met een vochtige doek en droog ze vervolgens volledig af.
- Zorg ervoor dat er geen water het apparaat (bijvoorbeeld via de schakelaar) binnendringt.
- Reinig de deurvergrendeling uitsluitend met schoon water en droog grondig
- Losse onderdelen, zoals glazen schappen, kunnen voor het schoonmaken eruit worden gehaald

Buitengebruikstelling

Indien tijdens de werking van de koelkast een langere onderbreking optreedt, moeten de volgende stappen worden uitgevoerd:

- Trek de stekker van het product uit het stopcontact.
- Maak het product leeg.
- Reinig het interieur van het vriesvak en laat het drogen.
- Maak alle accessoires zorgvuldig schoon (groentebakken, deurvakken, glazen schappen, enz.)
- Laat de deur open staan om vorming van onaangename geuren en schimmels te voorkomen.

Technische gegevens

Spanning	: 220-240 V~
Frequentie	: 50 Hz
Nominale stroom	: 1,5 A
Energieverbruik	
kWh/24u	: 0,610 kWh
kWh/jaar	: 150 kWh
Netto-inhoud van de koelkast	: 224 L
Netto-inhoud van de vriezer	: 86 L
Invries capaciteit	: 3,9 kg/ 24h
Omgevingstemperatuur	: 10°C - 43°C
Afmetingen	: 595 x 635 x 1880 mm
Diepte met deur open	: 1180 mm
Koelmiddel	: R600a, 37g
Licht	: LED, Max. 2 W

Volgens de EN 62552: 2020

Dit product bevat een lichtbron met energieefficiëntieklasse **F**

Dit product is bestemd voor gebruik in klimaatklassen SN tot ST.

Klimaatklasse	Omgevingstemperatuur
SN	+10 tot +32 °C
N	+16 tot +32 °C
ST	+16 tot +38 °C
T	+16 tot +43 °C

Gebruik de link <https://eprel.ec.europa.eu/> om toegang te krijgen tot de Europese productdatabase (EPREL), waarin meer informatie over het product is opgeslagen. Voer de modelidentificatie, het EPREL registratienummer 2461235 (KFK 661 C NF IN) / 2508478 (KFK 661 C NF B) / 2509425 (KFK 661 C NF W) in of scan de QR-code op het energielabel om toegang tot informatie over het model te krijgen.

Nederlands

Problemen oplossen

Raadpleeg de volgende tabel als er problemen zijn tijdens het gebruik. Als de problemen niet kunnen worden opgelost zoals aangegeven onder **Oplossing** of als reserveonderdelen voor zelfreparatie nodig zijn, neem dan contact op met het servicecentrum. De betreffende hotlines staan vermeld op de garantiekaart die bij dit product wordt geleverd. Let op: Onjuiste zelfreparatie kan zowel tot gevaren leiden als tot het vervallen van de garantie en moet bij twijfel worden nagelaten.

Probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossing
Het product werkt niet	<ul style="list-style-type: none"> Onderbroken stroomvoorziening 	<ul style="list-style-type: none"> Controleer de stroomvoorziening
De temperatuur in de compartimenten is niet laag genoeg	<ul style="list-style-type: none"> De deur is niet goed gesloten of het wordt te vaak geopend. 	<ul style="list-style-type: none"> Herschik het voedsel zodat de deur goed kan worden gesloten.
	<ul style="list-style-type: none"> De omgevingstemperatuur is lager dan 10°C of hoger dan 43°C 	<ul style="list-style-type: none"> Het product is bedoeld om in een omgevingstemperatuur van 10°C tot 43°C te worden gebruikt
Water verzamelt in het onderste deel van het compartiment	<ul style="list-style-type: none"> Het voedsel komt in contact met de achterwand van het compartiment 	<ul style="list-style-type: none"> Verplaats het voedsel of de container weg van de achterwand
De interieurlamp brandt niet	<ul style="list-style-type: none"> De lamp is defect 	<ul style="list-style-type: none"> Neem contact op met het servicecentrum

Foutcodes

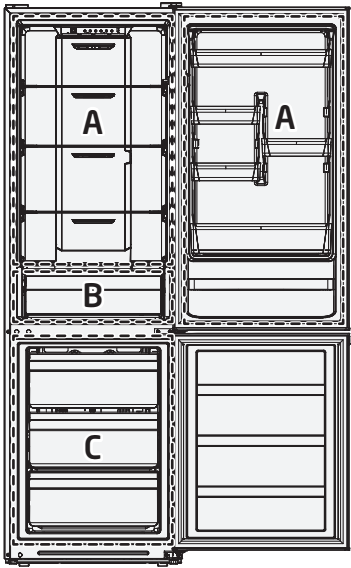
Als er een fout is, knippert het led-lampje meerdere keren zoals aangegeven in de onderstaande tabel

Oorzaak	Binnenverlichting led-lampje knippert
Storing koeltemperatuursensor	SUPER COOL + 2°C
Storing ontdooisensor vriezer	SUPER COOL + 3°C
Storing omgevingstemperatuursensor	SUPER COOL + 4°C
Communicatiefout	2°C+4°C

Neem bij foutcodes contact op met de klantenservice. De betreffende hotlines vindt u op de meegeleverde garantiekaart.



Voeding en drank bewaren

	<table border="1"> <thead> <tr> <th data-bbox="551 269 647 340">Plaats</th> <th data-bbox="647 269 1098 340">Aanbevolen instelling voor voedsel en temperatuur</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="551 340 647 526">A</td> <td data-bbox="647 340 1098 526"> Koelkastgedeelte (4°C) <ul style="list-style-type: none"> Opslag voedsel voor dagelijkse consumptie, delicatessen, yoghurt, sauzen, ingemaakte groenten, desserts Opslag voor vlees, vis, worstjes, vers gevulde pasta, restjes. </td> </tr> <tr> <td data-bbox="551 526 647 623">B</td> <td data-bbox="647 526 1098 623"> Deurbak (4°C) Opslag van dranken, melk, yoghurt, eieren en boter </td> </tr> <tr> <td data-bbox="551 623 647 664">C</td> <td data-bbox="647 623 1098 664"> Gedeelte voor fruit en groenten(4°C) </td> </tr> <tr> <td data-bbox="551 664 647 942">D</td> <td data-bbox="647 664 1098 942"> Diepvries (-18°C) Voedingsmiddelen voor langdurige opslag <ul style="list-style-type: none"> Bovenste la: opslag van diepvries voeding en ijs. Middelste la: opslag van rauw vlees, gevogelte, vis. Onderste la: opslag van diepvries groenten, patat. </td> </tr> </tbody> </table>	Plaats	Aanbevolen instelling voor voedsel en temperatuur	A	Koelkastgedeelte (4°C) <ul style="list-style-type: none"> Opslag voedsel voor dagelijkse consumptie, delicatessen, yoghurt, sauzen, ingemaakte groenten, desserts Opslag voor vlees, vis, worstjes, vers gevulde pasta, restjes. 	B	Deurbak (4°C) Opslag van dranken, melk, yoghurt, eieren en boter	C	Gedeelte voor fruit en groenten(4°C)	D	Diepvries (-18°C) Voedingsmiddelen voor langdurige opslag <ul style="list-style-type: none"> Bovenste la: opslag van diepvries voeding en ijs. Middelste la: opslag van rauw vlees, gevogelte, vis. Onderste la: opslag van diepvries groenten, patat.
Plaats	Aanbevolen instelling voor voedsel en temperatuur										
A	Koelkastgedeelte (4°C) <ul style="list-style-type: none"> Opslag voedsel voor dagelijkse consumptie, delicatessen, yoghurt, sauzen, ingemaakte groenten, desserts Opslag voor vlees, vis, worstjes, vers gevulde pasta, restjes. 										
B	Deurbak (4°C) Opslag van dranken, melk, yoghurt, eieren en boter										
C	Gedeelte voor fruit en groenten(4°C)										
D	Diepvries (-18°C) Voedingsmiddelen voor langdurige opslag <ul style="list-style-type: none"> Bovenste la: opslag van diepvries voeding en ijs. Middelste la: opslag van rauw vlees, gevogelte, vis. Onderste la: opslag van diepvries groenten, patat. 										

Hoe u voedsel en dranken het best en het langst kunt bewaren, om verspilling van voedsel te voorkomen?

Koelgedeelte

- Als de omgevingstemperatuur 20 tot 38 °C is, is de aanbevolen instelling 3 of 4.
- Als de omgevingstemperatuur lager is dan 20 °C, is de aanbevolen instelling 2.
- Gebruik bakjes van gerecycleerde kunststof, metaal, aluminium of glas en ook plasticfolie om voedsel in te pakken.
- Bedek vloeibare voeding, voedsel dat geurvorming kan veroorzaken, snel bederft of smaak overbrengt.
- Als er maar een kleine hoeveelheid voedsel moet worden bewaard, is het aangeraden om de planken boven de fruit- en groentelade te gebruiken.

- Voedingsmiddelen die een grote hoeveelheid ethyleengas afgeven of daar gevoelig voor zijn, zoals fruit, groenten en sla, moeten altijd gescheiden van elkaar worden gehouden of verpakt worden om de bewaartijd niet te verkorten; bewaar tomaten bijvoorbeeld niet samen met kiwi of kool.
- Gebruik de flessenhouder om te voorkomen dat flessen kantelen.
- Plaats voedsel niet te dicht bij elkaar, zodat er voldoende luchtcirculatie mogelijk is.
- De aanbevolen temperatuurstand voor het koelkastgedeelte is 4°C. Als deze is ingesteld, kunnen levensmiddelen normaal gezien een aantal dagen worden bewaard.

Nederlands

Aanbevelingen voor het koelen van voedsel

- Bewaar voedsel als het vers is en onbeschadigd. De kwaliteit en versheid blijven op die manier langer behouden.
- In het geval van convenience-producten en voedsel in flessen mag de door de fabrikant vermelde uiterste verkoop- of houdbaarheidsdatum niet worden overschreden.
- Verpak of bedek voedsel goed voordat u het in het toestel plaatst zodat de aroma, de kleur en de versheid wordt behouden. Dit voorkomt dat smaak tussen voeding wordt overgedragen en de plastic onderdelen niet verkleuren.
- Laat warme voeding en dranken afkoelen voordat u ze in het koelkastgedeelte plaatst.

Diepvries

- Ideaal voor het bewaren van diepvriesproducten, het maken van ijsblokjes en het invriezen van vers voedsel.
- Als u slechts kleine hoeveelheden voedsel in de vriezer bewaart, is het aangeraden het koudste gedeelte van de diepvries te gebruiken (dat is het middelste gedeelte).
- De aanbevolen temperatuur voor het vriesvak is -18°C.
- De op de verpakking vermelde bewaartijd is bepalend voor in de handel verkrijgbare diepvriesproducten.

Aanbevelingen voor het invriezen van voedsel

- Vries grotere hoeveelheden voedsel in de onderste diepvriesbakken. Hier bevriest het voedsel snel en goed.
- Verdeel het voedsel in de compartimenten of in voedselcontainers.
- Zorg ervoor dat voedsel dat nog ingevroren moet worden niet in contact komt met reeds bevroren voedsel. Verplaats eventueel bevroren voedsel in de voedselcontainers.
- Belangrijk voor een onbepaalde luchtcirculatie in het toestel: duw de bevroren voedselcontainers tot aan de eindstop.

Opmerking:

Het bewaren van voedsel onder de verkeerde temperatuur kan een toename van voedselverspilling tot gevolg hebben.

Bewaartijden en temperatuur

Opmerking:

Iets te lang bewaren, of bij een onjuiste temperatuur kan zorgen voor bederf, wat voedselverspilling veroorzaakt, en oneetbaar voedsel oplevert dat voedselvergiftiging kan veroorzaken. De minimumtemperatuur dient in de meeste gevallen -18°C of lager te zijn.

Volg de aangeraden maximale bewaartijden hieronder:

- Stoofvlees, ijs, worst, brood: 2-6 maanden.
- Vis, garnalen, lam, vlees: 4-8 maanden.
- Groenten, vruchten, gevogelte, rundvlees: 6-12 maanden.

Instrukcje bezpieczeństwa

- Urządzenie to może być obsługiwane przez dzieci w wieku od 8 lat i przez osoby o zmniejszonych możliwościach psychicznych, sensorycznych i umysłowych czy braku doświadczenia i wiedzy, jeśli będą pod nadzorem lub zostaną dokładnie poinstruowane w zakresie użytkowania urządzenia w bezpieczny sposób i zrozumieją związane z tym zagrożenia.
- Nie wolno dopuszczać, aby dzieci bawiły się produktem.
- Czyszczenie i czynności konserwacyjne nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że dziecko ma co najmniej 8 lat i zapewniony zostanie odpowiedni nadzór.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą wkładać lub wyjmować rzeczy z lodówki.
- Uszkodzony przewód zasilający może wymienić wyłącznie autoryzowany agent serwisowy w celu uniknięcia zagrożeń.
- Urządzenie jest przeznaczone do przygotowywania normalnych ilości w domu lub w podobnych, niekomercyjnych środowiskach. Środowisko domowe obejmuje kuchnie pracownicze w sklepach, biurach, gospodarstwach rolnych i innych małych firmach lub do użytku gości w hotelach typu pensjonaty, małych hotelach i podobnych obiektach mieszkalnych.
- **Uwaga!** Nie blokuj otworów wentylacyjnych urządzenia ani w zabudowie.
- **Uwaga!** Nie używaj urządzeń mechanicznych, ani innych środków do przyspieszenia procesu rozmrażania, poza tymi, które zaleca producent.
- **Uwaga!** Nie uszkodź obiegu chłodzącego.
- **Uwaga!** Nie używaj urządzeń elektrycznych w komorze do przechowywania żywności, chyba, że są rekomendowane przez producenta.
- Nie przechowuj w tym urządzeniu materiałów wybuchowych, takich jak puszki z aerozolem, który zawiera łatwopalny propelent.

Instrukcje bezpieczeństwa

- Prosimy zwracać uwagę na rozdział **Czyszczenie i pielęgnacja**.
- **Ostrzeżenie:** Czynniki chłodnicze i izolacyjny gaz dmuchający są łatwopalne. Produkt należy usuwać wyłącznie w autoryzowanym punkcie usuwania odpadów lub należy skontaktować się z przedstawicielem obsługi.
- Aby uniknąć skażenia żywności, proszę przestrzegać następujących zaleceń:
 - Otwarcie drzwi przez dłuższy czas może spowodować znaczny wzrost temperatury w przedziałach urządzenia.
 - Należy regularnie czyścić powierzchnie, które mogą mieć kontakt z żywnością i dostępnymi systemami drenażowymi.
 - Przechowuj surowe mięso i ryby w odpowiednich pojemnikach w lodówce, tak aby nie stykały się z innymi produktami ani nie ociekały na nie.
 - Komory na mrożonki oznaczone dwoma gwiazdkami, nadają się do przechowywania wstępnie zamrożonych produktów spożywczych, przechowywania lub przygotowywania lodów i robienia kostek lodu.
 - Komory oznaczone jedną-, dwoma- i trzema gwiazdkami, nie nadają się do zamrażania świeżej żywności.
 - Jeżeli urządzenie chłodnicze pozostaje puste przez dłuższy czas, należy je wyłączyć, odszronić, oczyścić, wysuszyć i pozostawić otwarte, aby zapobiec rozwojowi pleśni w urządzeniu.
- **OSTRZEŻENIE!** Podczas ustawiania urządzenia należy upewnić się, że przewód zasilający nie jest uszkodzony lub nie utknął w urządzeniu.
- **OSTRZEŻENIE!** Nie umieszczaj wielu przenośnych gniazd zasilających w pobliżu tylnej części urządzenia.
- Źródło światła (tylko LED) może być wymieniane wyłącznie przez certyfikowanego elektryka/wykwalifikowanego specjalistę.*

* Uwaga dla technika serwisu/wykwalifikowanego specjalisty: instrukcję demontażu można pobrać za darmo na stronie www.koenic-online.com

Instrukcja bezpieczeństwa

1. Przed pierwszym użytkowaniem zapoznaj się uważnie z tą instrukcją obsługi, a sprzedając produkt przekaz ją nowemu właścicielowi. Zwróć uwagę na ostrzeżenia znajdujące się na produkcie i w tej instrukcji. Zawiera ona ważne informacje dotyczące Twojego bezpieczeństwa, użytkowania i utrzymania sprzętu.
2. Nie kłaść na produkcie żadnych ciężkich przedmiotów.
3. W trakcie czyszczenia czy użytkowania nigdy nie zanurzać podzespołów elektrycznych produktu w wodzie. Nigdy nie wkładać produktu pod strumień bieżącej wody.
4. Pod żadnym pozorem nie próbuj naprawiać urządzenia samodzielnie (np.: uszkodzonego kabla zasilania, gdy produkt zostanie upuszczony, itp.). W celu dokonania napraw skonsultuj się z autoryzowanym serwisem.
5. Napięcie sieci zasilania musi być zgodne z informacją o napięciu nominalnym, znajdującą się na tabliczce znamionowej produkt.
6. Tylko wyciągnięcie wtyczki z kontaktu odłącza urządzenie całkowicie od sieci elektrycznej. Proszę się upewnić, że wtyczka znajduje się w dobrym stanie.
7. Unikać uszkodzeń kabla zasilania, które mogą być spowodowane skręceniem się kabla czy jego kontaktu z ostrymi krawędziami.
8. Produkt ten wraz z jego kablem zasilania i wtyczką trzymać z dala od wszystkich źródeł ciepła, takich jak np.: kuchenki mikrofalowe, płyty grzejne i inne urządzenia/obiekty wytwarzające ciepło.
9. Odłączając z gniazdka zasilania tylko poprzez chwyt dłonią za wtyczkę. Nie ciągnąć za kabel.
10. Wyjmować wtyczkę z gniazdka, gdy produkt nie jest używany, w przypadku uszkodzenia, przed podłączeniem lub odłączeniem akcesoriów oraz przed każdym czyszczeniem.
11. Produkt użytkować tylko w suchych pomieszczeniach, nigdy na otwartym powietrzu.
12. Produkt ten nie nadaje się do zastosowań komercyjnych. Jest przeznaczony jedynie do użytkowania w gospodarstwie domowym.
13. Upewnij się, że elementy elektryczne, części pod napięciem i przewód zasilający nie zamoczą się
14. Należy używać wyłącznie części dostarczonych wraz z urządzeniem lub zalecanych przez producenta.
15. Nie należy przykrywać urządzenia podczas użycia. Niebezpieczeństwo pożaru!
16. **OSTRZEŻENIE!** Podczas ustawiania urządzenia należy upewnić się, że przewód zasilający nie jest uszkodzony lub nie utknął w urządzeniu.
17. **OSTRZEŻENIE!** Nie umieszczaj wielu przenośnych gniazd zasilających w pobliżu tylnej części urządzenia.
18. **Ważne!** Przed użyciem sprawdź, czy produkt jest w dobrym stanie. Produkt nie może być używany, jeśli ma ślady uszkodzeń lub istnieje podejrzenie o jego wadę.



Ostrzeżenie: Ryzyko pożaru!

Materiały palne.

OSTRZEŻENIE! Podczas użytkowania, serwisowania i utylizacji urządzenia należy zwrócić uwagę na symbol znajdujący się z lewej strony z tyłu urządzenia (tylny panel lub sprężarka). Jest to symbol ostrzegawczy wskazujący na ryzyko pożaru. W przewodach czynnika chłodniczego i sprężarce znajdują się łatwopalne materiały. Upewnij się, że wszelkie źródła ognia / otwartego ognia są poza zasięgiem urządzenia podczas użytkowania, serwisowania i utylizacji.

Polski

Gratulacje!

Điękujemy za zakup produktu **KOENIC**. Należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i zachować do przyszłego wglądu.

Przeznaczenie użytkowe

Produkt nadaje się wyłącznie do chłodzenia i zamrażania żywności i napojów. Każde inne użycie może uszkodzić urządzenie lub spowodować obrażenia.

- Niniejszy produkt nie jest przeznaczony do użytkowania jako urządzenie w zabudowie.
- Niniejsze urządzenie należy eksploatować w temperaturze otoczenia w zakresie od 10°C do 43°C.

Produkt ten jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku komercyjnego.

Imtron GmbH nie bierze żadnej odpowiedzialności za uszkodzenie produktu, szkody majątkowe czy jakiegokolwiek obrażenia ciała spowodowane nieostrożnym użytkowaniem produktu czy użytkowaniem produktu do celu innego niż ten określony przez producenta.

Przed pierwszym użyciem

Produkt wraz z wyposażeniem należy ostrożnie wyjąć z oryginalnego opakowania. Zaleca się zachowanie oryginalnego opakowania dla późniejszego przechowywania. W celu wyrzucenia oryginalnego opakowania należy postępować zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi utylizacji. W przypadku pytań dotyczących prawidłowej utylizacji należy zasięgnąć porady w miejscowej gminie.

Zawartość opakowania należy sprawdzić pod względem kompletności i uszkodzeń. W przypadku braku części w opakowaniu lub w razie stwierdzenia uszkodzeń należy skontaktować się z punktem sprzedaży. Po wypakowaniu urządzenia zapoznaj się z rozdziałem **Czyszczenie i pielęgnacja**.

GWARANCJA I CZĘŚCI ZAMIENNE

Okres gwarancyjny produktu, podobnie jak stosowne warunki gwarancji, podano w karcie gwarancyjnej dołączonej do urządzenia. Części zamienne, wymienione we właściwej dyrektywie dotyczącej ekoprojektu dla produktów związanych z energią, można uzyskać kontaktując się z ośrodkiem obsługi klienta, przez okres co najmniej 7 lat, a w poszczególnych przypadkach 10 lat.

Zawartość opakowania

- 1 x chłodziarko-zamrażarka
- 1 x pojemnik na 6 jajek
- 1 x kostkarka do lodu
- 1 x instrukcja obsługi
- 1 x karta gwarancyjna

Sterowniki i części składowe

- A** Światło lodówki
- B** Półka szklana do lodówki (3x)
- C** Lodówka
- D** Komora na warzywa (komora na świeżą żywność)
- E** Komora zamrażarki
szuflada zamrażarki (3x)
- F** Regulowane nóżki, przód
- G** Drzwi zamrażarki
- H** Półka na drzwiach (5x)
- I** Panel sterowania
 - 1** Wskaźniki temperatury lodówki
 - 2** Wskaźnik **SUPER COOL**
 - 3** **USTAWIENIE** przycisku
 - 4** Przycisk **ALARM DRZWI**

Akcesoria

- 1 pojemnik na 6 jaj (nie pokazano)
- Kostkarka do lodu (nie pokazano)



Ostrzeżenie

Jeżeli lodówka była przechowywana, transportowana lub przechylana na boki podczas transportu lub instalacji, musi stać w pozycji pionowej przez 12 godzin przed podłączeniem do sieci.

Instalacja

- Rys. **1** Ustaw urządzenie na równej i stabilnej powierzchni. Zachowaj minimalne odległości ze wszystkich stron.
- Rys. **2** Nierówności można kompensować za pomocą regulowanych przednich nóżek.
- Rys. **3** Lodówka wyposażona jest w trzy szklane półki i jedną pokrywę pojemnika na warzywa i owoce. W razie potrzeby elementy te można zdemontować, pociągając je do przodu. Zdemontowanie trzech górnych szklanych półek umożliwi przechowywanie większych produktów.

Obsługa

- Rys. **4** Podłącz wtyczkę przewodu zasilającego do odpowiedniego gniazdka sieciowego. Wszystkie diody LED na panelu sterowania zaświecą się na 3 sekundy, a następnie lodówka przełączy się na ustawienie 4°C.

Uwaga:

Przed włożeniem żywności pozwól, aby urządzenie się schłodziło wstępnie przez 2-3 godziny.

Ustawianie temperatury lodówki

- Rys. **5** Naciśnij krótko przycisk **SETTING**, aby ustawić temperaturę w zakresie od **8°C** do **6°C**, **4°C**, **3°C** lub **2°C**. Ponowne naciśnięcie przycisku przy ustawieniu **2°C** spowoduje przejście w tryb **SUPER COOL**. Po ustawieniu **SUPER COOL**, ustawienie zostanie ponownie uruchomione przy **8°C**. Ustawienie zostanie zastosowane po 15 sekundach. Tryb **SUPER COOL** automatycznie wyłączy się po 6 godzinach, a urządzenie powróci do poprzedniego ustawienia temperatury. Można go również ręcznie anulować, naciskając przycisk **SETTING**, aby zmienić temperaturę.

Ustawianie temperatury zamrażarki

- Rys. **6** Przesuń pokrętkę w górę, aby obniżyć temperaturę. Przesuń pokrętkę w dół, aby podnieść temperaturę. Stale monitoruj temperaturę za pomocą termometru w zamrażarce.

Alarm drzwiowy

Jeśli drzwi lodówki lub zamrażarki pozostaną otwarte przez 120 sekund, rozlegnie się dźwięk alarmu. Dźwięk alarmu można wyłączyć, naciskając przycisk **ALARM DRZWI**.

Czuwanie

Aby tymczasowo wstrzymać funkcje urządzenia w celu czyszczenia, użyj trybu czuwania. Naciśnij i przytrzymaj przycisk **ALARM DRZWI** przez 10 sekund. Oświetlenie wewnętrzne i panel sterowania zgasną. Wszystkie funkcje urządzenia zostaną wyłączone. Naciśnij dowolny przycisk, aby wyjść z trybu czuwania.



Regulacja zawiasów drzwi

Uwaga:

- Jeśli to konieczne i jeśli wymagają tego pomieszczenia, stronę zamontowania drzwi można zmienić. Aby to zrobić, postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami w podanej kolejności.
- Wymagane są następujące narzędzia: klucz 8 mm, śrubokręt krzyżakowy. Ze względu na wyjątkowość odpowiednich narzędzi, nie są one wymienione osobno w poniższych instrukcjach.
- Do tej czynności potrzebna jest inna osłona, która jest dostarczana z urządzeniem.
- Dla bezpieczeństwa wyjmij półki drzwiowe, aby zapobiec ich uszkodzeniu.

Górne drzwi

- 1 Podważ górne plastikowe zaślepki i oddziel wtyczkę od gniazda po prawej stronie. Odkręć górną płytkę zawiasu. Podczas odkręcania upewnij się, że mocno trzymasz drzwi lodówki, w przeciwnym razie zostaną one uszkodzone.
- 2 Wyciągnij drzwi i połóż je na miękkiej i czystej powierzchni.

Dolne drzwi

- 1 Przytrzymaj drzwi zamrażarki i odkręć dwie śruby na środkowym zawiasie.
- 2 Pociągnij drzwi zamrażarki do góry i połóż je na miękkiej i czystej powierzchni.
- 3 Zdejmij dwie zaślepki nad zamrażalnikiem i zatyczkę i rękaw na górze drzwi zamrażarki i włóż je do otworów po przeciwnych stronach.

Dno lodówki



Ostrożnie

Wyciągnij wtyczkę z kontaktu!

- 1 Zamontuj ponownie wtyczkę i gniazdo po lewej stronie i przymocuj obrotową płytkę zawiasu za pomocą śrub. Upewnij się, że tył jest umieszczony na miękkiej i czystej powierzchni. Odkręć stopki po obu stronach za pomocą klucza sześciokątnego. Poluzuj śruby i zdejmij dolną płytkę zawiasu.
- 2 Wykręć śrubę zawiasu drzwi, obróć płytkę zawiasu i wkręć sworzeń zawiasu drzwi w ten sam otwór z drugiej strony.
- 3 Przymocuj obróconą płytkę zawiasową po lewej stronie za pomocą śrub. Wkręć stopki w płytki po obu stronach. Postaw lodówkę na nóżkach i wyreguluj w razie potrzeby.

Montaż drzwi



Ostrożnie

Po ustawieniu lodówki na stojąco, odczekaj 2 godziny przed podłączeniem jej do sieci, aby umożliwić odzyskanie pełnej mocy układu chłodzenia.

- 1 Umieść drzwi zamrażarki na dolnym zawiasie. Obróć środkowy zawias i włóż śrubę do lewego otworu drzwi zamrażarki i mocno dokręć zawias. Drzwi zamrażarki są teraz zamocowane. Sprawdź poprawność działania i dopasowanie.
- 2 Umieść otwór znajdujący się po lewej stronie drzwi lodówki na śrubie zawiasu i mocno przytrzymaj drzwi. Włóż górną śrubę zawiasu do lewego otworu w górnej części drzwi lodówki. Przykręć górną płytę zawiasu do lodówki. Sprawdź poprawność działania i dopasowanie. Włóż wtyczkę po lewej stronie do przełącznika na dole lewej zatyczki. Umieść kable tak, aby nie były ściśnięte.
- 3 Przymocuj zaślepkę na górnej płycie zawiasu przy otwartych drzwiach lodówki.
- 4 Załóż zaślepkę z lewej strony na prawą. Upewnij się, że kable są prawidłowo ułożone i nie są ściśnięte.

Porady dotyczące oszczędzania energii

- Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu źródła ciepła (grzejnika lub kuchenki, itp.).
- Zapewnij swobodny przepływ powietrza wokół lodówki i zamrażarki.
- Jeśli utworzyła się warstwa lodu, rozmroź urządzenie. Gruba warstwa lodowa wpływa na rozprowadzanie chłodu, a zatem zużycie energii będzie wzrastać.
- Podczas wyjmowania jedzenia wystarczy tylko na krótko otworzyć drzwi. Krótszy czas otwierania drzwi powoduje, że na ściankach zamrażarki osadza się mniej lodu.
- Wybierz ustawienie temperatury w zależności od ilości wypełnienia urządzenia.
- Do przechowywania żywności użyj szuflad, koszy lub półek. Jeżeli energia produktu jest używana wydajnie, zużycie energii może zostać zminimalizowane.
- Zaleca się nie usuwać żadnych akcesoriów takich jak szuflady czy półki, gdyż może to wpłynąć na wzrost zużycia energii.

Czyszczenie i pielęgnacja



Ostrzeżenie

- Przed czyszczeniem wyłącz urządzenie z prądu. Podczas czyszczenia nigdy nie zanurzaj części elektrycznych produktu w wodzie lub innych płynach. Nigdy nie trzymaj produktu pod bieżącą wodą.
- Podczas czyszczenia nigdy nie używaj rozpuszczalników ani materiałów ściernych, twardych szczotek, metalicznych ani ostrych przedmiotów. Rozpuszczalniki są szkodliwe dla zdrowia ludzi i mogą atakować części z tworzyw sztucznych, natomiast ścierne materiały i narzędzia czyszczące mogą zadrapać powierzchnię (powierzchnie).
- Nigdy nie używaj oleju lub tłuszczu na uszczelkę. Z czasem stanie się ona porowata.

Polski

- Nie używaj urządzeń do czyszczenia na parę wodną. Para może wejść w kontakt z częściami elektrycznymi, powodując spięcie.
- Powierzchnie zewnętrzne produktu należy czyścić lekko wilgotną ściereczką, a następnie dokładnie wysuszyć.
- Upewnij się, że woda nie dostanie się do wnętrza urządzenia (np.: poprzez przełącznik).
- Przetrzyj uszczelkę na drzwiczkach tylko czystą wodą, następnie dokładnie osusz.
- Części wymiowane, np.: szklane półki, można wyjąć do czyszczenia.

Wycofanie z eksploatacji

Jeżeli w pracy lodówki ma nastąpić dłuższa przerwa, należy wykonać następujące czynności:

- Odłącz urządzenie od prądu.
- Opróżnij urządzenie.
- Wyczyść wnętrze komory zamrażarki i pozostaw do wyschnięcia.
- Ostrożnie wyczyść wszystkie akcesoria (pojemniki na warzywa, pojemniki na drzwiach, szklane półki, itp.)
- Pozostaw drzwi otwarte, aby uniknąć tworzenia się nieprzyjemnych zapachów i pleśni.

Dane techniczne

Napięcie	: 220-240 V~
Częstotliwość	: 50 Hz
Prąd znamionowy	: 1,5 A
Zużycie energii	
kWh/24h	: 0,610 kWh
kWh/rok	: 150 kWh
Pojemność lodówki netto	: 224 L
Pojemność zamrażarki netto	: 86 L
Zdolność zamrażania	: 3,9 kg/ 24h
Temperatura otoczenia	: 10°C - 43°C
Wymiary	: 595 x 635 x 1880 mm
Głębokość przy otwartych drzwiach	: 1180 mm
Czynnik chłodniczy	: R600a, 37g
Światło	: LED, maks.. 2 W

W oparciu o EN 62552: 2020

Ten produkt zawiera źródło światła klasy wydajności energetycznej **F**

Ten produkt jest przeznaczony do użycia tylko w klasach klimatycznych od SN do ST.

Klasa klimatyczna	Temperatura otoczenia
SN	+10 do +32 °C
N	+16 do +32 °C
ST	+16 do +38 °C
T	+16 do +43 °C

Na stronie internetowej

<https://eprel.ec.europa.eu/> znajduje się europejska baza danych produktów wymagających etykietywania energetycznego (EPREL), w której znajduje się więcej informacji na temat niniejszego urządzenia. Wpisz identyfikator modelu, numer rejestracyjny EPREL 2461235 (KFK 661 C NF IN) / 2508478 (KFK 661 C NF B) / 2509425 (KFK 661 C NF W) lub po prostu zeskanuj numer QR na etykiecie energetycznej, aby mieć dostęp do informacji o modelu.

Wykrywanie i usuwanie usterek

W razie problemów podczas pracy urządzenia proszę odnieść się do poniższej tabeli. Jeśli problemów nie da się rozwiązać zgodnie ze wskazówkami podanymi w części **Rozwiązanie** lub jeśli niezbędne są części zamienne do samodzielnej naprawy, proszę skontaktować się z centrum obsługi. W karcie gwarancyjnej, załączonej do produktu, podano odpowiednie numery telefonów infolinii. Uwaga: nieprawidłowo wykonana samodzielna naprawa może prowadzić do zagrożeń oraz do unieważnienia gwarancji. W związku z tym, w razie wątpliwości, należy się wstrzymać z jej wykonaniem.

Problem	Możliwe przyczyny	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa	<ul style="list-style-type: none"> Przerwa w zasilaniu 	<ul style="list-style-type: none"> Sprawdź zasilanie
Temperatura w komorach nie jest wystarczająco niska.	<ul style="list-style-type: none"> Drzwi nie są do końca zamknięte lub są często otwierane. 	<ul style="list-style-type: none"> Ponownie ułóż żywność tak, aby drzwi były szczelnie zamknięte.
	<ul style="list-style-type: none"> Temperatura otoczenia jest niższa niż 10°C lub wyższa niż 43°C 	<ul style="list-style-type: none"> Produkt jest przeznaczony do pracy w temperaturze otoczenia od 10°C do 43°C
Woda gromadzi się w dolnej części komory	<ul style="list-style-type: none"> Żywność dotyka tylnej, wewnętrznej ścianki komory 	<ul style="list-style-type: none"> Odsuń żywność lub pojemnik od tylnej ścianki
Wewnętrzna lampka nie świeci	<ul style="list-style-type: none"> Lampka jest uszkodzona. 	<ul style="list-style-type: none"> Skontaktuj się z centrum serwisowym

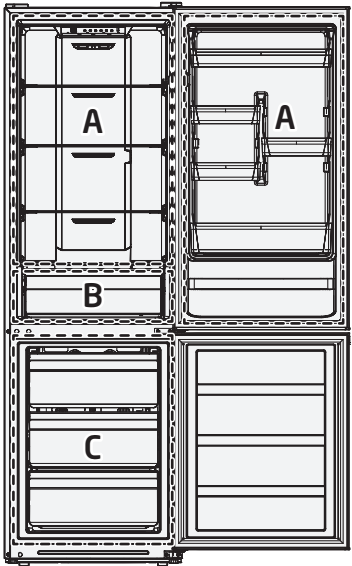
Kody błędów

Jeśli wystąpi błąd, dioda LED miga kilka razy, jak podano w poniższej tabeli.

Przyczyna	Miga dioda LED oświetlenia wnętrza
Błąd czujnika temperatury chłodzenia	SUPER COOL + 2°C
Błąd czujnika rozmrażania zamrażarki	SUPER COOL + 3°C
Błąd czujnika temperatury otoczenia	SUPER COOL + 4°C
Błąd komunikacji	2°C+4°C

W przypadku wystąpienia kodów błędów należy skontaktować się z serwisem. Odpowiednie numery infolinii można znaleźć w dostarczonej karcie gwarancyjnej.

Przechowywanie żywności i napojów

	Obszar	Zalecana temperatura dla żywności i napojów
	A	Komora chłodziarki (4°C) <ul style="list-style-type: none"> Przechowywanie żywności do codziennego spożycia, produktów wrażliwych, jogurtu, sosów, warzyw marynowanych, deserów Przechowywanie mięs, ryb, kiełbasy, pierogów, makaronów, gotowanych potraw, resztek żywności
	B	Półka w drzwiach (4°C) Przechowywanie napojów, mleka, jogurtu i masła.
	C	Komora do przechowywania owoców i warzyw (4°C)
	D	Zamrażalnik (-18°C) Żywność do długotrwałego przechowywania <ul style="list-style-type: none"> Górna szuflada: przechowywanie mrożonej żywności i lodów. Środkowe szuflady: przechowywanie surowego mięsa, drobiu, ryb Dolne szuflady: przechowywanie mrożonych warzyw, frytek

Jak przechowywać żywność i napoje, aby zachować ich optymalną jakość przez długi czas i uniknąć psucia się?

Komora chłodziarki

- Jeśli temperatura otoczenia wynosi 20~38°C, zalecane ustawienie to 3 lub 4.
- Jeśli temperatura otoczenia jest poniżej 20°C, zalecane ustawienie to 2.
- Używać pojemników wykonanych z wtórnie przetworzonego plastiku, metalu, aluminium i szkła oraz używać plastikowych woreczków do pakowania żywności.
- Płynny i żywność, która emituje zapachy lub, która może ulegać szybkiemu zepsuciu albo utracie smaku należy przykrywać
- W przypadku przechowywania niewielkiej ilości żywności, zaleca się używać półek nad komorą do przechowywania owoców i warzyw.

- Produkty uwalniające dużą ilość etylenu i produkty wrażliwe, takie jak owoce, warzywa i sałata należy zawsze przechowywać oddzielnie lub pakować, aby nie skrócić czasu ich przechowywania. Na przykład, nie należy przechowywać pomidorów razem z kiwi ani kapustą.
- Do przechowywania butelek używać uchwyty, aby nie dopuścić do ich przewracania się.
- Nie przechowywać żywności zbyt blisko siebie, aby zapewnić dobry przepływ powietrza.
- Zalecana temperatura w lodówce wynosi 4°C. Przy takim ustawieniu artykuły żywnościowe można przechowywać zazwyczaj przez kilka dni.

Zalecenia dotyczące chłodzonej żywności

- Przechowuj żywność, która jest świeża i nieuszkodzona. Jej jakość i świeżość zostanie zachowana na dłużej.
- W przypadku produktów spożywczych i produktów butelkowanych nie należy przekraczać daty ważności produktów podanych przez producenta.
- W celu zachowania zapachu, koloru i świeżości żywności, przed umieszczeniem jej w urządzeniu należy ją dobrze zapakować lub przykryć. Zapobiegnie to przenoszeniu się zapachów z jednej żywności na inną oraz odbarwieniu plastikowych elementów.
- Ciepłą żywność i napoje należy pozostawić do ostygnięcia, zanim umieści się ją w lodówce.

Zamrażalnik

- Idealnie nadaje się do przechowywania mrożonej żywności, przygotowywania kostek lodu i mrożenia świeżej żywności.
- Jeśli w zamrażalniku przechowuje się niewielką ilość żywności, zaleca się używanie obszaru o najniższej temperaturze (obszar środkowy).
- Zalecana temperatura w komorze zamrażarki wynosi -18°C .
- W przypadku produktów mrożonych, dostępnych w sieciach handlowych, decydujące znaczenie ma okres przechowywania podany na opakowaniu.

Zalecenia dotyczące mrożenia żywności

- Większe ilości żywności należy mrozić w dolnych pojemnikach zamrażalnika. W tej części zamrażalnika żywność mrozi się szybciej i w bardziej łagodny sposób.
- Żywność należy rozkładać w komorach lub pojemnikach do mrożonej żywności.
- Nie należy dopuszczać do kontaktu niezamrożonej żywności z zamrożoną. W razie potrzeby należy ponownie rozłożyć zamrożoną żywność w pojemnikach na mrożoną żywność.
- Ważne dla swobodnej cyrkulacji powietrza w urządzeniu: dopchnąć pojemniki na zamrożoną żywność do samego końca.

Uwaga:

Przechowywanie żywności w nieprawidłowej temperaturze może prowadzić do zwiększenia odpadów żywności.

Czasy przechowywania i temperatura

Uwaga:

Nadmiernie długie przechowywanie lub nieodpowiednia temperatura zamrażania mogą powodować psucie się produktów, co powoduje straty żywności, jej niejedalność lub zatrucia pokarmowe. Temperatura minimalna w większości przypadków powinna wynosić -18°C lub mniej.

Stosuj się do zalecanych maksymalnych okresów przechowywania:

- Potrawka, lody, kiełbaski, chleb: 2-6 miesięcy.
- Ryby, krewetki, jagnięcina, mięso: 4-8 miesięcy.
- Warzywa, owoce, nabiał, wołowina: 6-12 miesięcy.

Güvenlik Talimatları

- Bu cihaz 8 yaş ve üzeri kişilerce ve güvenliklerinden sorumlu kişi onlara cihazın kullanımıyla ilgili tehlikeleri içeren gerekli denetimi veya bilgiyi sağladığı sürece, fiziksel, algısal veya zihinsel yeterlilikleri kısıtlı, veya eksik tecrübe ve bilgiye sahip kişilerce kullanılabilir.
- Çocuklar ürünle oynamamalıdır.
- Temizlik ve kullanıcı bakımı 8 yaşından büyük olmadığı ve denetim altında tutulmadığı sürece çocuklar tarafından yapılmayacaktır.
- 3 ila 8 yaş arası çocukların soğutma cihazlarını yükleme ve boşaltmalarına izin verilir.
- Hasarlı bir şebeke kablosu, tehlikeleri önlemek için sadece üretici, üretici tarafından görevlendirilmiş bir atölye veya benzer niteliğe sahip bir kişi tarafından değiştirilebilir.
- Bu ürün, ev ya da ev benzeri ortamlarda ve ticari ortamlar haricinde normal tüketim miktarının hazırlanması için tasarlanmıştır. Ev benzeri ortamlar mağazalardaki, ofislerdeki, tarım işletmelerindeki veya diğer küçük işletmelerdeki personel mutfağını ve pansiyonları, küçük otelleri ve benzer konut tipi tesisleri içerir.
- **Uyarı!** Cihaz muhafazasındaki ya da yerleşik yapıdaki havalandırma açıklıklarını engellerden uzak tutun.
- **Uyarı!** Buz çözme işlemini hızlandırmak için üreticinin önerdiklerinin dışındaki mekanik cihaz veya diğer imkanları kullanmayın.
- **Uyarı!** Soğutucu devresine zarar vermeyin.
- **Uyarı!** Üretici tarafından önerilen tiplerin dışındaki elektrikli cihazları ürünün gıda saklama bölmelerinde kullanmayın.
- Yanabilen itici gaz içeren sprey kapları gibi patlayıcı maddeleri bu üründe saklamayın.

Güvenlik Talimatları

- **Temizlik ve bakım** bölümünü dikkate alın.
- **Uyarı:** Soğutma maddesi ve izolasyon gazı alev alabilir. Ürünü sadece bu işlem için onaylanmış bir toplama yerine vererek tasfiye edin veya satıcınıza danışın.
- Yiyeceklerin kirlenmesini önlemek için, lütfen aşağıdaki talimatlara uygun davranın:
 - Kapının uzun süre açılması, cihazın bölmelerinde sıcaklığın belirgin şekilde artmasına neden olabilir.
 - Gıda ve erişilebilir drenaj sistemleri ile temas edebilecek yüzeyleri düzenli olarak temizleyin.
 - Çiğ et ve balıkları diğer gıdalarla temas etmemeleri veya diğer gıdaların üzerine damlamamaları için buzdolabında uygun kaplarda saklayın.
 - İki yıldızlı dondurulmuş yiyecek bölmeleri, önceden dondurulmuş yiyecekleri saklamak, dondurma saklamak ya da yapmak ve buz küpü yapmak için uygundur.
 - Bir, iki ve üç yıldızlı bölmeler, taze yiyeceklerin dondurulması için uygun değildir.
 - Soğutma cihazı uzun süre boş kalırsa, cihazı kapatın, buzunu çözün, temizleyin, kurulayın ve cihazın içinde küf oluşmasını önlemek için kapağı açık bırakın.
- **UYARI!** Cihazı yerleştirirken, besleme kablosunun sıkışmadığından veya hasar görmediğinden emin olun.
- **UYARI!** Birden fazla portatif soket çıkışlı portatif güç kaynağını cihazın arkasına yerleştirmeyin.
- Işık kaynağı (sadece LED) sadece onaylanmış bir elektrikçi/kalifiye kişi tarafından değiştirilebilir. *

* Servis teknisyeni/kalifiye kişiler için not: Sökme ile ilgili talimatlar ücretsiz www.koenic-online.com web sitesinden alınabilir

Güvenlik Talimatları

1. İlk kullanımdan önce bu kullanım kılavuzunu tamamen okuyun ve ürünle beraber teslim edin. Ürün üzerindeki ve bu kılavuzdaki uyarılara dikkat edin. Ekipmanın kullanımı ve bakımıyla olduğu kadar sizin güvenliğiniz hakkında da önemli bilgiler içermektedir.
2. Ürünün üzerine ağır cisimler koymayın.
3. Temizleme veya işletim sırasında ürünün hiçbir elektrikli parçasını su içerisine sokmayın. Ürünü asla akan suyun altına tutmayın.
4. Hiç bir koşul altında (örn. Elektrik kablosu hasarı, ürün düşürülmüş ise, vs) ürünü kendiniz onarmaya kalkışmayın. Hizmet ve onarımlar için, lütfen yetkili bir servis elemanına danışın.
5. Evinizdeki ana elektrik ürünün üzerindeki değer etiketindeki bilgiyle uyusmalıdır.
6. Sadece fişin elektrik prizinden çekilmesi ürünü tamamiyle elektrik şebekesinden ayırabilir. Lütfen güç fişinin işletim için uygun koşullarda olduğundan emin olun.
7. Elektrik kablosunu, dolanmalardan veya sivri köşelere temas etmekten doğabilecek hasarlardan koruyun.
8. Bu cihazı, güç kablosu ve güç fişi dahil olmak üzere fırın, elektrik ocağı gibi ısı kaynaklarından ve diğer ısı üreten cihaz/ cisimlerden uzak tutun.
9. Elektrik prizinden fişi çekerken sadece fişin kendisini tutun. Kablosundan çekmeyin.
10. Ürün kullanımında değilken, arıza durumlarında, aksesuarları takmadan veya çıkarmadan önce ve her temizlemeden önce ürünün fişini çekin.
11. Bu ürünü kuru kapalı alanlarda kullanın, asla açık alanda kullanmayın.
12. Bu ürün ticari kullanım için uygun değildir. Sadece ev içi kullanım için tasarlanmıştır.
13. Elektrikli parçaların, içinden elektrik geçen parçaların ve güç kablosunun ıslanmamasına dikkat edin.
14. Makineye sadece üretici tarafından tavsiye edilen ya da üretici tarafından sağlanan aksesuarları kullanınız!
15. Makine çalışırken örtmeyiniz. Yanma riski!
16. **UYARI!** Cihazı yerleştirirken, besleme kablosunun sıkışmadığından veya hasar görmediğinden emin olun.
17. **UYARI!** Birden fazla portatif soket çıkışlı portatif güç kaynağını cihazın arkasına yerleştirmeyin.
18. **Önemli!** Kullanmadan önce ürünün kullanılabilir durumda olduğundan emin olun. Üründe hasar belirtileri varsa veya bozuk olduğu tahmin ediliyorsa ürün kullanılmamalıdır.



İkaz: Yangın tehlikesi!

Yanıcı maddeler.

UYARI! Cihazın kullanımı, servisi ve tasarrufu sırasında, lütfen cihazın arka tarafında (arka panel veya kompresör) bulunan sol taraftaki sembole dikkat edin. Yangın riskini gösteren uyarı sembolüdür. Soğutucu borularında ve kompresörde yanıcı maddeler bulunmaktadır. Kullanım, servis ve elden çıkarma işlemi sırasında herhangi bir yangın/açık alev kaynağının cihazın yakınında olmadığından emin olun.

Tebrikler!

Bu **KOENIC** ürününü satın aldığınız için teşekkür ederiz. Lütfen bu kılavuzu dikkatlice okuyun ve gelecekte başvuru amacıyla muhafaza edin.

Kullanım amacı

Bu ürün sadece gıda ve içeceklerin soğutulması ve dondurulması için uygundur. Tüm diğer kullanımlar cihaza zarar verebilir veya yaralanmaya yol açabilir.

- Bu ürün yerleşik bir aygıt olarak kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
- Bu ürün, 10 °C ila 43 °C arasındaki ortam sıcaklıklarında kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

Bu ürün, ticari kullanıma yönelik değil, sadece ev tipi kullanım için tasarlanmıştır.

Imtron GmbH ürünün dikkatsiz veya yanlış kullanımı ya da ürünün üretici tarafından belirtilen amaca uymayan kullanımı nedeniyle ürüne hasar, maddi hasar veya kişisel yaralanma için herhangi bir sorumluluk kabul etmez.

İlk kullanımdan önce

Ürünü ve aksesuarı dikkatlice orijinal ambalajdan çıkarın. Daha sonra kullanmak üzere orijinal ambalajın saklanması önerilir. Orijinal ambalajı tasfiye etmek istiyorsanız bunu geçerli yasal düzenlemelere göre yapın. Doğru tasfiyeyle ilgili sorularınız varsa belediyenize danışın.

Ambalaj içeriğinin tam olup olmadığını ve hasar bakımından kontrol edin. Ambalaj içeriği eksik ise veya hasar tespit ederseniz derhal satış yerinize başvurun.

Paketi açtıktan sonra, lütfen **Temizlik ve bakım** bölümüne bakın.

Garanti ve yedek parçalar

Ürünün garanti süresi ve uygulanabilir garantinin koşulları ürünle birlikte verilen garanti kartında bulunabilir. İlgili eko-tasarım direktifinde listelenen yedek parçalar, sırasıyla en az 7 yıl ve 10 yıl süreyle müşteri hizmetleri merkezi ile iletişime geçilerek temin edilebilir.

İçindekiler

- 1 x Soğutucu - dondurucu kombinasyonu
- 1 x 6 Yumurta kapasiteli yumurta kabı
- 1 x Buz küpü yapıcı
- 1 x Kullanım kılavuzu
- 1 x Garanti belgesi

Kontroller ve bileşenler

- A** Bir Buzdolabı ışığı
- B** Soğutucu cam rafı (3x)
- C** Buzdolabı
- D** Sebze bölmesi (taze yiyecek bölmesi)
- E** Dondurucu bölmesi
dondurucu çekmecesi (3x)
- F** Ayarlanabilir ayak, ön
- G** Dondurucu kapısı
- H** Kapak rafı(5x)
- I** Ben Kontrol paneli
 - 1** Buzdolabının sıcaklık göstergeleri
 - 2** **SUPER COOL** göstergesi
 - 3** Düğmesi **AYAR**
 - 4** Düğmeli **KAPI ALARMI**

Aksesuarlar

- 1 x 6 yumurta kapasiteli yumurta muhafazası (gösterilmemiştir)
- Buz küpü yapıcı (gösterilmemiştir)

Türkçe

**Uyarı**

Soğutucu depolanmış, nakledilmiş veya nakliye veya kurulum sırasında yanlara eğilmişse şebekeye bağlanmadan önce dik konumda 12 saat bekletilmelidir.

Kurulum

Şek. 1 Üniteyi dengeli ve düz bir yüzeye yerleştirin. Yer yöne minimum uzaklığı koruyun.

Şek. 2 Zemindeki eğim ayarlanabilir ön ayakla telafi edilebilir.

Şek. 3 Buzdolabında üç cam raf ve bir sebzelik kapağı bulunur. Bu parçalar gerektiğinde öne doğru çekilerek çıkarılabilir. Üstteki üç cam rafın çıkarılması, daha büyük eşyaların saklanması için yararlıdır.

Kullanım

Şek. 4 Elektrik fişini uygun şebeke prizine takın. Kontrol panelindeki tüm LED'ler 3 saniye boyunca yanar ve ardından buzdolabı 4°C ayarına geçer.

Not:

İçine gıda koymadan önce ürünü yaklaşık 2-3 saat önden soğutun.

Buzdolabı sıcaklığının ayarlanması

Şek. 5 Sıcaklığı 8°C'den 6°C, 4°C, 3°C veya 2°C'ye ayarlamak için **AYAR** düğmesine kısaca basın. 2°C ayarında düğmeye tekrar basıldığında **SÜPER SOĞUTMA** moduna girilir. **SÜPER SOĞUTMA** modundan sonra ayar 8°C'de yeniden başlar. Ayar 15 saniye sonra uygulanır. **SÜPER SOĞUTMA** modu 6 saat sonra otomatik olarak sona erer ve cihaz önceki sıcaklık ayarına döner. Ayrıca, **AYAR** düğmesine basılarak farklı bir sıcaklık için manuel olarak da iptal edilebilir.

Dondurucu sıcaklığının ayarlanması

Şek. 6 Sıcaklığı düşürmek için kumandayı yukarı, artırmak için kumandayı aşağı kaydırın. Sıcaklığı bir dondurucu termometresiyle sürekli olarak izleyin.

Kapı alarmı

Buzdolabı veya dondurucu kapağı 120 saniye boyunca açık kalırsa alarm çalar. **KAPI ALARMI** düğmesine basarak alarm sesini kapatabilirsiniz.

Bekleme ayarı

Temizlik amacıyla cihaz fonksiyonlarını geçici olarak duraklatmak için "Bekleme" ayarını kullanın. **KAPI ALARMI** düğmesini 10 saniye basılı tutun. İç aydınlatma ve kontrol paneli aydınlatması söner. Tüm cihaz fonksiyonları kapanır. "Bekleme" ayarından çıkmak için herhangi bir düğmeye basın.



Kapı menteşeleri ayarı

Not:

- Gerekirse ve mekan izin verirse kapakların açılma yönü değiştirilebilir. Bunun için aşağıdaki tüm talimatlar verilen sırada izleyin.
- Aşağıdaki aletler gereklidir: 8 mm anahtar, yıldız tornavida. Uygun aletlerin benzersizliğinden dolayı bunlar aşağıdaki talimatlarda ayrıca belirtilmemiştir.
- Bu işlem için üniteyle verilen farklı bir kapak gereklidir.
- Emniyetiniz için hasar görmemesi amacıyla kapak tepsilerini çıkarın.

En üst kapak

- 1 Üstteki plastik kapakları kaldırın ve fişi ve prizi sağ taraftan ayırın. Üst menteşe plakasını sökün. Sökerken soğutucuyu sıkıca tuttuğunuzdan emin olun; aksi takdirde, hasar görebilir.
- 2 Kapağı çekip çıkartın ve yumuşak ve temiz bir yüzeye koyun.

Alt kapak

- 1 Dondurucu kapağını tutun ve orta menteşedeki iki vidayı çıkarın.
- 2 Dondurucu kapağını yukarıya doğru çekip çıkartın ve yumuşak ve temiz bir yüzeye koyun.
- 3 Dondurucu bölmesinin üstündeki iki kör kapağı, dondurucu kapağının üstündeki kör tapayı ve manşonu çıkarın ve bunları karşı taraftaki deliklere yerleştirin.

Soğutucu tabanı



Dikkat

Şebeke fişini çekip çıkarın!

- 1 Sol taraftaki fişi ve prizi yeniden takın ve menteşe plakasını vidalarla sabitleyin. Arka kısmın yumuşak ve temiz bir yüzeye yerleştirildiğinden emin olun. Lokma anahtarı kullanarak her iki yandaki ayakları sökün. Vidaları gevşetin ve alt menteşe plakasını çıkarın.
- 2 Kapak menteşe civatasını çıkartın, menteşe plakasını ters çevirin ve kapak menteşe pimini diğer taraftan aynı deliğe vidalayın.
- 3 Çevrilmiş menteşe plakasını vidalarla sol tarafa bağlayın. Ayağı her iki yandaki plakaların içine vidalayın. Soğutucuyu geri ayakları üzerine dikin ve gerekirse ayarlayın.

Türkçe

Kapağın takılması

**Dikkat**

Soğutucuyu ayakları üzerine diktikten sonra soğutma sisteminin tam kapasitesini kazanması için şebeke elektriğine bağlamadan önce 2 saat bekleyin.

- 1 Dondurucu kapağını alt menteşeye yerleştirin. Orta menteşeyi çevirin ve civatayı dondurucu kapağının sol deliğine takıp menteşeyi sağlamca vidalayın. Dondurucu kapağı artık takılmıştır. Doğru çalıştığını ve takıldığını kontrol edin.
- 2 Soğutucu kapağının solundaki deliği orta menteşenin civatasının üzerine yerleştirip kapağı sıkıca tutun. Üst menteşe civatasını soğutucu kapağının en üstündeki sol deliğe takın. Üst menteşe plakasını soğutucuya vidalayın. Doğru çalıştığını ve takıldığını kontrol edin. Soldaki tapayı sol başlığın altındaki anahtarın içine takın. Kabloları sıkışmayacak şekilde yerleştirin.
- 3 Buzdolabı kapağı açıkken kapağı üst menteşe plakasına takın.
- 4 Sol taraftaki kapağı sağ tarafa takın. Kabloların düzgün yerleştirildiğinden ve sıkışmadığından emin olun.

Enerji tasarrufu püf noktaları

- Ürünü petek, fırın gibi bir ısı kaynağının yakınına yerleştirmeyin.
- Soğutucu ile dondurucu etrafında hava akışının engellenmediğinden emin olun.
- Buz katmanı oluşmuşsa buz çözme işlemi uygulayın. Kalın buz katmanı soğukun iletimini etkileyerek enerji tüketimini artırır.
- Yiyecek çıkartırken kapağı kısa süreliğine açın. Kapağın kısa süreli açılması dondurucu duvarlarında daha az buz birikmesine yol açar.
- Sıcaklık düzenleyici ayarını ürün doluluk miktarına göre ayarlayın.
- Yiyecekleri saklamak için çekmeceleri, sepetleri ya da rafları kullanın. Ürünün gücü verimli şekilde kullanılırsa enerji tüketimi minimuma iner.
- Enerji tüketimi artabileceğinden çekmece, kapak rafı gibi aksesuarların çıkarılması önerilmez.

Temizlik ve bakım

**Uyarı**

- Ürünü temizlemeden önce prizden çekin. Ürünün elektrikli kısımlarını temizlerken kesinlikle su veya başka sıvıların içerisine daldırmayınız. Ürünü asla akan suyun altına tutmayınız.
- Temizlikten önce ürünün fişini çıkartın. Solventler insan sağlığına zararlı olup plastik parçalara zarar verebilir. Aşındırıcı temizlik malzemeleri ile aletler yüzeyleri çizebilir.
- Kapak contalarına asla yağ ya da gres uygulamayın. Zaman içinde gözenek oluşumuna yol açar.
- Buharlı temizlik ekipmanları kullanmayın. Buhar ürünün elektrik parçalarına temas edip kısa devreye yol açabilir.
- Ürünün dış yüzeylerini hafif nemli bir bez ile temizleyin ve sonra iyice kurulaştırın.
- Ürünün içine hiç su girmemesine (örneğin anahtardan ile) dikkat edin.
- Kapak contasını yalnızca temiz suyla silin ve ardından iyice kurutun.
- Cam raflar gibi çıkartılabilir parçalar temizlik için çıkartılabilir.

Kullanımdan çıkarma

Soğutucunun çalışmasına uzun bir süre ara verilecekse aşağıdaki adımlar izlenmelidir:

- Ürünün fişini prizden çıkarın.
- Ürünü boşaltın.
- Dondurucu bölmesinin içini temizleyip kurutun.
- Tüm aksesuarları (sebze kapları, kapak bölmeleri, cam raflar vb.) dikkatlice temizleyin
- İstenmeyen koku ve küf oluşumunu önlemek için kapağı açık bırakın

Teknik veriler

Gerilim	: 220-240 V~
Frekans	: 50 Hz
Anma akımı	: 1,5 A
Enerji Tüketimi	
kWh/24h	: 0,610 kWh
kWh/yıl	: 150 kWh
Soğutucu net kapasitesi:	224 L
Dondurucu net kapasitesi	: 86 L
Dondurma kapasitesi	: 3,9 kg/ 24h
Ortam sıcaklığı	: 10°C - 43°C
Ölçüm	: 595 x 635 x 1880 mm
Kapak açıkken derinlik	: 1180 mm
Soğutma maddesi	: R600a, 37g
Işık	: LED, Maks.. 2 W

EN 62552'ye bağlı olarak: 2020

Bu ürün **F** enerji sınıfı bir ışık kaynağına sahiptir.

Bu ürün, SN'den ST'ye iklim sınıflarında kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

İklimsel sınıf	Ortam sıcaklığı
SN	+10 - +32 °C
N	+16 - +32 °C
ST	+16 - +38 °C
T	+16 - +43 °C

Ürün hakkında daha fazla bilginin kaydedildiği Avrupa ürün veritabanına (EPREL) erişmek için <https://eprel.ec.europa.eu/> bağlantısını kullanın. Model bilgisine erişmek için model tanımlayıcıyı veya EPREL kayıt numarası 2461235 (KFK 661 C NF IN) / 2508478 (KFK 661 C NF B) / 2509425 (KFK 661 C NF W) i girin ya da enerji etiketindeki QR kodunu tarayın.

Türkçe

Sorun Giderme

Çalıştırma sırasında herhangi bir sorun olması durumunda, lütfen aşağıdaki tabloya bakın. Sorunlar **Çözüm** altında belirtildiği gibi çözülmediğinde veya kendi onarımınız için yedek parçalar gerekmesi durumunda, lütfen servis merkeziyle iletişime geçin. İlgili yardım hatları, bu ürünle birlikte verilen garanti kartında belirtilmiştir. Uygun olmayan kendi onarımınız tehlikelere ve ayrıca garantinin geçersiz olmasına yol açabileceğini ve şüphelenmesi durumunda bundan kaçınılması gerektiğini lütfen unutmayın.

Sorun	Muhtemel nedenler	Çözüm
Ürün çalışmıyor	• Elektrik kesilmiştir	• Güç kaynağını kontrol edin
Bölmelerdeki sıcaklık yeterince düşük değil.	• Kapak sıkıca kapatılmıyor ya da çok sık açılıyor. • Ortam sıcaklığı 10°C'den düşük ya da 43°C'den yüksek	• Yiyecekleri yerlerini kapağın sıkıca kapanabileceği şekilde değiştirin. • Bu ürün 10°C ile 43°C aralığındaki ortam sıcaklığında çalışacak şekilde tasarlanmıştır
Bölmenin alt kısmında su topluyor	• Yiyecekler bölmenin arka duvarına temas ediyor	• Yiyecekleri ya da kapları arka duvardan uzaklaştırın
İç lamba yanmıyor	• Lamba arızalıdır	• Servis merkezine başvurun

Hata kodları

Bir hata olduğunda LED aşağıdaki tabloda gösterildiği gibi birkaç kez yanıp söner.

Sebepe	İç aydınlatma LED'i yanıp söner
Soğutma sıcaklık sensörü arızası	SÜPER SOĞUTMA + 2°C
Dondurucu defrost sensörü arızası	SÜPER SOĞUTMA + 3°C
Ortam sıcaklık sensörü arızası	SÜPER SOĞUTMA + 4°C
İletişim hatası	2°C+4°C

Hata kodları durumunda müşteri hizmetleriyle iletişime geçin. İlgili müşteri hizmetleri numaraları birlikte bulunan garanti kartında bulunabilir.



Yiyecek ve içeceklerin saklanması

Bölme	Önerilen gıda ve sıcaklık ayarı
A	Soğutucu bölmesi (4°C) <ul style="list-style-type: none"> • Şarküteri ürünleri, yoğurt, soslar, salamura sebze, tatlı gibi günlük tüketilen gıdaların saklanması için. • Et, balık, sosis, taze doldurulmuş makarna, pişmiş gıda, yemek artıklarının saklanması için
B	Kapak rafı (4°C) İçecek, süt, yoğurt, yumurta ve tereyağının saklanması için.
C	Meyve ve sebze bölmesi (4°C)
D	Dondurucu (-18°C) Uzun süreli saklanacak yiyecekler. <ul style="list-style-type: none"> • Üst çekmece: Dondurulmuş yiyecek ve dondurma saklama bölmesi. • Orta çekmeceler: Çiğ et, kümes hayvanları, balık saklama bölmeleri • Alt çekmeceler: Dondurulmuş sebze, cips saklama bölmeleri

Gıda israfını önlemek için yiyecek ve içecekleri en uzun süre en iyi şekilde korumak için nasıl saklanmalı?

Soğutucu bölmesi

- Ortam sıcaklığı 20~38°C ise önerilen ayar 3 veya 4'tür.
- Ortam sıcaklığı 20°C'nin altında ise önerilen ayar 2'dir.
- Yiyeceklerin saklanması için geri dönüştürülmüş plastik, metal, alüminyum ve camdan yapılmış kapların yanı sıra plastik ambalaj kullanın.
- Koku oluşumuna yol açan, kolayca bozulabilen veya tadı aktarabilen gıdaların yanı sıra sıvılar kapalı kaplarda saklanmalıdır
- Sadece az miktarda gıda saklanacaksa, meyve ve sebze bölümünün üzerindeki rafların kullanılması önerilir

- Çok miktarda etilen gazı salan ve bunlara duyarlı olan meyveler, sebzeler ve marul gibi gıdalar, saklama süresini kısaltmamak için daima birbirinden ayrı tutulmalı veya paketlenmelidir, örn. domatesleri kivi veya lahana ile bir arada saklamayın.
- Şişelerin devrilmesini önlemek için şişe tutucusunu kullanın.
- Yeterli hava sirkülasyonu sağlamak için yiyecekleri birbirine çok yakın yerleştirmeyin.
- Dondurucu bölme için önerilen sıcaklık ayarı 4°C'dir. Bu ayarda gıda maddeleri genellikle birkaç gün saklanabilir..

Türkçe

Yiyeceklerin soğutulması ile ilgili öneriler

- Yiyecekleri taze ve hasarsız olarak saklayın. Kalite ve tazelik daha uzun süre korunacaktır.
- Hazır ürünler ve şişelenmiş ürünler söz konusu olduğunda, üretici tarafından belirtilen son satış veya son kullanma tarihini dikkate alın.
- Aromayı, rengi ve tazeliği korumak için, yiyecekleri cihaza yerleştirmeden önce iyice paketleyin veya koruyun. Bu, yiyecekler ve plastik parçalar arasında tatların aktarılmasını önleyecektir.
- Buzdolabına koymadan önce sıcak yiyecek ve içecekleri soğumaya bırakın.

Dondurucu

- Dondurulmuş yiyecekleri saklamak, buz küpleri hazırlamak ve taze yiyecekleri dondurmak için ideal.
- Dondurucuda sadece az miktarda yiyecek saklarsanız, dondurucudaki en soğuk alanı kullanmanız önerilir (orta alan)
- Dondurucu bölme için önerilen sıcaklık -18°C 'dir.
- Ambalaj üzerinde belirtilen depolama süresi, ticari olarak temin edilebilen dondurulmuş ürünler için çok önemlidir.

Yiyeceklerin dondurulması ile ilgili öneriler

- Büyük miktarlarda yiyecekleri daha küçük gıda dondurma kaplarında dondurun. Bunlar, yiyeceklerin özellikle hızlı ve nazikçe donacağı yerlerdir.
- Yiyecekleri bölmelere veya donmuş yiyecek kaplarına paylaşın.
- Dondurulacak yiyecekleri donmuş yiyeceklerle temas ettirmeyin. Gerekirse, donmuş yiyecekleri donmuş yiyecek kaplarına yeniden yerleştirin.
- Cihazdaki sınırsız hava sirkülasyonu için önemlidir: Dondurulmuş gıda kaplarını sonuna kadar arkaya itin.

Not:

Gıdaların yanlış sıcaklıkta saklanması gıda atıklarının artmasına neden olabilir.

Saklama süreleri ve sıcaklığı

Not:

Uygun olmayan donma sıcaklığında uzun süreli saklama veya depolama, yiyecek israfına neden olan bozulmuş yiyeceklere, yiyeceklerin yenilmemesine sebep ve gıda zehirlenmesine neden olabilir. Çoğu durumda minimum sıcaklık, -18°C veya daha soğuk olmalıdır.

Aşağıda sağlanan maksimum saklama sürelerini takip edin:

- Güveç, dondurma, sosis, ekmekek: 2-6 ay.
- Balık, karides, kuzu eti, et: 4-8 ay.
- Sebzeler, meyveler, kümes hayvanları, sığır eti: 6-12 ay.